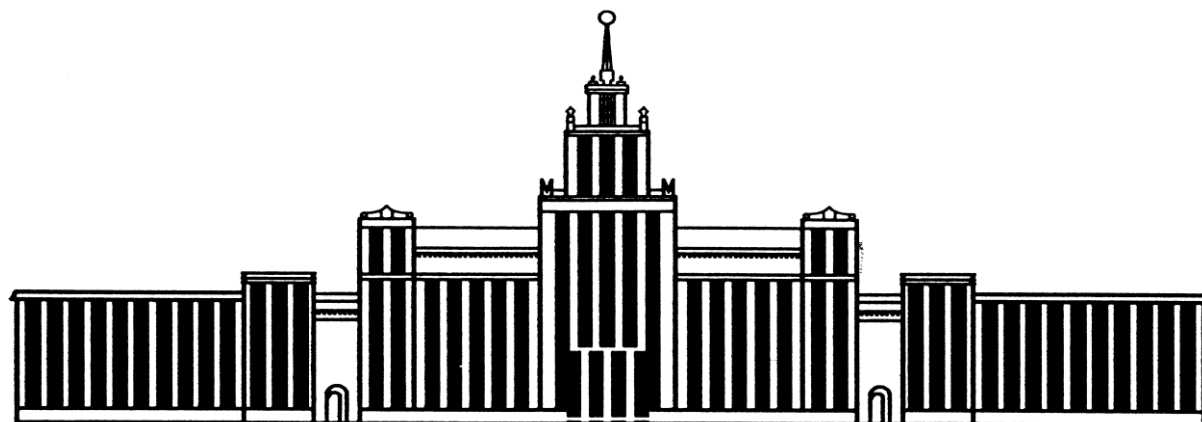

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Ш143.21-9
С76

И.В. Ставцева, И.А. Колегова

**МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ:
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА
БАКАЛАВРА ЛИНГВИСТИКИ**

Учебное пособие

Челябинск
2020

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Южно-Уральский государственный университет
Кафедра лингвистики и перевода

Ш143.21-9
С76

И.В. Ставцева, И.А. Колегова

**МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ:
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА
БАКАЛАВРА ЛИНГВИСТИКИ**

Учебное пособие

Челябинск
Издательский центр ЮУрГУ
2020

ББК Ш143.21-923

С76

*Одобрено
учебно-методической комиссией Института лингвистики
и международных коммуникаций*

*Рецензенты:
к.ф.н. Е.А. Юхмина, к.п.н. Т.А. Бояльская*

Ставцева, И.В.

С76 Методика преподавания иностранных языков: профессиональная подготовка бакалавра лингвистики: учебное пособие / И.В. Ставцева, И.А. Колегова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2020. – 120 с.

Предлагаемое учебное пособие предназначено для бакалавров Института лингвистики и международных коммуникаций, изучающих методику преподавания иностранных языков. Материал данного пособия включает следующие разделы: методика преподавания иностранных языков в свете новой образовательной парадигмы; базовые категории методики преподавания иностранных языков в их становлении и актуальности; культурно-политический контекст методики преподавания иностранных языков в настоящее время. Пособие знакомит с новейшими методами, средствами и организационными формами обучения иностранным языкам и способствует применению полученных теоретических знаний в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации.

ББК Ш143.21-923

© Издательский центр ЮУрГУ, 2020

ПРЕДИСЛОВИЕ

Приветствуем Вас, уважаемый читатель!

Вы держите в руках учебное пособие по методике преподавания иностранных языков, которое включает в себя рабочую программу, восемь теоретических и восемь практических тем для организации Вашего труда в процессе изучения одноименной дисциплины. При этом первый и третий раздел носят методический характер, а раздел два – всецело учебный, так как он представляет собой теоретическую основу лекционного материала.

При написании данного пособия авторы ориентировались на образовательные условия, созданные в Южно-Уральском государственном университете при подготовке бакалавров направления 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика». В соответствии с ФГОС ВО 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика», учебное пособие «Методика преподавания иностранных языков: профессиональная подготовка бакалавра лингвистики» направлено на решение следующих образовательных задач: знакомство с новейшими методами, средствами и организационными формами обучения иностранным языкам; развитие умения пользоваться методическим понятийным аппаратом; развитие восприимчивости и готовности к принятию нового; формирование инновационной культуры личности; обучение применению полученных теоретических знаний в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации; обучение работе с научной методической литературой; обучение самостоятельной постановке исследовательских задач и эффективному поиску адекватных методов их решения на основе полученных знаний.

Для их решения в модуль включены следующие разделы:

- методика преподавания иностранных языков в свете новой образовательной парадигмы;
- базовые категории методики преподавания иностранных языков в их становлении и актуальности;
- культурно-политический контекст методики преподавания иностранных языков в настоящее время.

В рамках практических заданий предполагается изучение данных разделов студентами и обсуждение под руководством преподавателя в два этапа: на первом этапе студенты изучают рекомендованную литературу и базовые учебники по методике преподавания иностранных языков, обсуждая результаты на практических занятиях и параллельно посещая лекции; на втором – студенты анализируют современные статьи из методических журналов и сборников научно-практических конференций по схожей тематике, предлагая результаты анализа для обсуждения на практических занятиях.

Желаем успехов!

к.пед. н., доцент кафедры лингвистики и перевода ЮУрГУ

Ирина Вячеславовна Ставцева

к.пед.н., доцент кафедры иностранных языков ЮУрГУ

Ирина Александровна Колегова

Раздел 1. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ «МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ»

1.1. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Для студентов в результате освоения дисциплины планируется формирование одной **общекультурной компетенции (ОК)** – способности к самоорганизации и самообразованию; двух **общепрофессиональных компетенций (ОПК)** – способности создавать и редактировать тексты профессионального назначения; способности решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности. Поскольку эти компетенции являются универсальными для студентов лингвистических направлений, распишем их более подробно.

При формировании ОК **«способность к самоорганизации и самообразованию»** результатами обучения по дисциплине являются:

- знания: современных методы преподавания иностранных языков; источников обогащения методического кругозора преподавателя;
- умения: эффективно строить образовательный процесс в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам;
- навыки: владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя/преподавателя иностранного языка, а также сущностью и закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков.

При формировании ОПК **«способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения»** результатами обучения по дисциплине являются:

- знания: правил написания плана урока по иностранному языку; особенностей создания критической презентации прочитанного материала;
- умения: планировать урок по иностранному языку и представлять результаты планирования в письменной форме; критически анализировать результаты современных методических достижений и представлять результаты анализа в виде презентации;
- навыки: владение основами тематического и поурочного планирования; методами анализа прочитанного материала; фоновыми знаниями базовых методических категорий.

При формировании ОПК **«способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности»** результатами обучения по дисциплине являются:

- знания: целей, содержания и принципов обучения иностранным языкам в средней школе; основных компонентов УМК по иностранным языкам;
- умения: использовать учебники, учебные пособия и другие дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме;
- навыки: владение технологией поиска в сети Интернет статей, описывающих результаты современных исследований и разработок в области методики преподавания иностранных языков.

1.2. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч. (табл. 1).

Таблица 1

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		5	
Общая трудоёмкость дисциплины	108	108	
<i>Аудиторные занятия</i>	48	48	
Лекции (Л)	16	16	
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	32	32	
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	60	60	
1. Методика преподавания иностранных языков в свете новой образовательной парадигмы	20	20	
2. Базовые категории методики преподавания иностранных языков в их становлении и актуальности	20	20	
3. Культурно-политический контекст методики преподавания иностранных языков в настоящее время	10	10	
Вид итогового контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	10	Зачет	

Содержание дисциплины включает в себя пять разделов (табл. 2).

Таблица 2

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем ауд. занятий по видам в часах		
		Всего	Л	ПЗ
1	Методика преподавания иностранных языков в свете новой образовательной парадигмы	20	2	18
2	Базовые категории методики преподавания иностранных языков в их становлении и актуальности	8	4	4
3	Урок как базовая единица: планирование и контроль	8	4	4
4	Обучение аспектам языка и видам речевой деятельности	8	4	4
5	Культурно-политический контекст методики преподавания иностранных языков в настоящее время	4	2	2

В курсе предусмотрено восемь лекций (табл. 3).

Таблица 3

№ лекции	№ раздела	Наименование или краткое содержание лекционного занятия	Кол-во часов
1	1	Понятие методики преподавания иностранных языков. Теория и методика преподавания как наука. Связь со смежными науками. Лингводидактика и процесс овладения языком. Понятие концепта языковой личности и вторичной языковой личности.	2
2	2	Цели и содержание преподавания ИЯ. Компетентностный подход в современном образовании. Иноязычная коммуникативная компетенция. Уровни владения иностранным языком.	2
3	2	Понятие метода. Принципы, формы и средства преподавания иностранных языков.	2
4	3	Иностранный язык как учебный предмет в системе языкового образования. Урок как основная структурная единица образовательного процесса. Поурочное и тематическое планирование.	2
5	3	Контроль знаний, умений, навыков. Роль контроля в процессе языкового образования. Объекты, формы, виды, приемы контроля. Суммирующее и формирующее оценивание. Самооценивание и самоконтроль.	2
6	4	Обучение аспектам языка: фонетика, грамматика, лексика.	2
7	4	Обучение видам речевой деятельности: аудирование, чтение, письмо, говорение.	2
8	5	Политика в области языкового образования. Разработка стандартов и программ.	2

Практические занятия, семинары соответствуют тематическому наполнению лекций, поясняют и расширяют их содержание (табл. 4).

Таблица 4

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Философско-методологические основы методики как науки и ее предметно-объектная область. Разделы методики. Связи методики с другими науками (с педагогикой, лингвистикой, лингводидактикой, психолингвистикой, социолингвистикой, лингвострановедением, лингвокультурологией). Понятие лингводидактики и этапы становления данной науки. Особенности феномена языковой личности и вторичной языковой личности. Компьютерная лингводидактика	2
9 – 11	1	Анализ статьи на английском языке по методике преподавания иностранных языков.	6
12 – 14	1	Анализ статьи на английском языке по методике преподавания иностранных языков.	6
15 – 16	1	Анализ статьи на английском языке по методике преподавания иностранных языков.	4

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
2 – 3	2	<p>Компетентностный подход и современный этап его существования в России и за рубежом. Термины «компетенция», «компетентность» в сравнении с терминами «знания», «умения» и «навыки». Понятия «ключевая компетенция» и «профессиональная компетенция». Особенности иноязычной коммуникативной компетенции. Проблема уровней владения иностранным языком. Международные сертификаты по иностранным языкам. Состояние современного образования в целом, ступени школа – вуз. Понятия «цель обучения» и «задача обучения». Иерархия целей и задач при обучении иностранному языку. Структура коммуникативной компетенции как цели обучения иностранному языку в общеобразовательной школе. Понятие «содержание обучения иностранному языку» и его компоненты. Вопросы отбора содержания при обучении иностранному языку. Понятие «принцип обучения». Общедидактические и частнодидактические принципы. Понятие «организационная форма обучения». Преимущества и недостатки различных организационных форм при обучении иностранному языку. Понятие «метод» в общем значении и как базисная категория методики. Понятие «средство обучения». Особенности различных средств при обучении иностранным языкам.</p>	4
4 – 5	3	<p>Иностранный язык как учебный предмет и его место в ряду родной язык / неродной язык, второй язык / иностранный язык. Сущность планирования образовательного процесса, виды планов. Типология уроков иностранного языка. Структура поурочного плана и особенности каждого этапа занятия. Образовательный потенциал урока иностранного языка. Методическое содержание урока иностранного языка и его компоненты. Средства управления образовательным процессом на уроке иностранного языка. Традиционное и современное понимание контроля в обучении иностранному языку. Самоконтроль и его роль в иноязычном образовательном процессе. Функции, виды, формы и приемы контроля. Требования к контролю. Средства контроля. ЕГЭ и ОГЭ как форма государственной итоговой аттестации по дисциплине «Иностранный язык» для выпускников 11 и 9 классов соответственно. Сущность и виды оценивания. Соотношения оценивания и контроля. Формирующее и суммирующее оценивание.</p>	4

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
6 – 7	4	Формирование фонетических (слухопроизносительных) навыков. Формирование грамматических навыков: основные понятия, этапы, требования к объему и отбору грамматического материала. Активный грамматический минимум и пассивная грамматика. Методика работы. Формирование лексических навыков: основные понятия, этапы, обзор подходов и методик. Введение нового вокабуляра. Способы семантизации для различных групп учеников. Виды речевой деятельности: их характеристика, механизмы и психологические особенности. Отбор текстов для чтения и аудирования как рецептивных видов речевой деятельности. Уровни понимания. Поэтапная методика работы с текстом (дотекстовый, текстовый, послетекстовый этапы). Письменная форма коммуникации и владение ею. Письмо vs письменная речь. Письменная речь vs устная речь. Письмо как цель обучения. Задачи обучения письму. Ситуативная обусловленность обучения говорению. Понятие успешности говорения и определение возможных трудностей. Особенности подготовленной / неподготовленной речи. Диалогические и монологические тексты и их коммуникативные цели.	4
8	5	Стандартизация и модернизация образования РФ. Иностранный язык на различных образовательных ступенях.	2

Самостоятельная работа студента предполагает поиск и критический анализ материала (табл. 5).

Таблица 5

Выполнение СРС		
Вид работы и содержание задания	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц)	Кол-во часов
Подготовка докладов и выполнение творческих заданий по темам разделов 1 – 5, согласно планам семинарских занятий. Поиск, критический анализ и презентация 1 – 2 научных статей, опубликованных за последние 5 лет, по предложенным темам раздела.	программа и планы семинарских занятий, рекомендуемая литература и журналы, имеющиеся в библиотеке, источники сети Интернет, построенные на парадигме открытой науки (Open Science), такие как http://elibrary.ru/ , http://cyberleninka.ru/	50
Подготовка к зачету	лекции, ПУМД	10

1.3. Балльно-рейтинговая система

Виды контроля, процедуры проведения, критерии оценивания

1) **Освоение лекционных тем** предполагает посещение лекционных занятий и выполнение мини-тестов по содержанию рекомендованных к прочтению материалов. На каждой лекции студент получает 2 вопроса по содержанию лекции или по дополнительным источникам на аналогичную тему, сообщаемых студентам заранее. За каждый правильный ответ студент получает 1 балл. Час-

точно правильный ответ не засчитывается. Максимальный балл за мероприятие – 16 (по 2 балла на каждой из 8 лекций). В случае неявки на лекцию, студент получает минус 2 балла. *NB! Если студент пропускает лекцию, преподаватель вычитает 2 балла из общей суммы накопленных баллов.*

2) **Презентация.** Студент готовит Power Point презентацию с анализом найденной статьи на английском языке по теме пройденного курса. С подготовленной презентацией он выступает на семинарском занятии с докладом на 5 минут. Алгоритм работы: 1. Выбрать интересующую тему по методике преподавания иностранных языков. 2. Сформулировать google запрос на английском языке. Цель запроса – найти авторскую научную или научно-популярную статью (paper) на английском языке для анализа. Глоссарий методических терминов можно изучить по списку ТКТ Glossary. Автор статьи должен быть англоязычным, а статья – оригинальная, не переведенная. 3. Выбрать статью из результатов запроса. 4. Подготовить: краткую информацию об авторе (фокус – чем его работы могут быть интересны); англо-русский глоссарий ключевых терминов / понятий (5 – 10 единиц) краткое содержание статьи; сравнение с минимум 3 источниками из ранее изученных, либо найденных по теме (русско/англоязычные учебники/статьи); 5. Собранную информацию оформить в Power Point презентацию, используя правила создания эффективных презентаций. Структура:

- вводный слайд с названием прочитанной статьи и фамилией, именем, группой автора анализа;
- информация об авторе;
- глоссарий;
- краткое содержание анализ;
- список источников (минимум 4 вместе с самой статьей);
- заключительный слайд.

Критерии оценивания:

- демонстрация результата по всем пунктам работы;
- качество анализа (сравнение терминов, классификаций, методов, теоретическая/практическая новизна);
- логика изложения и структура презентации;
- наличие авторского видения прочитанного материала;
- соответствие временному лимиту выступления (5 минут);
- свободная речь во время выступления (нельзя читать);
- соответствие дизайна презентации правилам.

Каждый критерий оценивается в 2 балла. Максимально 19 баллов: 14 баллов за всю работу + 5 баллов за вопросы другим докладчикам.

3) **Опрос** представляет собой коллоквиум на практическом занятии: выступление студентов с докладами, коллективное обсуждение. Количество опросов – 8, соответственно количеству лекционных тем. Максимальный балл – 5 за каждый опрос. 5 – свободное владение всем материалом темы, как по лекции,

так и освоенным самостоятельно из рекомендованных источников, активное участие в дискуссии; 4 – свободное владение большей частью материала, как по лекции, так и освоенным самостоятельно из рекомендованных источников, неактивное участие в дискуссии; 3 – владение материалом темы с опорой на конспекты лекций, частичное дополнение информации, пассивность при дискуссии; 0 – 2 – невладение или слабое владение материалом темы, пассивность при дискуссии.

4) **Зачет.** Ответ на 2 зачетных вопроса из 22 и презентация группового проекта. Максимальный балл – 20, из которых 10 за ответ на 2 вопроса и 10 за проект. Ответ на вопросы оценивается следующим образом: 10 баллов – вопросы раскрыты полностью; 8 баллов – вопросы раскрыты хорошо с достаточной степенью полноты; 6 баллов – вопросы раскрыты удовлетворительно, имеются определенные недостатки по полноте и содержанию ответа; 4 балла – ответ не является логически законченным и обоснованным, поставленные вопросы раскрыты неудовлетворительно с точки зрения полноты и глубины изложения материала; 2 балла – в ответе приводятся бессистемные сведения, относящиеся к поставленному вопросу, но не дающие ответа на него; 0 баллов – отсутствует ответ на вопрос или содержание ответа не совпадает по тематике. Критерии оценки проекта: 1) связь с материалом пройденного курса, 2) отражение индивидуальной работы каждого участника проекта, 3) оригинальность представленных идей, 4) аргументация представленных идей, 5) оформление проекта. 2 балла за каждый критерий (2 – выполнен без замечаний; 1 – выполнен с небольшими недочетами; 0 – не выполнен).

Схема балльно-рейтинговой системы представлена в таблице ниже (табл. 6).

Таблица 6

№	ФИО	Лекции								Практические занятия по темам лекций								Анализ статьи	?	Зачет	
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII			?	Проект
0	Ideal S	2	2	2	2	2	2	2	2	5	5	5	5	5	5	5	5	19	5	10	10

1.4. Вопросы к зачету

1. Методика как наука: предмет методики, и задачи и место в системе подготовки учителя. Связь с другими науками. Основные методические понятия.

2. Методологические основы методики. Методы исследования. Эксперимент. Логика научного исследования.

3. Лингводидактика и методика преподавания. Понятие концепта языковой личности и вторичной языковой личности. Модели формирования языковой личности.

4. Язык и культура. Понятие межкультурного диалога. Социокультурный компонент содержания иноязычного образования.

5. Компьютерная лингводидактика.

6. Компетентностный подход в современном образовании: термины, этапы становления, современное состояние. Иноязычная коммуникативная компетенция: сущность и структура.

7. Общеευропейские уровни владения иностранным языком. Их учет на различных ступенях российской системы образования.

8. Цели и задачи обучения иностранному языку.

9. Содержание обучения иностранному языку.

10. Принципы обучения иностранным языкам: классификация, особенности реализации.

11. Средства обучения иностранным языкам.

12. Формы организации учебной деятельности.

13. Проблема упражнений. Виды упражнений. Классификация.

14. Понятие метода в методике. Классификация методов преподавания иностранных языков в их исторической ретроспективе.

15. Становление отечественной методики преподавания иностранных языков.

16. Интенсивные методы обучения иностранным языкам.

17. Урок как основная структурная единица образовательного процесса. Типы урока. Структура урока иностранного языка.

18. Планирование. Виды и особенности планирования в преподавании иностранных языков.

19. Контроль знаний, умений, навыков. Роль контроля в процессе языкового образования. Объекты, формы, виды, приемы контроля.

20. Суммирующее и формирующее оценивание. Самооценивание и самоконтроль.

21. Политика в области языкового образования. История модернизации. Обзор современных документов Министерства образования и науки РФ для школы и вуза.

22. Примерные рабочие программы по иностранному языку для школы и неязыковых вузов.

Раздел 2. СОДЕРЖАНИЕ ЛЕКЦИОННЫХ ЗАНЯТИЙ

Тема 1. Понятия методики преподавания ИЯ, лингводидактики, вторичной языковой личности

Методика:

= methods	= methodology
совокупность методов	комплексная научная дисциплина

➤ отрасль педагогической науки, исследующая закономерности обучения определенному учебному предмету, «частная дидактика»

Учебная дисциплина	Научная дисциплина	Практическая дисциплина
--------------------	--------------------	-------------------------

А.П. Щукин

Что делает методику наукой?

Методика

- имеет свою объектно-предметную область
- располагает надежными методами исследования
- оперирует понятийным и категориальным аппаратом

Методика преподавания ИЯ

• наука, исследующая цели, содержание, методы и средства обучения, а также способы учения и воспитания на материале иностранного языка

Гез, 1982

• наука, изучающая цели, содержание, средства, методы, организационные формы обучения иностранному языку, знакомящая с культурой страны изучаемого языка, а также изучающая способы учения, воспитания и овладения языком в процессе его изучения

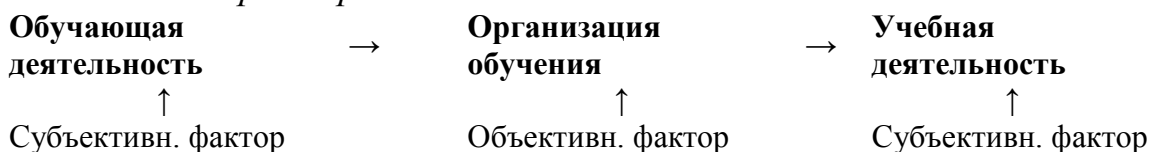
Щукин, 2006

Круг вопросов, решаемых методикой

- **ЗАЧЕМ?** Цель преподавания/изучения иностранного языка
- **ЧТО?** Содержание обучения
- **КАК?** Принципы, методы, приемы, способы, средства преподавания / изучения языка
- **КТО** преподает язык? Учитель с индивидуальными проф и личностными качествами, умениями
- **КТО** изучает язык? Учащийся с присущими ему индивидуально-личностными качествами

Объект исследования методики

Процесс обучения иностранному языку в совокупности его субъективных и объективных факторов



Объектная сфера методики

- Конкретные формы проявления учебного процесса: уроки, внеклассные мероприятия, самостоятельная работа учащихся
- Конкретные формы деятельности учителя и обучающихся
- Весь арсенал средств обучения иностранным языкам

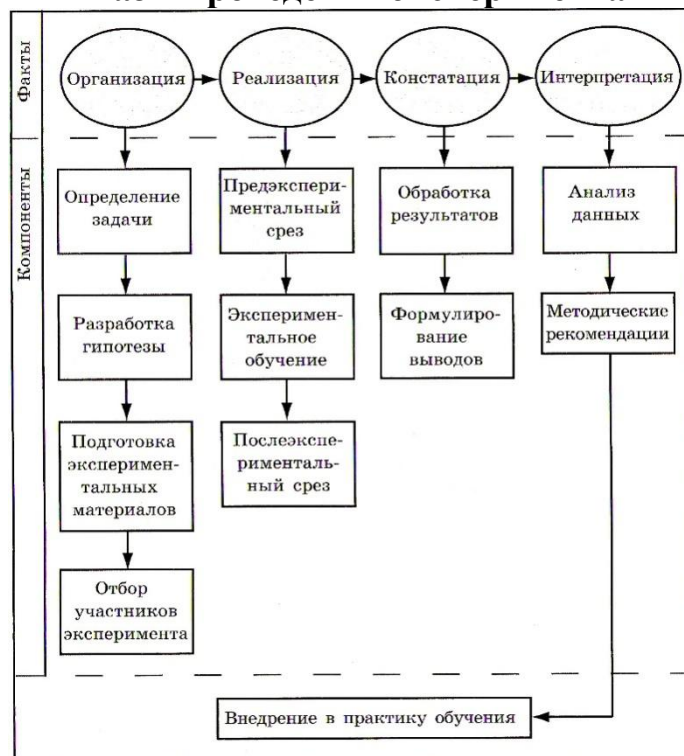
Предмет исследования методики

многочисленные методические теории, моделирующие процесс обучения иностранным языкам

Методы исследования методики

1. Теоретический анализ и синтез
2. Моделирование
3. Ретроспективное изучение опыта отечественных и зарубежных методических школ и направлений
4. Ретроспективное изучение результатов исследования смежных наук
5. Педагогическое наблюдение
6. Изучение и обобщение передового педагогического опыта
7. Беседа, интервью
8. Анкетирование
9. Тестирование
10. Эксперимент (лабораторный, экспериментальное обучение, опытное обучение)
11. Методы математической статистики

Фазы проведения эксперимента



Разделы методики

Общая методика	Частная методика
занимается изучением закономерностей и особенностей процесса обучения иностранным языкам в целом	занимается исследованием обучения тем языковым и речевым явлениям, которые являются специфическими для конкретного языка
<i>специальные методики</i>	

Научный статус методики

- «*прикладное языкознание*» Л.В. Щерба
- «*прикладная психология*» Б.В. Беляев

Методика начинает оформляться как самостоятельная дисциплина в 18 – 19 вв.

Методика и педагогика

Педагогика служит для методики *родовой* дисциплиной, поскольку имеет родовой объект – образование:

«образование как реальный целостный педагогический процесс, целенаправленно организуемый в специальных социальных институтах»

В.А. Сластенин

Образование

«единый целенаправленный процесс *воспитания и обучения*, являющийся общественно значимым благом и осуществляемый в интересах человека, семьи, общества и государства, а также совокупность приобретаемых знаний, умений, навыков, ценностных установок, опыта деятельности и компетенции определенных объема и сложности в целях интеллектуального, духовно-нравственного, творческого, физического и (или) профессионального *развития* человека, удовлетворения его образовательных потребностей и интересов»

Федеральный закон Об образовании в РФ

$$\begin{array}{c} \text{Образование} = \\ \text{Обучение} + \text{Воспитание} \\ \downarrow \\ \text{Развитие} \end{array}$$

Обучение

целенаправленный процесс организации деятельности обучающихся по овладению знаниями, умениями, навыками и компетенцией, приобретению опыта деятельности, развитию способностей, приобретению опыта применения знаний в повседневной жизни и формированию у обучающихся мотивации получения образования в течение всей жизни

Воспитание

деятельность, направленная на развитие личности, создание условий для самоопределения и социализации обучающегося на основе социокультурных, духовно-нравственных ценностей и принятых в обществе правил и норм поведения в интересах человека, семьи, общества и государства

Методика и педагогика

методика заимствует из педагогики общедидактические принципы, общее представление об образовательном процессе и его закономерностях

Методика и лингвистика

любая модель обучения иностранному языку строится прежде всего на «образе языка», который существует в лингвистике в каждый период ее развития

- начало 1950х гг. – **идея системности** и «уровневая» модель обучения, повторяющая структуру языка → до 1960-х гг. важны вопросы усвоения языкового материала;

но

практическая задача обучения – овладение иностранным языком как **средством устного и письменного общения**

- середина 1960х гг. – **исследования речи** (реализация языковой системы)

↓

- методика обращается к **автоматизированному использованию языковых средств в актах коммуникации**

- начало 1970-х гг – **поворот к социальному и функциональному аспектам языка** (использование языка в разных целях, прагматика)

↓

- основная в методике – **теория речевой деятельности** и теория речевых актов

- 1970 – 1980е гг – методические подходы приобрели **ярко выраженный коммуникативный характер** благодаря повороту к естественной коммуникации в процессе обучения языку, формирование коммуникативной компетенции с учетом ситуативных и личностных факторов

Методика и психология

психология раскрывает закономерности развития и формирования психической деятельности человека

Теория видов речевой деятельности

- чтение;
- аудирование;
- письмо;
- говорение.

А.А. Леонтьев, И.А. Зимняя

Лингводидактика

лат. **lingua** (язык) +
греч. **didaktikos** (поучительный)

- появилась в связи с разработкой проблем описания языка в учебных целях, терминологического конфликта

- призвана дать описание **механизмов усвоения языка** и **специфику управления** этими механизмами в учебных условиях

Методика и Лингводидактика

Л заменяет М и рассматривает **теоретические + практические** вопросы преподавания языка (Н.М. Шанский, Р.К. Миньяр-Белоручев, И.Б. Ворожцова)

Л **синонимична** М

М и Л – **самостоятельные термины**: М характеризует сам процесс обучения языку, а Л – общая теория обучения языку (Н.Д. Гальскова, Л.В. Московкин)

«Новый словарь методических терминов»

Термины в документах

- 13.00.02 «Теория и методика обучения и воспитания» (иностранн**ые языки**) (направление в аспирантуре)
- **лингводидактическая деятельность** (профессиональные компетенции в бакалавриате и магистратуре)

Лингводидактическая деятельность

ВЛАДЕНИЕ

1. теор. основами обучения ИЯ, закономерностями становления способности к межкульт. коммуникации;
2. ср-вами и методами проф. деят-ти учителя и преподавателя ИЯ;
3. способностью использовать учебники, пособия, материалы по ИЯ для разработки новых учебных материалов по опред. теме;
4. способностью использовать достижения отечественного и зарубежного метод. наследия, современных метод. направлений и концепций обучения ИЯ для решения конкретных метод. задач;
5. способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности;
6. способностью эффективно строить учеб. процесс, осуществляя пед. деят-ть в образоват. организациях различных ступеней.

Лингводидактика	Методика
теория	практика
представлений о содержании, целях и задачах, принципах, методах, средствах, процессе обучения, методах исследования	обучение аспектам языка и видам речевой деятельности в конкретных условиях преподавания, организация учебного процесса, требования к профессии педагога

«Новый словарь методических терминов»

Лингводидактика	Методика
объективные законы построения процесса овладения языком	научное обоснование целей, содержания и методов обучения иностранным языкам
	разработка наиболее эффективных средств, приемов, форм и способов обучения иностранным языкам

Н.Д. Гальскова

Лингводидактический потенциал

- различные **способы и возможности использования аутентичных материалов** на изучаемом языке (текстов, фильмов, музыкальных произведений, веб-страниц и др.) в процессе преподавания и изучения иностранного языка.

«Новый словарь методических терминов»

Компьютерная лингводидактика

область лингводидактики, изучающая теорию и практику использования компьютеров в обучении языку

ИЯ и тесты «drill and practice»

- обучение языкам требует **регулярной тренировочной работы**;
- большая часть упражнений типа «стимул – реакция» с задачей – добиться автоматизма, приобрести навык;
- задача приобретения навыка – прерогатива самостоятельной работы студента;
- недоработки тренировочной работы студента преподаватель не может компенсировать ничем, кроме предоставления средств, позволяющих организовать и оптимально выполнять тренировочную работу, а также быстро выходить из кризисных ситуаций.

Лингводидактика как наука призвана

- осмыслить и описать лингвокогнитивную структуру **языковой личности**,
- обосновать условия и закономерности ее **развития** как желаемого результата в процессе преподавания и изучения ИЯ
- изучить
 - **специфику объекта** усвоения / преподавания (языка, языковой картины мира носителя изучаемого языка)
 - **взаимодействие всех субъектов** процесса,
 - **природу ошибок** и механизм их устранения

Н.Д. Гальскова

Системный подход (язык как системно-структурное образование)

↓↓↓↓

Антропоцентрический подход (язык как достояние человека)

Языковая личность

- термин впервые использован в **1930 г.** В.В.Виноградовым в книге «О художественной прозе»

• вошел в научный оборот **в конце 80-х гг. XX в.** после публикации книги Ю.Н.Караулова «Русский язык и языковая личность» (1987)

• в традиционном значении близок термину **«язык писателя»**

«Новый словарь методических терминов»

1. наименование комплексного способа описания **языковой способности индивида**, соединяющего системное представление языка с функциональным анализом текстов

2. **любой носитель того или иного языка**, охарактеризованный на основе анализа произведенных им текстов с точки зрения использования в этих текстах системных средств данного языка для отражения видения им окружающей действительности (картины мира) и для достижения определенных целей в этом мире

Ю.Н. Караулов «Русский язык»

Языковая личность

• является центральным понятием лингводидактики

• представляет собой человека, рассматриваемого с точки зрения его готовности производить речевые поступки, создавать и принимать произведения речи

• характеризуется не столько тем, что она знает о языке, но тем, что она может с языком делать

«Человек обладает родовой способностью быть языковой личностью, но каждый индивид еще должен стать ею»

Г.И. Богин «Современная лингводидактика»

Языковая личность

заклучает в себе признаки больших и малых групп, в которые она входит

индивидуальная	коллективная
сложное переплетение коллективного через призму индивидуальности	базовый, национально-культурный прототип носителя языка

Вторичная языковая личность

(термин введен И.И. Халеевой, подчеркивающей необходимость статуса равноправия родного и неродного языка и культуры)

• личность, приобщенная к культуре народа, язык которого изучается

[Азимов, Щукин]

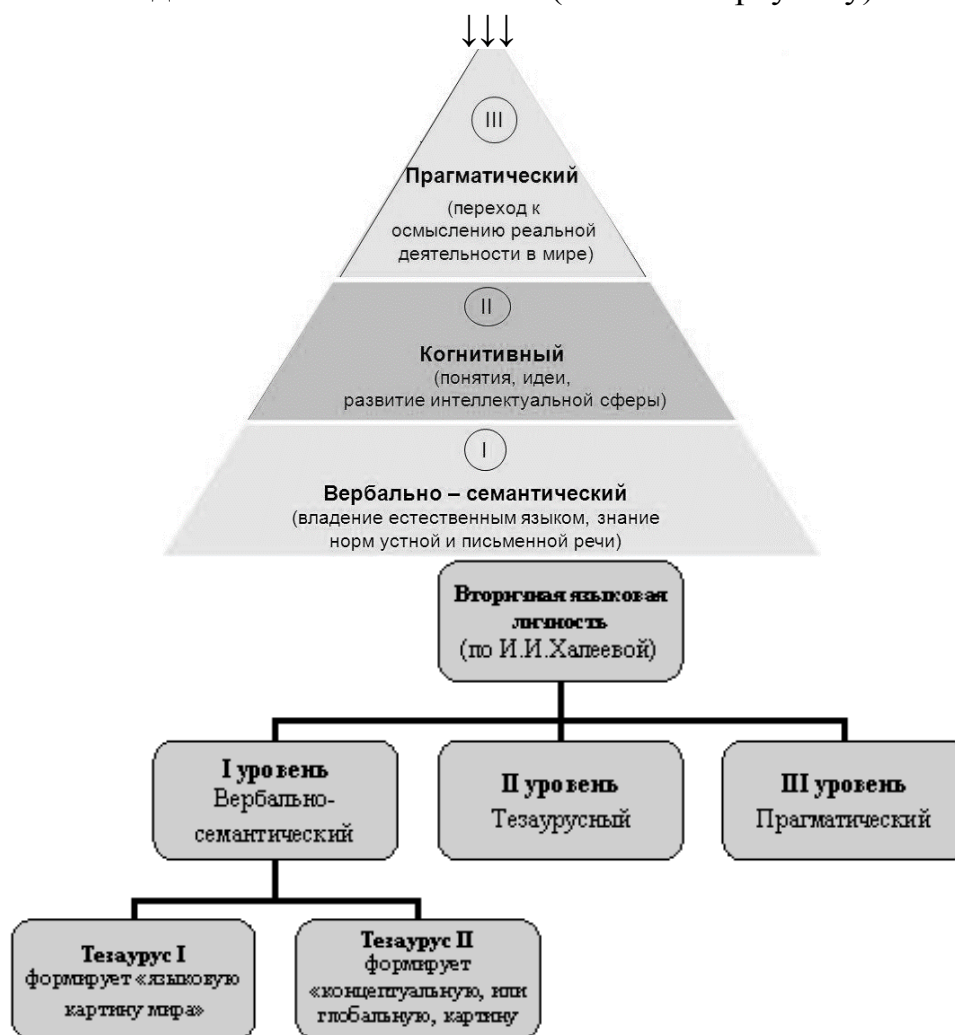
• совокупность способностей человека к иноязычному общению на межкультурном уровне, адекватное взаимодействие с представителями других культур [Гальскова]

• «структурный слепок» с модели языковой личности носителя родного языка [Богин]

Модели формирования языковой личности

- **трехуровневая** – на основе обобщения приемов обучения (Ю.Н. Караулов)
 - вербально-семантический (лексикон)
 - лингво-когнитивный (тезаурус)
 - мотивационный (прагматический)
- **целевая** – на основе результата обучения
- **трехмерная** (Г.И. Богин)
 - уровневая структура языка
 - виды речевой деятельности
 - степени овладения языком

Модель языковой личности (по Ю.Н.Караулову)



Задание к лекции 2

«Цели и содержание преподавания ИЯ, понятие иноязычной коммуникативной компетенции»

Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций – М: АСТ: Астрель, 2008. – С. 3 – 33

Лекция 1. Цели обучения иностранным языкам на современном этапе

Лекция 2. Содержание обучения иностранным языкам

Тема 2. Цели и содержание преподавания иностранных языков

Цель обучения ИЯ

заранее планируемый результат деятельности по овладению языком, достигаемый с помощью различных приемов, методов и средств обучения

А.Н. Щукин

- определяется социальным заказом
- носит комплексный характер

Задачи

- представляют собой объективное отражение целей обучения применительно к конкретному этапу и условиям занятий;
- могут быть различными в рамках одной цели;
- формулируются в виде перечня знаний, навыков, умений, реализуемых в рамках сфер, тем, ситуаций, тактик общения

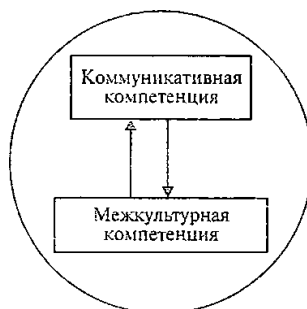
Стратегическая (глобальная) цель

формирование личности учащегося, способной и желающей участвовать в общении на межкультурном уровне

формирование

вторичной

языковой личности =



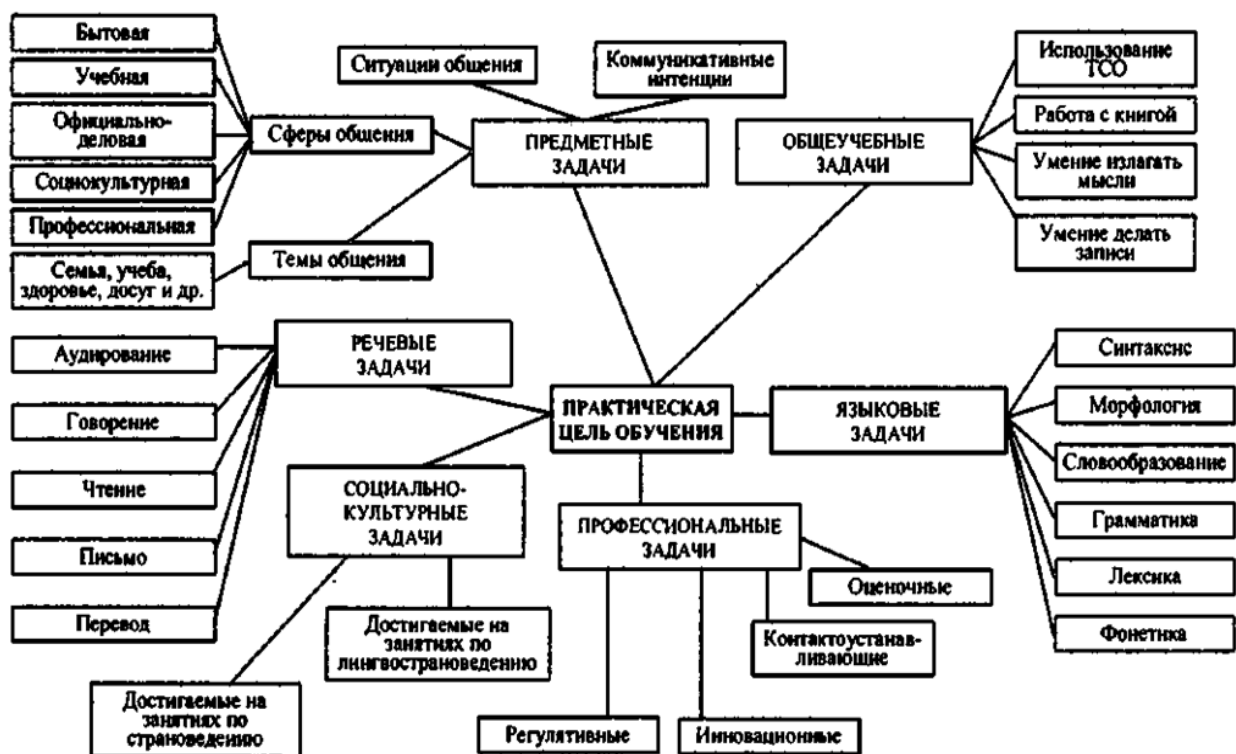
Прагматический (коммуникативный, практический) аспект

= овладение иноязычной коммуникативной компетенцией

- понятие «практическое владение иностранным языком» уточнялось в ходе развития методики как науки, под ним понималось:
 - овладение речью в определенных рамках;
 - формирование умений понимания мыслей других людей и выражения своих мыслей;
 - развитие речевых умений по всем видам речевой деятельности
 - обучение общению на иностранном языке в единстве всех его функций (познавательной, регулятивной, ценностно-ориентационной, этикетной)

Задачи в рамках практического аспекта:

- **предметные** (овладение сферами, темами, ситуациями общения, коммуникативными интенциями)
- **языковые** (овладение набором языковых единиц)
- **речевые** (владение коммуникативными умениями во всех видах РД)
- **общеучебные**
- **социокультурные**
- **профессиональные**



А.П.Шукин

Воспитательный аспект

- реализуется через отношение обучающегося к языку и культуре его носителей
- предполагает решение задач, обеспечивающих формирование:
 - уважительного отношения к народу, язык которого изучается;
 - системы моральных ценностей и оценочно-эмоционального отношения к миру;
 - положительного отношения к языку и культуре народа, способствующего развитию взаимопонимания;
 - понимания важности изучения иностранного языка;
 - осознанного отношения к поступкам и действиям людей;
 - активной жизненной позиции.

Развивающий аспект: задачи формирования

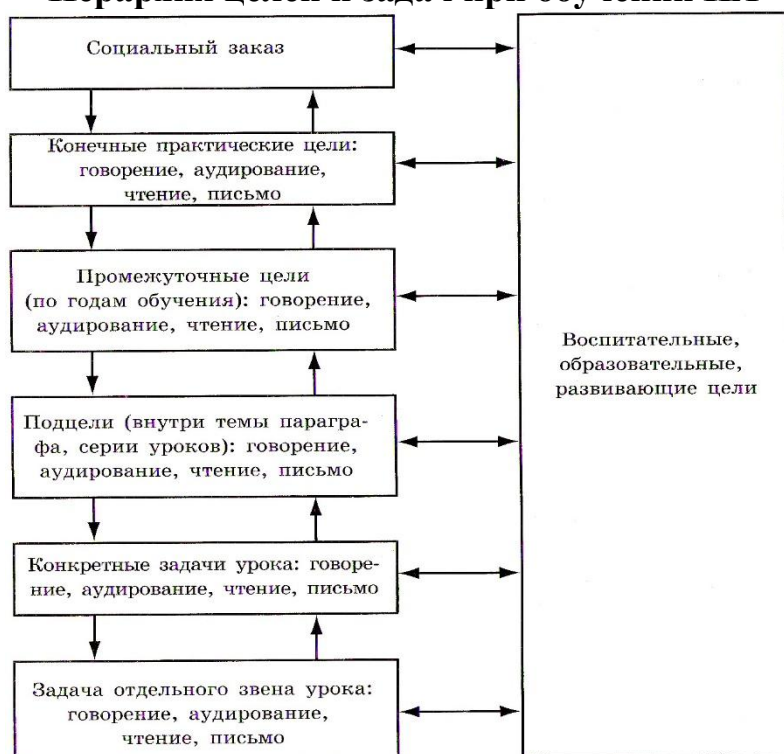
- механизма языковой догадки и умения переноса сформированных знаний и навыков в новую ситуацию
- языковых и речевых способностей к овладению языком (логичность изложения, чувство языка и т.д.)
 - способности и готовности вступить в иноязычное общение
 - потребности в дальнейшем самообразовании в изучаемом языке
 - мотивации к дальнейшему овладению культурой страны
 - психических функций, связанных с речевой деятельностью (видов восприятия, памяти и т.д.)

- эмоционально-волевой сферы (активности, трудолюбия и т.д.)

(Обще)образовательный аспект

- предполагает использование изучаемого языка для повышения общей культуры, расширения кругозора, знаний о стране изучаемого языка и об окружающем мире в целом
- достигается в процессе анализа используемых на занятиях текстов, бесед с учащимися, обсуждения актуальных проблем и др.
- предусматривает приобретение страноведческих и лингвострановедческих знаний

Иерархия целей и задач при обучении ИЯ

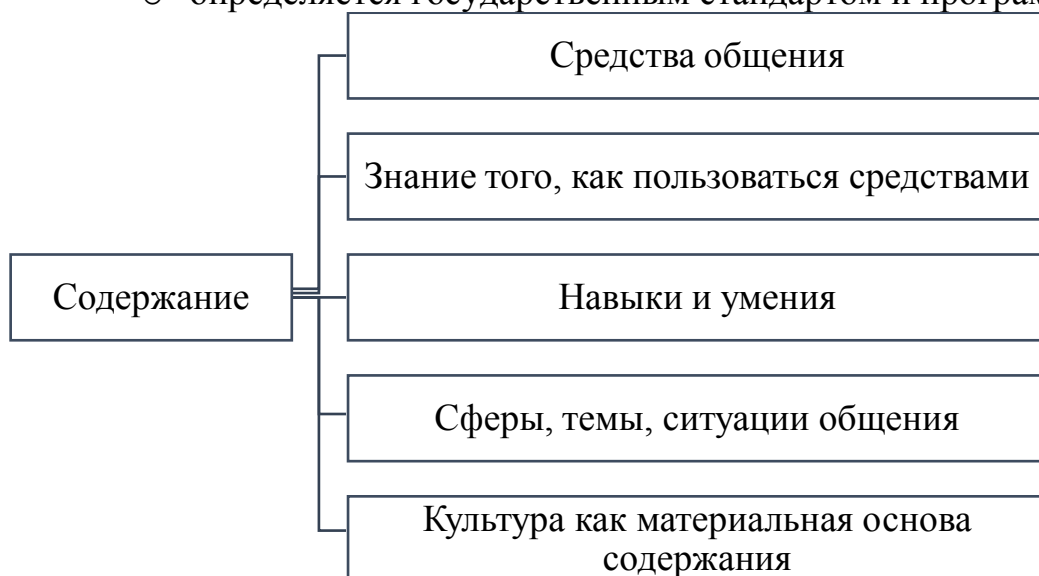


Содержание обучения

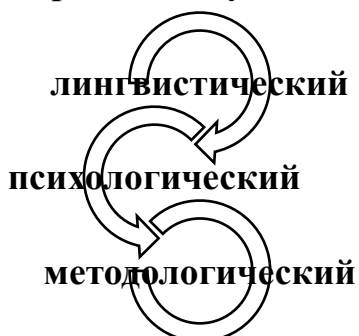
Базисная категория методики

совокупность того, что нужно освоить в процессе обучения

- не является постоянным:
 - зависит от целей и этапа обучения,
 - определяется государственным стандартом и программой обучения



Компоненты содержания обучения ИЯ



Лингвистический компонент

- основывается на противопоставлении

ЯЗЫК vs. РЕЧЬ

- предполагает отбор необходимого материала:
 - 1) языкового (лексического, грамматического, фонетического)
 - 2) речевого
 - 3) социокультурного

Психологический компонент



призван определить те навыки и умения, которые должны быть сформированы в процессе обучения на данном конкретном этапе, применительно к данным конкретным условиям

- **речевой навык** – речевая операция, выполнение которой доведено до степени совершенства;

• **речевое умение** предполагает творческую деятельность, связанную с использованием воображения, эмоций, мышления.

А.А. Леонтьев

Методологический компонент содержания обучения ИЯ

- объяснить новый материал
- организовать его правильную отработку

предложить определенные алгоритмы выполнения заданий, обучить базовым рациональным приемам самостоятельной работы

- обучение приемам работы с
 - лексикой,
 - грамматикой,
 - фонетикой
 - словарями и справочниками
 - текстом
- обучение проведения социокультурных наблюдений

Компетентностный подход

переориентация образовательной парадигмы с преимущественной передачей знаний и формированием навыков на **создание условий для овладения комплексом компетенций**, определяющих потенциал, способности к выживанию и устойчивой жизнедеятельности в условиях современного многофакторного социально-политического, рыночно-экономического и инфокоммуникационного пространства. *Г.К. Селевко*

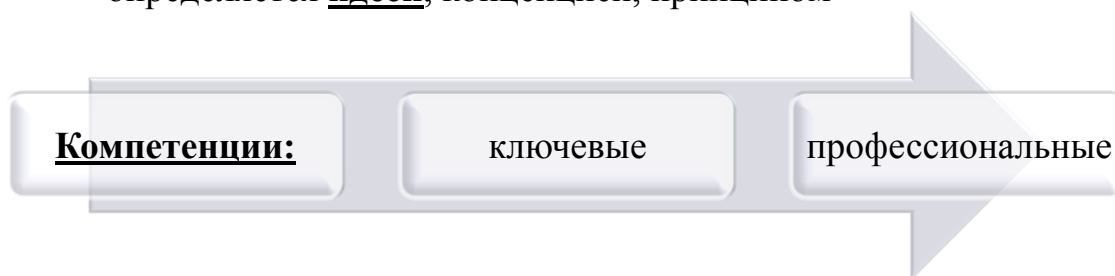
Подход

• **определенная позиция**, точка зрения, обуславливающая исследование, проектирование, организацию того или иного явления, процесса

- в словаре В.И. Даля обозначает «идти под низ чего-то», т.е. **находиться**

в основе

- определяется **идеей**, концепцией, принципом



Ключевые компетенции

- 1) политические и социальные компетенции;
- 2) компетенции, соотносимые с жизнью в поликультурном обществе;
- 3) компетенции, относящиеся к владению устным и письменным общением;
- 4) компетенции, связанные с возникновением информационного общества.

5) Способность учиться на протяжении всей жизни.

«Ключевые компетенции для Европы», 1996

Коммуникативная компетенция

способность решать средствами иностранного языка актуальные для учащихся задачи общения в бытовой, учебной, производственной и культурной жизни; умение пользоваться фактами языка и речи для реализации целей общения

Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин «Новый словарь методических терминов и понятий

Состав коммуникативной компетенции

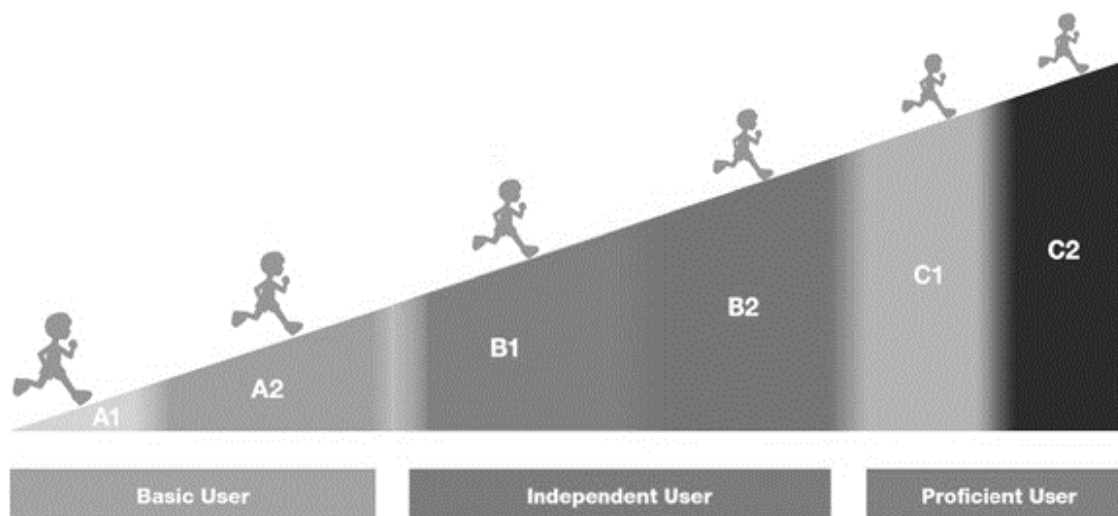
- стратегическая
- социальная
- социолингвистическая
- языковая
- учебная

Совет Европы

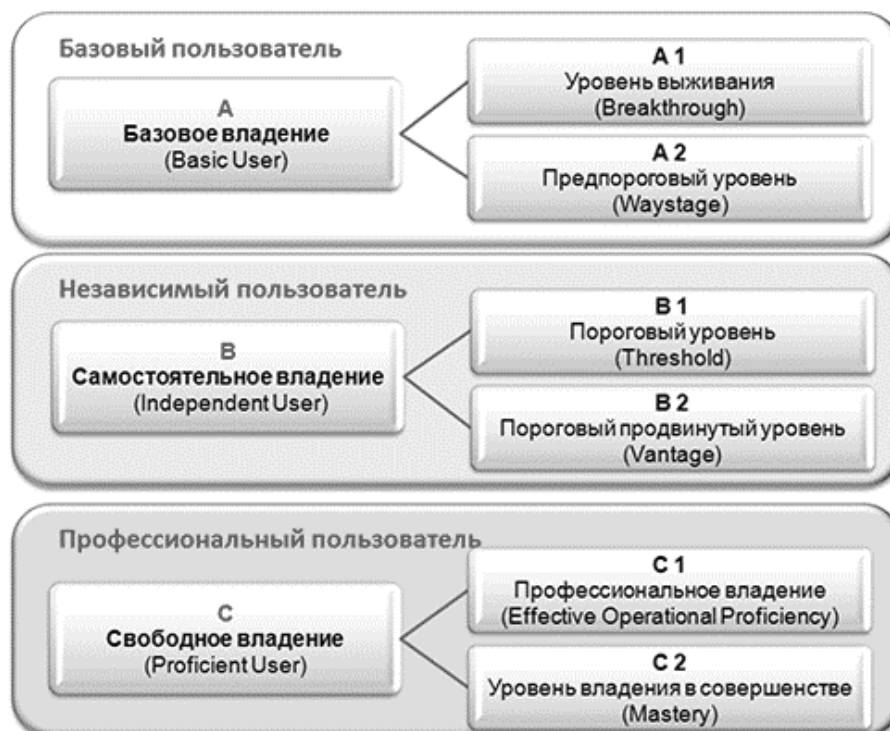
Уровень владения языком

степень сформированности коммуникативной компетенции, обеспечивающей возможность решать задачи общения

- должен быть достигнут в конце каждого этапа обучения (В.С. Цетлин)
- позволяет четко представить общий прогресс обучения и следить за его линией



Пороговые уровни, согласно CEFR



Параметры выделения уровней

- коммуникативные задачи, которые могут быть решены средствами изучаемого языка;
- предметно-содержательное наполнение;
- степень лингвистической и экстралингвистической корректности решения поставленных коммуникативных задач.

Задание к лекции 3

«Базовые категории методики: метод, принципы, формы и средства преподавания иностранных языков»

Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие. – М.: Филоматис, 2006. – С. 175 – 224

Глава 11. Методы обучения

Тема 3. Базовые категории методики: принцип, метод, формы, средства

Принципы обучения и воспитания

- представляют собой исходные положения, которые в своей совокупности определяют требования к образовательному процессу в целом и его составляющим
 - целям, задачам,
 - методам, средствам,
 - организационным формам;
- являются отражением и обобщением существующих в мире закономерностей;
- варьируются в зависимости от подхода и учета влияния базисных для методики наук.

Общедидактические принципы

- воспитывающего обучения;
- сознательности;
- активности;
- прочности
- наглядности;
- доступности и посильности;
- индивидуализации...



Принцип активности: правила

1. Вовлекайте каждого учащегося в активную речемыслительную деятельность за счет сокращения своей речевой активности (задания проблемного характера и ролевые игры).
2. Обращайте внимание на работу всех учащихся и предлагайте малоактивным учащимся посильные для них задания (обучение в сотрудничестве)
3. Поддерживайте интерес к изучению языка, подводите итоги занятий на каждом уроке, демонстрируя успехи, достигнутые в ходе обучения.
4. Учитывайте возраст учащихся и их интересы, предлагая задания, стимулирующие эмоциональную и речевую активность (игры, соревнования, средства наглядности).

Принцип прочности: правила

1. При введении нового материала создавайте ассоциативные связи из разных сфер деятельности.
2. Используйте разнообразные упражнения для организации тренировки с целью доведения изученного явления до свободного воспроизведения в коммуникативно значимых контекстах.
3. Выбирайте материал, который учащийся сможет применить для решения коммуникативных задач в различных ситуациях общения. Стремитесь к

многократному воспроизведению материала в разных контекстах на протяжении всего курса.

4. Организуйте систематический контроль за овладением пройденного материала, используя разнообразные формы.

Частнодидактические принципы

коммуникативной направленности

дифференциации и интеграции

учета родного языка

Упражнения

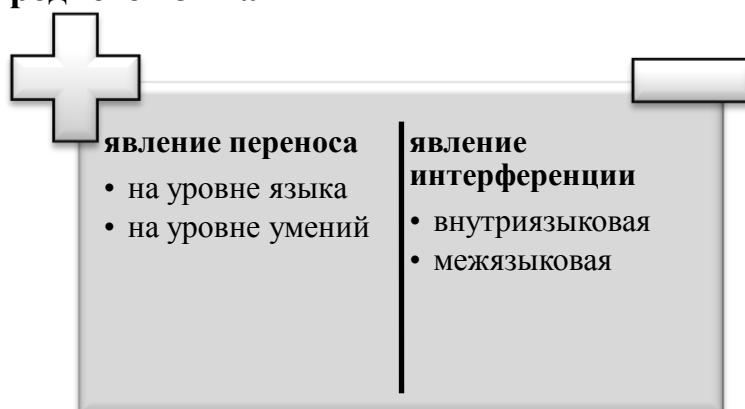
- **в отечественной методике**
 - подстановочные
 - трансформационные
 - условно-коммуникативные
 - подлинно коммуникативные
- **в англоязычной методической литературе**
 - жестко регламентированные (controlled exercises)
 - предполагающие относительную самостоятельность (guided exercises)
 - свободные / подлинно коммуникативные (communicative exercises)

Принцип дифференциации и интеграции

• при формировании каждого вида речевой деятельности и аспекта языка используются особые упражнения и задания, построенные с учетом специфических механизмов, лежащих в основе формирования каждого отдельного навыка;

• какому бы аспекту языка или виду речевой деятельности не обучали, одновременно задействуются все остальные аспекты и виды РД.

Принцип учета родного языка



Внутри- / межязыковая интерференция

- при изучении многих современных европейских языков русскоговорящий учащийся сталкивается с несколькими группами настоящего, прошедшего и будущего времени, в том числе и с перфектными;
- при изучении иностранного языка русскоговорящий студент сталкивается с явлением артикля;
- англоговорящий ученик приступает к изучению испанского языка и сталкивается с явлением артикля;
- русскоговорящий / франкоговорящий ученик, изучающий английский язык, сталкивается с тем, что будущее время может быть выражено с помощью различных групп времен.

Е.Н. Соловова

Минимизация интерференции учитель должен

- предвидеть ошибки и заранее предупреждать их появление
- вовлекать учащихся в активные действия по сравнению различных явлений родного и ИЯ на этапе объяснения нового материала
- обеспечивать достаточный уровень тренировки и автоматизации навыков

Организационные формы обучения

- представляют собой **варианты педагогического общения** между преподавателем и студентами
- выдвигают на первый план **урок** как основную организационную форму обучения
- регламентируют соотношение между **индивидуальным** и **коллективным** в обучении, степень активности в учебно-познавательной деятельности и характер ее управления
- делятся на **фронтальную** / **индивидуальную** / **парную** / **в малых группах** / **коллективную** работу на уроке

Характеристики коллективной формы обучения

- класс осознает **коллективную ответственность** за данное задание и получает за его выполнение соответствующую **социальную оценку**;
- **организация** выполнения задания **осуществляется** самим **классом** и отдельными группами под руководством учителя;
- действует такое **разделение труда**, которое учитывает интересы и способности каждого ученика и позволяет каждому лучше проявить себя в общей деятельности;
- **есть взаимный контроль** и ответственность каждого перед классом и группой.



Метод

от греч. «methodos» путь исследования или познания

способ достижения цели

в методике обучения ИЯ:

→ направление в обучении, реализующее цели, задачи и содержание обучения языку и определяющее пути и способы их достижения

→ путь-система обучения внутри направления, отражающий концепцию автора

→ путь-способ обучения внутри определенной системы

Г.В. Рогова

Признаки метода-направления

- 1) наличие ведущей идеи, определяющей пути и способы достижения цели обучения;
- 2) направленность метода на достижение определенной цели;
- 3) использование в качестве теоретической базы метода лингвистической, психологической, дидактической концепций, определяющих научные основы метода;
- 4) независимость метода от условий и этапа обучения.

А.П. Щукин

О методе можно говорить в том случае, если все компоненты процесса обучения (цели, задачи, содержание образования, приемы и средства обучения) представлены в виде единой, логичной, последовательной и строго разработанной системы, опирающейся на конкретные подходы к обучению, основные положения которых могут быть сформулированы в виде принципов обучения.

В основе каждого метода лежит **доминирующая идея**, которая помогает авторам метода выстраивать систему обучения в определенной последовательности.

Метод и подход: пример взаимодействия

Аудиолингвальный метод представляет собой модель обучения, в которой реализуется бихевиористское направление, структурных подход, а также подходы, ориентированные на продукт речевой деятельности и на учителя.
Подход играет основополагающую роль и является той доминирующей идеей, на которой строится новый метод.
Между методом и подходом нет жесткого подчинения: комбинация подходов приводит к созданию метода, а метод может послужить базой для разработки нового подхода к обучению.

Прием обучения

Наименьшая обучающая единица в деятельности преподавателя в виде конкретного действия или операции, с помощью которых формируются навыки и умения, приобретаются знания, стимулируется учебная деятельность обучающихся.

Приёмы типа ‘classifying / organizing’

- учебно-методические приемы организации языковых или речевых единиц, их классификация в соответствии с заданными категориями или без них;
- основа группы упражнений, в которых учащиеся выполняют речевые действия, соотносимые с познавательными действиями и общефункциональными механизмами речевой деятельности (идентификация, выбор, сравнение, соотнесение, сортировка и т.п.);
 - направлены на осознание понятийных категорий и их языковой формы;
 - способствуют развитию механизмов чтения и аудирования
 - применяются при обучении иноязычной лексике

Общедидактические методы

Методы преподавания	Методы учения
Показ	Ознакомление
Объяснение	Осмысление
Организация тренировки	Участие в тренировке
Организация применения	Практика
Коррекция	Самокоррекция
Оценка	Самооценка

Частнодидактические методы

- **прямые методы:**
 - практическая направленность;

- интуитивность;
- исключение перевода как средства обучения;
- последовательное развитие видов речевой деятельности в системе слушание – говорение – чтение – письмо;
- широкое применение наглядности

натуральный, прямой, устный, аудиовизуальный, аудиолингвальный

- **сознательные методы:**

- осознание фактов языка и способов их применения;
- взаимосвязанное обучение видам РД на основе устного / письменного текста;
- организация от сообщения знаний к формированию речевых умений;
- разграничение учебного материала для рецептивного и продуктивного усвоения;
- опора на родной язык с целью преодоления интерференции

грамматико-переводной, сознательно-практический, сознательно-сопоставительный

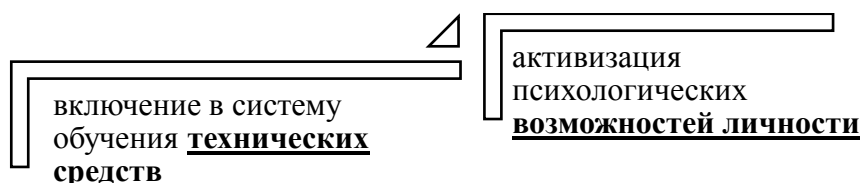
Комбинирование

- не существует абсолютно правильного и эффективного для всех условий обучения метода
- необходимо комбинирование различных подходов, принципов и элементов различных методов с учетом специфики обучения
- то, что эффективно в одних условиях, может иметь совершенно противоположный результат в иных условиях обучения

Интенсивные (ускоренные) методы

- появились в 1960-70х гг. в связи с возросшей потребностью овладения ИЯ в сжатые сроки и с узкопрактическими целями (разговорная речь, деловое общение)
- получили первоначальное развитие в Болгарии (Г.Лозанов – суггестопедический метод обучения ИЯ)
- направлены на овладение устной иноязычной речью в сжатые сроки при значительной ежедневной концентрации учебных часов и создании обстановки «погружения» в иноязычную среду
- стремятся к активизации психологических резервов личности

Пути развития интенсивных методов



Грамматико-переводной метод

приспособление теории и практики преподавания мертвых языков к новому предмету – живому иностранному языку

- основывается на понимании языка как системы и опирается на когнитивный подход к обучению;
- был распространен в Европе при обучении греческому и латыни;
- в XIX веке стал использоваться в методике преподавания современных языков.

Основные положения ГПМ

1. ИЯ усваивается на базе родного и прежде всего как письменный.
2. Грамматика языка = сам язык, она составляет главное содержание обучения и изучается системно и подробно.
3. Способ овладения языком – перевод с родного на ИЯ при обучении говорению и перевод с ИЯ на родной при обучении чтению.

Текстуально-переводной метод

- основа работы по этому методу – чтение и перевод оригинального, большого по объему текста, т.к. если усвоить языковой материал одного оригинального произведения, то можно читать и понимать все другие произведения;
- грамматика изучалась индуктивно и усваивалась пассивно для узнавания в тексте

Положительные стороны ГПМ

- знакомство с произведениями на языке оригинала;
- контекстуальное изучение грамматики;
- родной язык как средство семантизации;
- использование анализа, элементов сравнения и сопоставления.

Отрицательные стороны ГПМ

- ограничение обучения языку изучением его грамматической структуры;
- преобладание пассивных форм работы;
- чрезмерное внимание к переводу.

Прямой метод обучения

антипод грамматико-переводного метода

- возник в ответ на бурное развитие капитализма, расширение торговых, экономических, политических, научных и культурных связей, а следовательно – межъязыковых контактов;
- основывается на имитации овладения родным языком;
- рассматривает первостепенность роли устной речевой деятельности в механизме владения языком вообще;
- уделяет большое внимание «чувству языка»;
- выдвигает требование обучать «мышлению на ИЯ».

представители: М.Берлиц, Ф.Гуэн, О.Есперсен

Теоретическая основа ПМ

- психология и патология речи (В.Вундт, А.Куссмауль, Г.Балле, В.Эггер, С.Штриккер);
- лингвистика (В.Гумбольдт, Г.Пауль, Г.Штейнталь, В.Фиетор);
- дидактика об особенностях национальных языков (Я.А.Коменский, В.Ратихий, М.Д.Берлиц, Ф.Гуэн, М.Вальтер)

Основные положения

- обучение осуществляется только на ИЯ, родной язык и перевод с родного и с ИЯ полностью исключаются;
- цель обучения – формирование умений устной речи, из всех видов речевой деятельности предпочтение отдается аудированию и говорению;
- обучение лексике проводится на материале, отобранном в соответствии с принципом употребительности в устной речи;
- обучение грамматике индуктивно, использование правил не разрешается
- формирование фонетических навыков – одна из задач обучения;
- языковой материал градуируется по степени трудности, и овладение им осуществляется строго в соответствии с разработанной программой;
- широко используются имитативные приемы обучения, когда учащиеся повторяют за учителем фразы и предложения с целью добиться фонетической и грамматической правильности речи

Направления развития ПМ

ТЕКСТУАЛЬНО-ИМИТАТИВНОЕ

обучение строилось ИЯ на основе связного текста

М.Вальтер, В.Фиетор и др. нем. методы, М.Уэст

СТРУКТУРНО-ИМИТАТИВНОЕ

основывалось на усвоении отдельных структур в ситуации, наглядно представленной или искусственно созданной

Г.Е. Пальмер

«Способ учения» 1782

- главные цели преподавания: обучение чтению, устной речи и письму;
- главный путь овладения этими видами РД – путь упражнений в них;

«Учитель должен как можно чаще говорить тем языком, которому у него учатся, стараться при этом, чтобы и ученики тем же языком говорили, используя для этой цели и упражнения в разговорах»

- обучение начинается с объяснения алфавита и произношения, затем учащиеся приступают к чтению коротких, упрощенных текстов, письму и устной речи

Смешанный метод

- возник и развился в борьбе с крайностями двух методических направлений – грамматико-переводного и прямого;

- высоко оценивается роль устной речи как средства обучения, однако более реально оценивали возможности школы: в искусственных условиях устную речь можно развивать лишь в ограниченных пределах;
- чтение должно занимать ведущее место и развиваться на основе устной речи;
- не разделяют положения о запрете родного языка, ведь с ним индивид срастается настолько, что сначала он не может себе представить существование других языковых форм
- порядок работы с грамматическим материалом по принципу постепенного развития практического владения языком:
 - 1) практическое усвоение примеров, наиболее типичных для данного грамматического явления;
 - 2) сообщение учителем правила или выведение его самими учащимися с помощью учителя на основе примеров;
 - 3) упражнения на применение данного правила прежде всего в устной речи и, по возможности, самостоятельно.

Этапы развития советской методики

I. 1924 – 1930 «Программа-минимум для единой трудовой школы I – II ступеней»

II. 1931 – 1944 «Об учебных программах и режиме в начальной и средней школе»

III. 1944 – 1961 сознательно-сопоставительный метод

IV. 1961 – 1990 коммуникативно-деятельностный подход

Коммуникативно-деятельностный подход

- практическая направленность преподавания ИЯ;
- устно-речевая основа обучения в восьмилетней школе;
- комплексная организация языкового материала в речевых образцах

Средства обучения ИЯ

«С помощью чего обучать иностранному языку?»

все то, что оказывает помощь в процессе изучения / обучения ИЯ в классе и дома

- обязательные (основные) / вспомогательные;
- ориентированные на ученика / на учителя;
- технические / нетехнические

Причины выбора того или иного УМК

- полнота комплекта;
- соответствие программам по иностранному языку;
- соответствие возрасту учащихся, возможному контексту их деятельности, реальным интересам, потребностям и возможностям;
- достаточность для развития необходимых языковых, речевых и социокультурных умений в различных видах речевой деятельности;

- доступность учителю и ученикам

Вспомогательные средства

- другие УМК, которые используются лишь частично;
- специальные учебные пособия для развития конкретных видов речевой деятельности;
- книги для чтения;
- разнообразные видео- и аудиоматериалы;
- сборники языковых и речевых игр для различных этапов обучения;
- компьютерные программы;
- таблицы и схемы;
- карточки, картинки;
- музыка, песни и т.д.

Технические / нетехнические средства обучения

«Чтобы успешно решать задачи обучения школьников и реально готовить их к практической деятельности, необходимо не просто самим использовать технические средства обучения на уроке, но и научить учащихся работать с ними самостоятельно».

Е.Н. Соловова

ИКТ в преподавании ИЯ

приоритет методики по отношению к технологиям (“Learning Technologies” British Council)

Преимущества ИКТ:

- доступ к аутентичным материалам;
- общение с носителями языка;
- удобная разметка и обработка информации;
- гибкость представления информации;
- тренировка произношения и аудирования;
- взаимодействие человек-компьютер;
- контроль и коррекция ошибок.

Задание к лекции 4

«Урок и основы планирования»

Пассов, Е.И. Урок иностранного языка / Е.И.Пассов, Н.Е.Кузовлева. – Ростов н/Д: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2010. – С. 157 – 191.

Глава III. Логика урока иностранного языка

Тема 4. Урок иностранного языка и основы планирования

ИЯ как учебный предмет

родной язык / неродной язык
второй язык / иностранный язык

- **Родной язык** – это язык, на котором ребенок начал говорить и произнес первые слова (А.А. Леонтьев)
- **Второй язык** – это язык, формируемый в естественных условиях его функционирования в результате общения с носителями данного языка.

Второй язык	Иностранный язык
естественная языковая среда	<i>искусственная</i> языковая среда (в отрыве от страны изучаемого языка)
<i>неуправляемый</i> / комбинированный характер процесса овладения языком	<i>управляемый</i> характер процесса овладения языком под руководством преподавателя

- для большинства учащихся условия изучения ИЯ носят «искусственный» характер
- можно говорить лишь об управляемом изучении ИЯ в отрыве от языковой среды (за исключением участия в коммуникации глобального Интернет пространства)
- для обучения языку характерны **системность** и **планомерность**, **специально отобранное** и методически проинтерпретированное учебное **содержание**, **наличие методических приемов** и способов работы, а также определенная **ограниченность во времени**

Планирование



Чем вдумчивее учитель готовится к уроку, предвосхищая возможную реакцию учеников на каждое задание, планируя уровень опор, необходимых и достаточных для каждой конкретной группы и отдельных студентов, тем меньше неприятных неожиданностей случается на уроке

Иерархия целей и задач в обучении ИЯ социальный заказ



Учителю необходимо

- 1) знать современные **требования к уроку ИЯ**;
- 2) постоянно **ощущать дефицит знаний**;
- 3) знать **возрастные особенности детей**; познакомиться с **общими и индивидуальными особенностями учеников**, уровнем их **общего развития, успеваемостью** по другим предметам;
- 4) **изучить Стандарт и Программу**: общие требования и конкретные требования по языковому материалу и видам речевой деятельности;
- 5) **изучить УМК и условия**, в которых будет проходить учебно-воспитательный процесс (оснащенность кабинета необходимыми средствами обучения).

Особенность урока

Урок – не самостоятельная единица учебного процесса, а **звено в цикле уроков**

Это обусловлено:

- **этапностью** формирования речевых навыков и развития речевых умений: речевая деятельность – это система навыков и умений;
- необходимостью планирования **перспективы**;
- **универсальностью** средств (учебник рассчитан на «любого» учителя и ученика «вообще»)



необходим **тематический план на цикл уроков по теме**

Тематическое планирование позволяет учителю

- **представлять** ясную **перспективу работы по теме**: материал заранее распределяется на весь цикл уроков, определяется роль и место каждого урока;
- **перекомпоновывать материал** учебника;
- создавать, подбирать и **включать «свой материал»** (например, дополнительные материалы в соответствии с профилем обучения);
- **формулировать** воспитательные, образовательные и развивающие **задачи** для цикла уроков по теме

Типы уроков

- I. Уроки формирования речевых навыков (лексических, грамматических)
- II. Уроки совершенствования речевых навыков
- III. Уроки развития речевых умений (монологической/диалогической речи, чтения, аудирования)

Тематический план

Unit ... УМК ... для ... класса

Тип урока	Задачи урока	Языковой и речевой материал	Аудирование	Говорение	Чтение	Письмо	Оснащение урока	Дом. задание

Структура поурочного плана

Цели урока: обучающая, воспитательная, развивающая

Задачи урока:

Этап урока / занятия	Время (мин)	Режим работы	Содержание речи учителя	Содержание речи ученика	Доска	Наглядность
1. Начальный <ul style="list-style-type: none"> • орг. момент / • фон. зарядка / 						

<ul style="list-style-type: none"> • речевая зарядка 2. Основной • введение / закрепление / проверка грамматического / лексического и т.д. материала • работа с текстом / диалогом • проверка / контроль выполнения д/з 3. Заключительный • запись д/з • подведение итогов 						
--	--	--	--	--	--	--

Этапы занятия

I. Организация класса и речевая подготовка

- а. организационный момент
- б. фонетическая зарядка
- в. речевая подготовка / зарядка

II. Решение практической задачи №1

III. Решение практической задачи №2

... ..

IV. Оценка класса и домашнее задание

Дом. задание (записано на доске, прочитать, перевести, объяснить, сделать первые примеры и т. п.)

Оценка коллективной работы и индивидуально

Подготовка поурочного плана

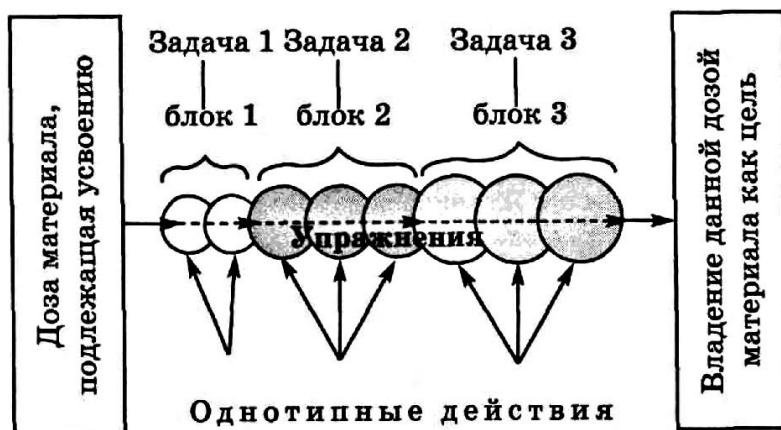
Четкая формулировка практических задач урока, их конкретизация

Соотнесение рекомендаций «Книги для учителя» с реальными условиями и возможностями

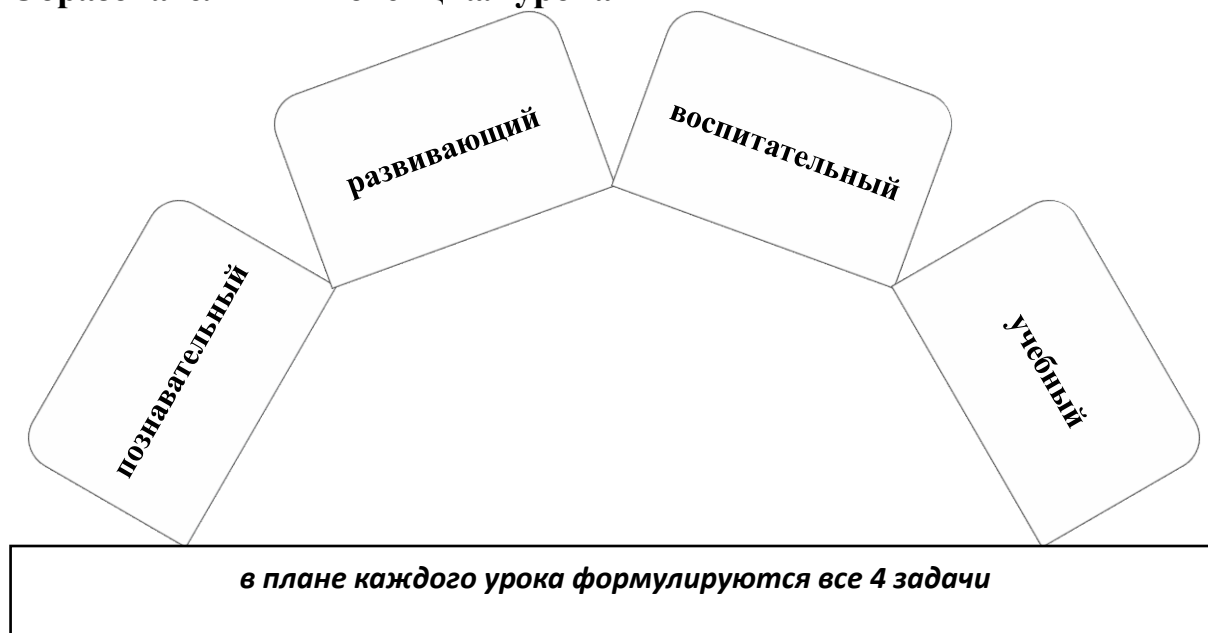
вся работа на уроке должна подготовить учащихся к выполнению домашнего задания

Упражнения

- по количеству **минимальны**, но **достаточны**, чтобы решить задачу так, как она сформулирована;
- наполнены таким **количеством примеров**, которое отражало бы особенности данного учебного материала в плане формы, значения, сферы употребления, а также позволяло бы задействовать большинство учащихся;
- расположены в **строгой последовательности**, обеспечивающей посильность и доступность в выполнении на пути решения поставленной задачи;
- направлены на организацию **деятельности** учащихся, **соответствующей** задачам и цели;
- **подводят к завершению** решения практической задачи урока (последний прием должен соответствовать заданному задачей уровню, а учащиеся должны «ощутить» результат работы: сегодня я научился говорить о...)



Образовательный потенциал урока ИЯ



«Обучение иностранным языкам» → «иноязычное образование»

ОБРАЗОВАНИЕ			
Познавательный аспект	Развивающий аспект	Воспитательный аспект	Учебный аспект
Познание культуры народа, включая его язык как неотъемлемый компонент этой культуры в её диалоге с родной культурой.	Развитие способностей к овладению и осуществлению речевой деятельности, общения, учебной и других видов деятельности человека.	Формирование нравственных качеств человека духовного, человека культуры: интернационализм, гуманизм, патриотизм, этическая культура, эстетическая культура и др.	Овладение умениями говорить, аудировать, читать и писать как средствами общения.

Е.И. Пассов

Познавательный потенциал урока ИЯ

• «язык» и «культура» представляют собой нерасторжимое, духовное единство;

- цель образования – формирование человека духовного

Сравните предложения на грамматику с точки зрения их образовательного потенциала

- Если бы вчера было холодно, то...
- Если бы в Гражданской войне в США победил Юг, а не Север, то...
- Если бы люди во все времена не мечтали о невозможном, то...
- Если вы позвоните мне завтра, то...
- Если бы Англия не была островным государством, то...
- Если бы все страны имели одинаковые климатические и природные особенности, то...

Развивающий потенциал урока ИЯ

1) способности к **познавательной** деятельности (к распределению внимания, к увеличению объема внимания и т.п.)

2) способности к **эмоционально-оценочной** деятельности (к выражению различных чувств, к эмпатии, к оценке своих высказываний и т.п.)

3) способности, необходимые для функционирования **деятельностно-преобразующей** сферы – способности осуществлять репродуктивные и продуктивные речевые действия, условно соотносятся с развитием речевых навыков и умений (к номинации, к импровизации и т.п.)

Воспитательный потенциал урока ИЯ

личность может воспитать только личность

учитель должен руководствоваться **«принципом этики»**, согласно которому он как интерпретатор чужой культуры и носитель родной должен делать все от него зависящее, чтобы сформировать у воспитанников ту систему ценностей, которая соответствует идеалу образования – человеку духовному

Ценности человека духовного

Общенациональные ценности: родная страна как ценность	Воспитание патриотизма как потребности и способности к деятельной любви к своей Родине, т.е. активное, созидательное участие в жизни родной страны, содействие всему, что способствует ее процветанию
Жизнь (природа, жизнь человека и человеческой цивилизации) как ценность	Формирование гуманистического мировоззрения: способности и потребности к решению проблем, связанных с выживанием, милосердием, преодолением кризисов цивилизации, сохранением природной среды

Мировая культура как ценность	Воспитание интернационализма; воспитание чувства «сопричастности» к мировой истории, памятникам литературы и искусства, философии, науки; воспитание потребности в приобщении к мировой культуре
Свободы и права личности как ценность	Формирование потребности и способности к социальным выборам; воспитание правового сознания; воспитание сознания собственного достоинства и уважительного отношения к достоинству людей
Общение и сотрудничество (в том числе межнациональное, кросс-культурное) как ценность	Формирование потребности и способности понимать чужие точки зрения на социальные и гуманитарные проблемы, достигать согласия и сотрудничать в условиях различия взглядов и убеждений

Методическое содержание урока ИЯ

- урок – единица учебного процесса, такая «часть» целого, которая обладает всеми его основными свойствами



- методическое содержание урока – основа его построения, то есть совокупность научных положений, определяющих его особенности, структуру, логику и приемы работы

Принципы методического содержания урока

1. **Индивидуализация** (учет и использование резервов личности обучающегося)
2. **Речевая направленность** (организация образовательного процесса как модели процесса общения)
3. **Ситуативность** (использование реальных, проблемных и условных ситуаций на уроке)
4. **Функциональность** (передать информацию, извиниться, читать, чтобы уточнить детали и т.п.)
5. **Новизна** (новая ситуация, новая речевая задача, новые формы общения)

Способ «квантования» знаний



Логика урока ИЯ

1) соотнесенность всех компонентов урока с ведущей целью, или целенаправленность;

2) соразмерность всех компонентов урока, их соподчиненность друг другу, или **целостность**;

3) движение по стадиям усвоения речевого материала, или **динамика**;

4) единство и последовательность материала по содержанию, или **связность** (речевой материал, предметное содержание, общий замысел, вербальные связки).

Средства управления образовательным процессом на уроке ИЯ



Компоненты установки

1. **Мотивационный** (предваряет непосредственное указание на проблему обсуждения и речевое действие, которое потребуется выполнить учащимся в ходе упражнения)
2. **Содержательный** (служит, чтобы ввести учеников в проблему, обрисовать ситуацию, которая будет сформулирована в дальнейшем в виде речемыслительной задачи)
3. **Деятельностный** (центральный, направляет учащихся на выполнение определенного речевого действия)

4. **Организационный** (содержит указание на то, как следует выполнять упражнение, какие действия необходимо совершить учащимся с материалом)

5. Пример применения опор в установках

Everyone may feel lonely if the friends ignore his/ her problems. It can happen if you are deceived, when there is nobody you can rely on or with whom you can share your secrets and talk your problems through. How can we avoid loneliness? Share your idea with your partner and justify your arguments. Choose some of the given variants from the table below if necessary.

- get together
- stand by each other
- confide in each other
- see eye to eye with each other
- get on well with each other
- give a helping hand to each other
- pay attention to each other...



As we know, the generation gap has always been a problem which is caused by selfishness, misunderstanding and disrespect. Who knows how long the war between the generations will last? What should be done to solve the problem of the generation gap? Make a speech and advise your classmates how to overcome the problem.

Follow these steps.

1. State the problem briefly but clearly.
2. Describe the problem in detail.
3. Give examples of causes and effects of the problem in your family.
4. Suggest some possible solutions but be realistic.
5. Find a clear and convincing conclusion to your speech.
6. Edit the text to see whether you can improve it.
7. Make the speech.

Задание к лекции 5

«Контроль в процессе обучения иностранному языку»

Щукин, А.Н. **Обучение иностранным языкам: теория и практика:** учеб. пособие. – М.: Филоматис, 2006. – С. 295 – 316.

Глава 15. Контроль в обучении языку

Соловова, Е.Н. **Материалы курса «Развитие и контроль коммуникативных умений: традиции и перспективы»** / Е.Н. Соловова, В.Г. Апальков. – М.: Педагогический университет «Первое сентября», 2006. – С. 30 – 41.

Лекция 3. Перспективы развития национальной системы языкового контроля

Тема 5. Контроль и оценивание в процессе обучения иностранному языку

Контроль в традиционном понимании

- **определение уровня владения языком**, достигнутого учащимися за определенный период обучения;
- часть урока, во время которой **преподаватель оценивает**, как учащиеся усвоили пройденный материал и могут им пользоваться в практических целях.

Самоконтроль

способность человека сознательно оценивать и регулировать производимые им действия

произвольная реализация	непроизвольная реализация
опирается на произвольное внимание и готовит учащихся к автоматизированным речевым действиям	подсознательная деятельность, актуализирует речевые действия учащихся при наличии у них коммуникативной компетенции

В результате эффективного функционирования самоконтроля и его составляющих – *самонаблюдения, самоанализа, сличения речевых действий с эталонами, самокоррекции и самооценки* – достигается **безошибочность речи**, а уровень самоконтроля рассматривается как один из показателей степени совершенства умений и навыков

Ошибка (error)

результат ошибочного речевого действия, типичное отклонение от правил и норм иностранного языка, которое допускается обучающимся в ходе овладения этим языком

- ошибки (error)
 - характеризуют путь овладения иноязычной речью
 - выявляют внутренние индивидуальные особенности усвоения языка
 - выступают как проявление активности индивида в процессе формирования и проверки им своих гипотез относительно правил изучаемого языка
 - классифицируются по аспектам (фонетические, лексические, грамматические)

Типология ошибок

явные / скрытые (семантически или стилистика) неприемлемые языковые формы)	«сильные» (абсолютно затрудняют понимание речи) / «слабые» (особо не влияют на понимание)
межъязыковые (влияние родного языка) / внутриязыковые или ошибки развития (специфика овладения конкретным языком)	mistake – ошибка = оплошность – отклонение от нормы в потоке речи вследствие усталости, возбуждения, рассеянности

Коррекция ошибок

состоит не только и не столько в попутном исправлении ошибок учащихся, сколько в **организации дополнительной тренировки** в выполнении тех действий с единицами языка (речи), которые вызывают у учащихся трудности

Контроль и самоконтроль

Совместная деятельность учащихся, учителя, администрации школы и работников системы управления образованием по определению степени **эффективности** процесса обучения и познания, **достижения** поставленных **целей** в установленные сроки

Е.Н. Соловова



Эффективный контроль

- часть хорошего обучения;
- инструмент системы управления качеством образования;

Функции контроля

- могут выступать в роли **ведущих** и **второстепенных** в зависимости от обстоятельств;
- рассматриваются с нескольких позиций:
 - **для ученика**: мотивационно-стимулирующая, коррекционная, обучающая;
 - **для учителя**: диагностическая, коррекционная, оценочно-воспитательная, организующая;
 - **для руководителей системы образования**: мониторинга эффективности образовательного процесса.

Список функций

1. **Диагностическая** – определить уровень владения языком в соответствии с программными требованиями.
2. **Обучающая** – способствовать повторению и закреплению пройденного на занятиях материала.
3. **Организирующая** – обеспечить организацию процесса овладения языком.
4. **Коррекционная** – внести изменения в процесс обучения.

5. **Мотивационно-стимулирующая** – создать положительные мотивы учения.
6. **Оценочно-воспитательная** – определить результаты деятельности с целью их дальнейшего улучшения.
7. **Мониторинга эффективности** – определить соответствие затраченных ресурсов результатам образовательного процесса.



Предварительный контроль

- возможные формы организации: устный, письменный, индивидуальный, групповой
- задачи (с позиции ученика, учителя и администрации):
 - определить: реальный уровень коммуникативных умений, мотивации по предмету; уровень способностей и общеучебных умений
 - познакомиться с новыми требованиями и условиями обучения
- характер заданий:
 - тесты и собеседование;
 - заранее подготовленные творческие задания на языке.

Текущий контроль

- возможные формы организации:
 - индивидуальные, фронтальные, парные и групповые на уроке (в устной или письменной форме)
 - домашние задания
 - проектные формы работы
 - скрытый контроль с использованием игр
 - самоконтроль
 - взаимоконтроль
- задачи (с позиции ученика, учителя и администрации):

- реально оценивать свои результаты и намечать перспективы работы;
 - создавать мотивацию успеха;
 - корректировать формирование различных коммуникативных, информационных, учебных и социальных навыков и умений у учащихся;
 - обеспечивать ротацию и повторение ранее изученного материала в новых ситуациях;
 - развивать навыки рефлексии и самооценки;
 - мониторинг процесса обучения и воспитания.
- характер заданий: различные задания на формирование и развитие языковых, речевых и социокультурных умений в устной и письменной речи в рамках изучаемых тем и ситуаций общения.

Промежуточный контроль

- возможные формы организации:
 - фронтальные, индивидуальные, парные формы;
 - самоконтроль и взаимоконтроль
- задачи (с позиции ученика, учителя и администрации): определить
 - динамику в развитии комплекса умений;
 - пробелы в усвоении пройденного материала;
 - уровень комплексных и общеучебных умений;
 - систему работы школы по формированию интегративных умений
- характер заданий: тестовые задания и контрольные работы, собеседования, творческие виды контроля.

Итоговый контроль

различные формы **стандартизированных тестов** (типа ЕГЭ или международных экзаменов), а также сочетание стандартизированных тестов и **творческих форм работы** (проекты, рефераты, доклады и т.д.)

Требования к контролю

- 1) объективность
- 2) регулярность
- 3) дифференцированный характер (соответствие аспекту языка, этапу обучения, особенностям учащихся)
- 4) ясность и четкость формулировки контрольных заданий

Средства контроля

учебные материалы, которые используются для проверки уровня владения языком

- карточки с заданиями;
- рисунки и наглядный материал (таблицы, графики);
- мультимедийный материал (аудио, видео);
- тесты:
 - **нормативно-ориентированные** (предназначены для сравнения учебных достижений отдельных учащихся)

- **критериально-ориентированные** (используются для оценки степени владения пройденным материалом)
- **коммуникативные** (предназначены для определения уровня владения языком)

Оценивание

• «**Оценивание** – механизм, обеспечивающий преподавателя информацией, которая нужна ему, чтобы совершенствовать преподавание, находить наиболее эффективные методы обучения, а также мотивировать учеников более активно включаться в свое учение»

М.А. Пинская

ОЦЕНИВАНИЕ

суммирующее

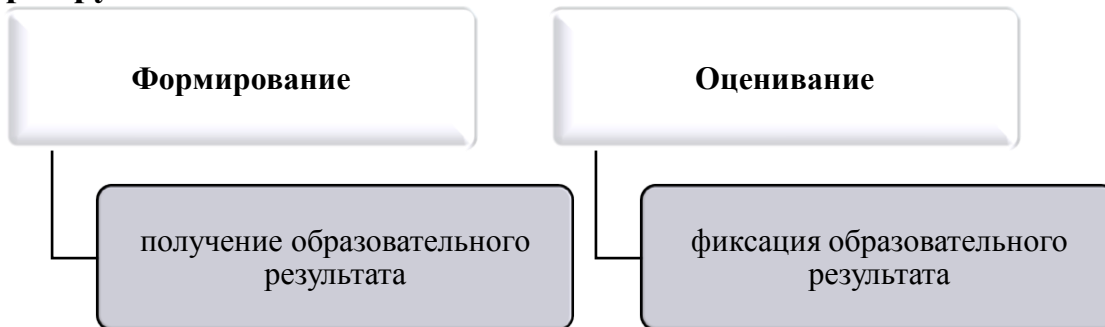
формирующее



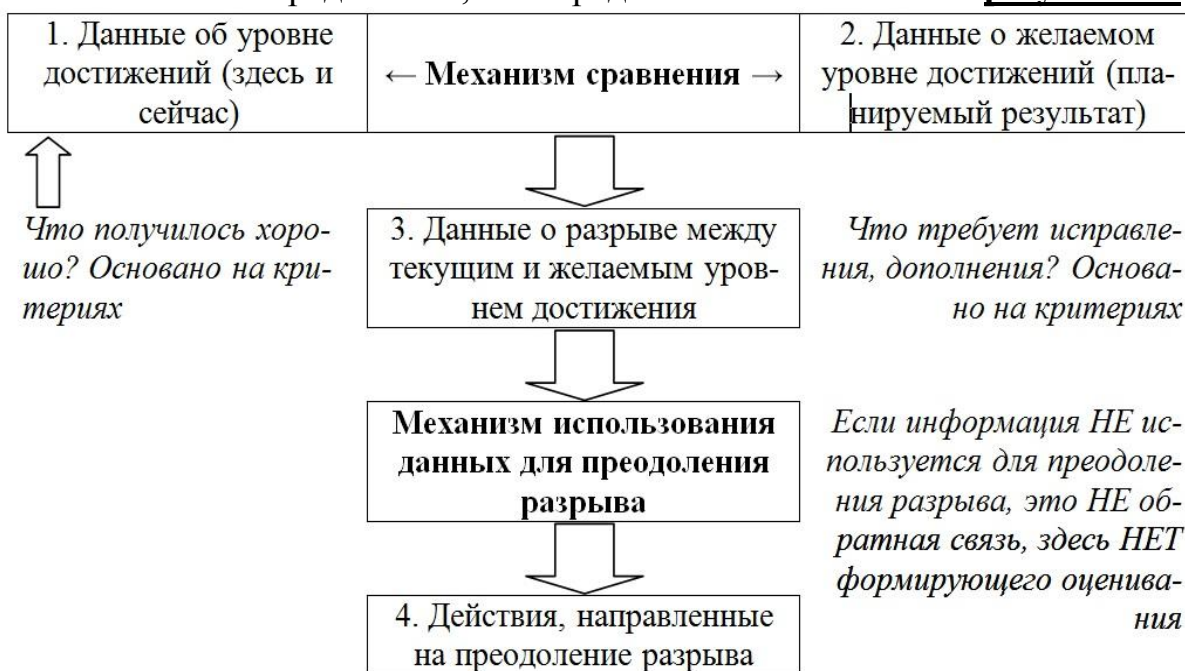
Суммирующее оценивание

- **традиционная система** оперирует в рамках оценок («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»)
- **балльно-рейтинговая система** мониторинга:
 - предназначена для повышения **объективности** и **достоверности** оценки;
 - используется как один из элементов **управления** учебным процессом;

Формирующее оценивание



- выявляет **учебные потребности**;
- определяет **состояние прогресса**;
- корректирует и улучшает учебный процесс на основе **обратной связи**;
- развивает **адекватную самооценку**;
- выявляет предметные, метапредметные и личностные **результаты**.



«Учебные ситуации: управляем формированием результата»
<https://sites.google.com/site/usocenivanie2/formiruusee-ocenivanie>

Формирующее оценивание способствует

- **объективности** оценивания;
- выравниванию **самооценки**;
- **осознанию** студентом своего продвижения к образовательной цели;
- развитию **оценочной самостоятельности**;
- становлению **автономности**.

Средства формирующего оценивания

- анкеты;
- автоматизированные тестирования с мгновенной проверкой результатов;

- портфолио личных достижений;
- листы оценивания (взаимного, экспертного, самооценивания);
- листы наблюдения.

Assessment

to discover, judge, or form an opinion on learners' ability, **achievement, proficiency** or progress either formally or informally

TKT Glossary

Continuous assessment

- **does not involve a final examination**
 - some or all of the work that learners do during a course is marked by the teacher on a regular basis and
 - these marks go into the calculation of the final grade given to learners
- **may include**
 - regularly assessing learners' written work;
 - assessing their listening, reading and speaking skills;
 - talking to learners;
 - observing them in class;
 - looking at self-assessments
 - thinking about learners' classroom performance.

Diagnostic assessment

- is aimed at finding out – diagnosing – what language and skills weaknesses or strengths learners have
 - teachers use this information to inform their future lesson planning

Formal assessment

- when a teacher assesses learners and then gives them a formal report or grade, to say how successful or unsuccessful they have been

Informal assessment

- when a teacher decides whether a learner is doing well or not, or whether a course is successful or not, by evaluating learners by thinking about their strengths and weaknesses and thinking about their progress rather than setting a test or writing an official report

Summative assessment

- is done at the end of a course where the focus is on learners receiving a grade for their work rather than receiving feedback on their progress

Formative assessment

- when a teacher uses formal and informal assessment and information on learners' progress during a course to give learners feedback on their learning or to change their teaching

Objective assessment

- **when the opinion or judgement of the person marking a test is not needed to assess learners**
 - the questions in the **test/assessment** have one correct answer

- it takes place when marking **tasks** such as **multiple-choice questions** or **true/false questions** because the marker does not need to decide if the answer is right or wrong as there are clear correct or incorrect answers

Subjective assessment

- **when the opinion of the person marking a test is needed to make a decision on the quality of the work being assessed**

- it takes place when marking, for example, stories, compositions, interviews, conversations
- the person marking the test makes a judgement about whether the work is good or not
- it can be made more reliable by using **assessment criteria**

Peer assessment

- when learners give their opinions on each other's language or work

Performance assessment

- involves teachers thinking about learners' classroom performance to assess how well learners communicate during specific tasks by checking learners' performance against criteria

Portfolio assessment

- consists of a collection of learners' work done over a course or a year which shows development of their language and skills

- is used for **formative assessment** and also **continuous assessment**

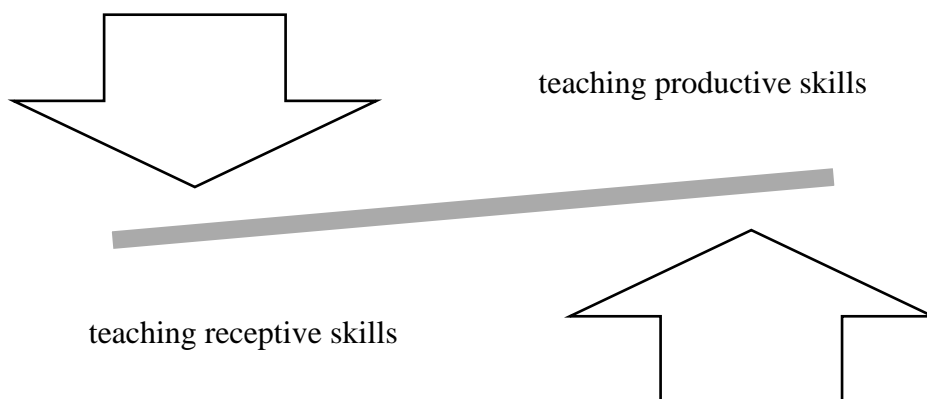
Задание к лекции 6

«Обучение аспектам языка: фонетика, грамматика, лексика»

Пассов, Ефим И. Урок иностранного языка / Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. – Ростов н/Д: Феникс; М: Глосса-Пресс, 2010. – Глава V. 2. Уроки формирования лексических навыков С.361 – 400.

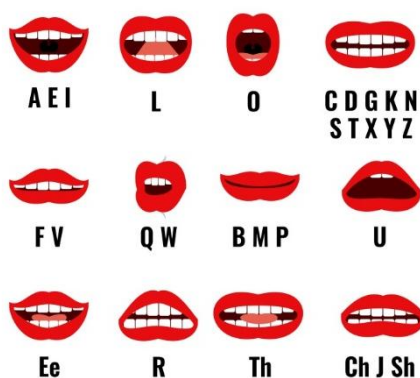
Тема 6. Обучение аспектам языка (фонетика, лексика, грамматика)

Двусторонний характера обучения произношению



Начальный этап – ознакомление с фонетическим явлением

показ наглядной его особенности в звучащем тексте



Процесс формирования произносительного навыка

1. **Восприятие** – создание правильного звукового образа.
2. **Дифференциация** – осмысление, различение признаков звука;
3. **Имитация** – закрепление речедвигательных образов речевой единицы.
4. **Изолированная репродукция** – закрепление артикуляции на основе использования произносительного явления.
5. **Комбинирование** – переключение внимания с одного фонетического явления.

Аналитико-имитативный подход

1) аналитическая часть

- звуки вычленяются из связного целого и объясняются на основе **артикуляционного правила**

2) имитативная часть

- звуки снова включаются в целое **постепенно**: слоги → слова → словосочетания → фразы, и проговариваются вслед за образцом

Артикуляционные правила

- являются **правилами-инструкциями**, которые подсказывают, какие органы речи (губы, язык) принимают участие в произнесении звука

- носят **приближенный к правильному** характер
- при обучении перемежаются с **демонстрацией эталонов**

Типы упражнений при тренировке

активное слушание образца
(вслушивание)

осознанная имитация

Примеры упражнения в имитации

- Произнесите вслед за мной звуки, обращая внимание на (долготу, краткость).
- Произнесите слова, обращая внимание на ударение.
- Произнесите предложения, обращая внимание на мелодику.
- Произнесите предложения, обращая внимание на паузы.

Фонетическая зарядка

- является **основным** способом формирования произносительных навыков
- **предупреждает забывание** фонетического материала
- **препятствует деавтоматизации** навыков
- **концентрирует внимание** на произносительной стороне языкового материала (даже если включает повторение лексики/грамматики), например:
 - *Повторим основные формы глаголов сильного спряжения, обращая внимание на качество корневой гласной*
 - *Повторим слова, означающие профессию, обращая внимание на ударение в них*



Teaching techniques

Drilling

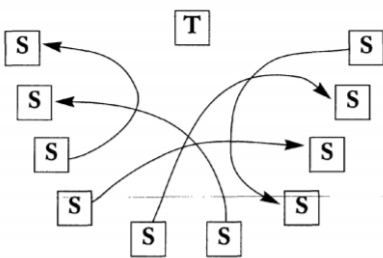
- teacher says a word and gets the class to repeat it
- variations: open pair drilling, substitution drilling

Eliciting

- encouraging SS to bring up previously studied word

Chaining

- the sentence is drilled and built up
- is used for the sentences difficult to pronounce
- variations: back chain, front chain



open pair drilling

Minimal pairs

words or utterances which differ by only one phoneme



1. Students can be given lists of words and work with a partner to decide which words have a particular sound:

Tick the words which have the sound /ʌ/:

cap hat bug cup hut bag

2. Students might also listen to a succession of words, and decide how many times a particular sound is heard:

How many times do you hear /eɪ/?

Underline each one you hear.

pepper paper letter later pen pain
wet wait get gate late let

3. Sounds can also be contrasted by appearing in close proximity. The teacher can drill these utterances chorally and individually:

Pass me the pepper and the paper.

I'll post the letter later.

They won't let us in if we're late.

4. In a similar vein, but moving slightly away from the idea of minimal pairs, teachers can also ask students to listen for the odd one out among a list of words that they are given:

cart class heart learn smart part

Teaching activities

Pronunciation vs Spelling

- homographs vs homophones

Taping SS

- native speakers vs SS performing identical task

Listening

- working with pronunciation in pre and while listening stages
- concept of noticing

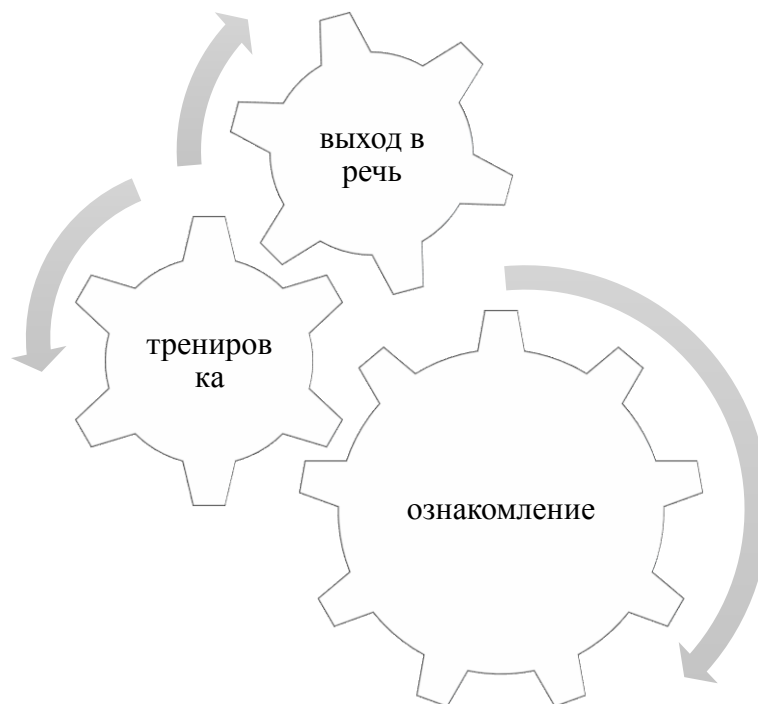


Подходы в обучении грамматике

эксплицитный		имплицитный		дифференцированный
с объяснением правил		без объяснения правил		выборочное использование эксплицитного и имплицитного подходов
дедуктивный метод	индуктивный метод	структурный метод	коммуникативный метод	

Е.Н. Соловова

Этапы обучения грамматике



Presenting grammar (CELTA)



- Set the context and personalize topic
- Text (reading/listening)
- Task (general)
- Model sentence (Guided discovery sheet)
- Clarification Meaning (CCQs)
- Form (clarify in context)
- Pronunciation (drill)
- Controlled practice (fill in the gaps, etc)

Freer practice
Error correction

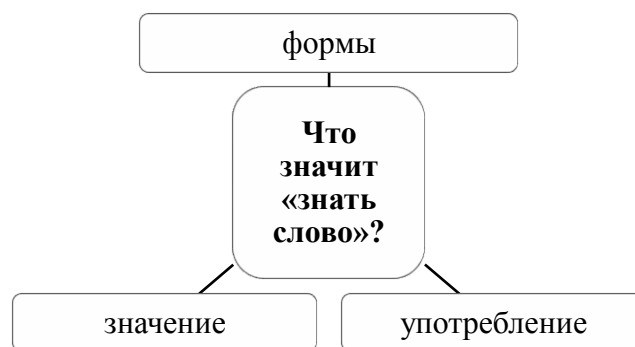
<https://www.youtube.com/watch?v=5Re-FWcA03I>

CCQ's

Model sentence:

I used to eat 15 chocolate muffins every day.

- 1) Is this sentence about the past, present or future? (Past)
- 2) Was this person healthy? (No)
- 3) Is this person still eating 15 muffins every day? (No)
- 4) What do you call smth happen regulary? (a habit)



Содержание обучения лексике

1. Методологический компонент

- памятки/инструкции по использованию словарей
- ведение словарей
- способы реорганизации и систематизации изученной лексики

2. Психологический компонент

- формирование лексических навыков
- формирование лексических умений

3. Лингвистический компонент

- необходимый набор лексических единиц для решения речевых задач, обусловленных контекстом деятельности данной возрастной группы

Лексический навык

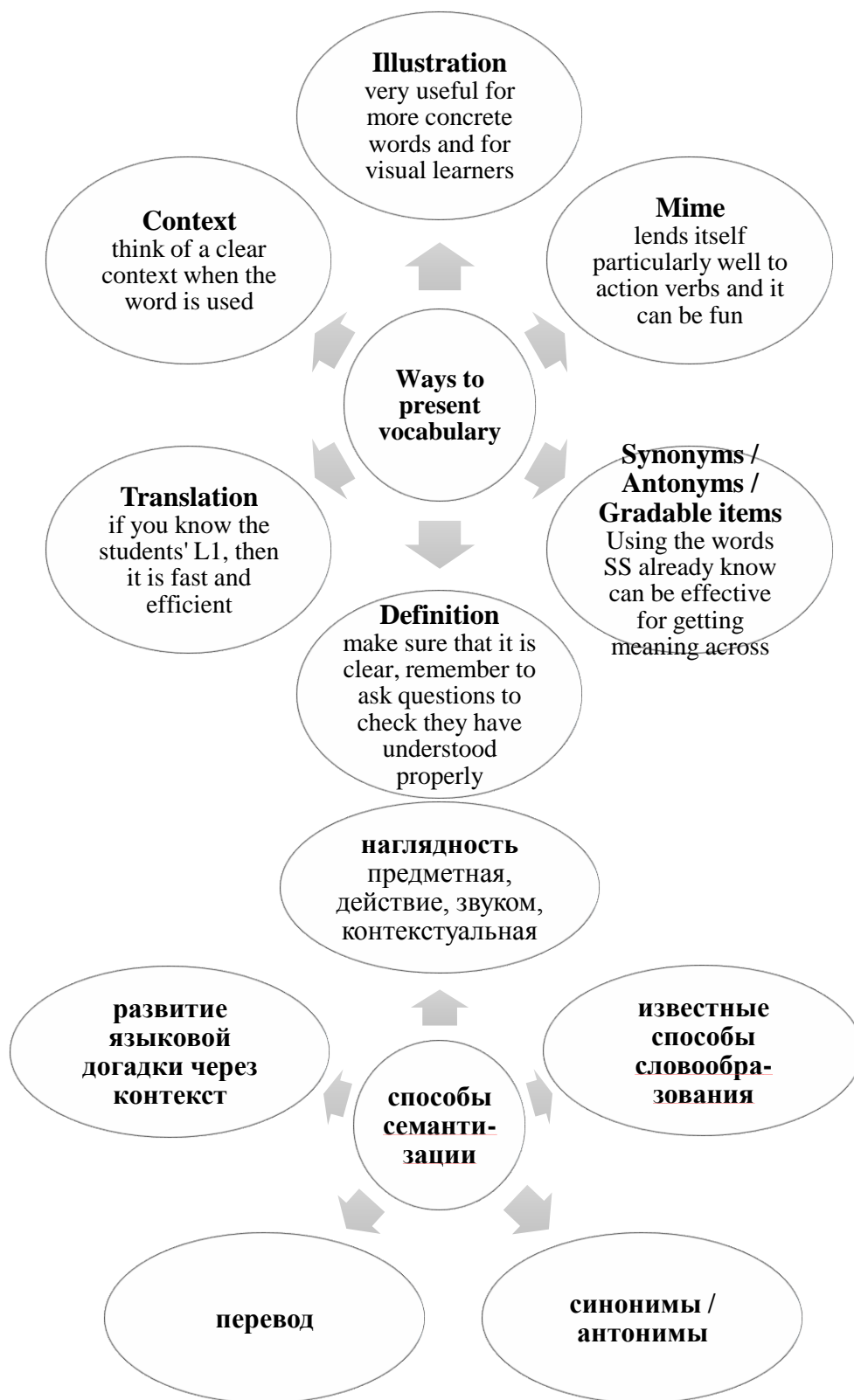
- способность мгновенно вызывать из долговременной памяти эталон слова в зависимости от конкретной речевой задачи;
- способность включать его в речевую цепь

Р.К. Миньяр-Белоручев

Факторы положительной динамики индивидуального семантического поля

- введение слова в определенном контексте
- создание различных связей слова в различных контекстах
- соединение смежных семантических полей
- проблемный характер речевой установки
- постоянная актуализация выученной лексики и ее ротация

Е.Н. Соловова



Presenting vocabulary (CELTA)

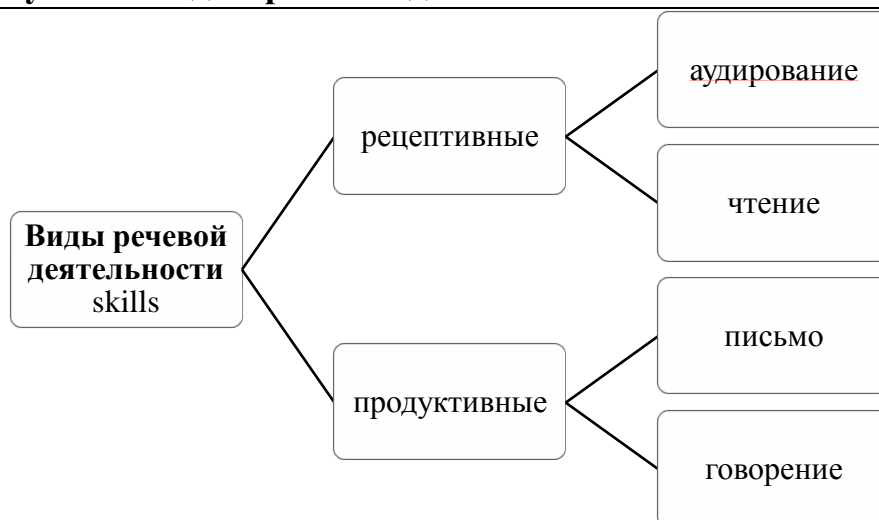


Задание к лекции 7

«Обучение видам речевой деятельности: чтение, аудирование, говорение, письмо»

Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед.вузов и учителей/ Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – Лекция 8. Обучение чтению. Лекция 9. Обучение говорению. – С.141 – 186.

Тема 7. Обучение видам речевой деятельности



Аудирование

Listening Comprehension

процесс восприятия и понимания речи со слуха
один из самых сложных видов РД:

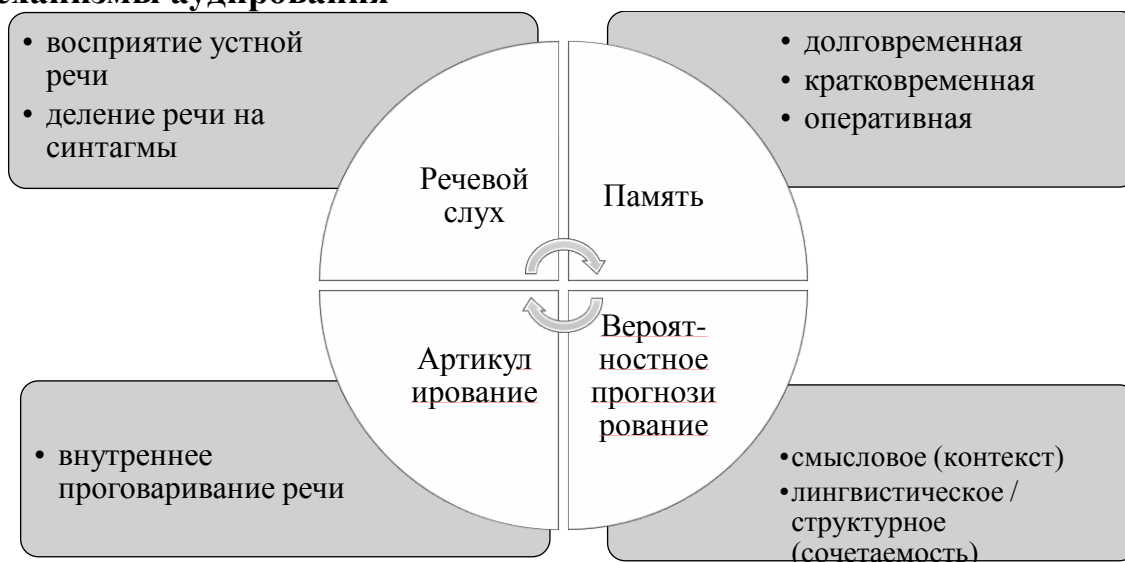
- характеризуется однократностью предъявления
- мы не можем изменить / приспособить речь говорящего
- объективные сложности препятствуют пониманию речи с первого раза



Объективные трудности при аудировании

- 1) трудности, обусловленные условиями аудирования
- 2) трудности, обусловленные индивидуальными особенностями источника речи
- 3) трудности, обусловленные языковыми особенностями воспринимаемого материала

Механизмы аудирования



Система упражнений на развитие навыков аудирования

1. В комплексе

- повторение иноязычной речи за диктором **в паузу**
- **синхронно** на том же языке

2. На развитие речевого слуха

- аудирование со **зрительной опорой**
- **направленное** аудирование (на узнавание конкретных структур)

3. На тренировку памяти

- согласиться с утверждениями или опровергнуть их после прослушивания текста. (**подготовленное** аудирование);
- прослушать текст, затем **сравнить** его с печатным и найти расхождения;
- **запомнить** все даты, имена, географические названия и т.д., употребленные в тексте, и повторить их в той же последовательности;
- прослушать слова и **сгруппировать** их по какому-либо признаку или принципу, стараясь не пропустить ни одного слова;
- прослушать слова и **повторить** лишь те из них, которые относятся к какой-либо одной теме;

4. На тренировку вероятностного прогнозирования

- подобрать как можно больше определений к словам
- составить возможные словосочетания с существительными (глаголами, наречиями, прилагательными);
- в рамках конкретных ситуаций составить наиболее типичные словосочетания и перевести их;
- логическое развитие замысла: закончить фразу, текст и т.д.
- определить содержание по заголовку, иллюстрациям, ключевым словам, вопросам и т.д.

Работа с аудиотекстом

- 1) до прослушивания (Pre-Listening exercises)

- 2) во время прослушивания (While-Listening exercises)
- 3) после прослушивания (After-Listening exercises)

До прослушивания

формулировка первичной установки, от которой зависит степень мотивации слушателей и процент усвоения содержания + снятие трудностей

- Обсуждение вопросов (утверждений) до прослушивания
- Догадка по заголовку (новым словам, возможным иллюстрациям)
- Краткое изложение основной темы учителем, введение в проблематику текста

Во время прослушивания

- Прослушать текст и вставить пропущенные слова в предложениях
- Прослушать текст и сказать, какие из предложенных ниже словосочетаний употреблялись в нем без изменений
- Прослушать текст и сказать, какие определения к словам в нем встречались.
- Закончить предложения
- Прослушать текст и сказать, что говорилось о герое, месте действия и др.
- Прослушать текст и найти русский (английский) эквивалент слов в печатном источнике

После прослушивания

дальнейшее использование содержания аудирования для формирования продуктивных умений

Неспециальные упражнения

- *Упражнения на обучение восприятию диалогической речи «со стороны»* – прослушайте диалог, составьте аналогичный на ту же тему; прослушайте начало диалога, составьте его окончание; перескажите разговор действующих лиц; послушайте диалог и подберите к нему заголовок и т.д.;
- *Упражнения на восприятие диалоговой речи при участии в диалоге* – прослушайте ряд вопросов и дайте развернутые ответы в отведенной для этого паузе; замените реплики одного из действующих лиц синонимическими выражениями и т.д.;
- *Упражнения на обучение восприятию монологической речи* – прослушайте текст, ответьте развернуто на вопросы; воспроизведите прослушанное с некоторым видоизменением конца (начала, середины) и др.

Какова цель обучения чтению? *Reading Comprehension*

- как самостоятельному виду РД:

научить извлекать информацию в том объеме, который необходим для решения той или иной задачи

- как средство формирования смежных речевых умений чтение:
 - позволяет оптимизировать процесс усвоения языкового и речевого материала

- коммуникативно-ориентированные задания предполагают умение читать и строятся на основе письменных текстов и инструкций
- упражнения на формирование и отработку строятся с опорой на текст и письменные установки

Виды чтения

- аналитическое;
- изучающее;
- ознакомительное;
- просмотровое;
- поисковое
- **skimming**(определение основной темы/идеи текста);
- **scanning**(поиск конкретной информации в тексте);
- **reading for detail**(детальное понимание текста не только на уровне содержания, но и смысла)

Умения и навыки работы с текстом

- игнорирование неизвестного;
- работа со словарем;
- использования сносок и комментариев;
- интерпретация и трансформация текста;
- чтение по ключевым словам;
- вычленение смысловой информации

Дотекстовый этап

- Определить/сформулировать речевую задачу для первого прочтения.
- Создать необходимый уровень мотивации у учащихся, пробудить интерес к тексту.
- Активизировать фоновые знания по тематике текста.
- Снять трудности языкового, речевого, содержательного характера.

Текстовый этап

- Проконтролировать степень сформированности различных языковых навыков и речевых умений.
- Продолжить формирование соответствующих навыков и умений.

Послетекстовый этап

Использовать ситуацию текста в качестве языковой/речевой /содержательной опоры для развития умений в устной и письменной речи.

SKILLS LESSON procedure



1. Set the context and personalize topic
2. Pre-reading/listening
 - Predicting context
 - Lexis clarification (meaning, form, pronunciation) – 8 words, NO MORE!
3. First reading/listening
 - Task(general idea)

4. Feedback
5. Second reading/listening
 - Tasks (detailed)
6. Freer practice (speaking)
7. Feedback (nominating, etc)
8. Delayed error correction

Обучение говорению

Speaking Practice

- **Говорение** – вид речевой деятельности, посредством которого осуществляется устное вербальное общение
- **Диалогическая речь** – форма речи, при которой происходит непосредственный обмен высказываниями между двумя или несколькими лицами. Единицей обучения диалогической речи является **диалогическое единство** (микродиалог) – несколько реплик, связанных по содержанию и по форме
- **Монолог** – форма речи, обращенная к одному лицу или к группе слушателей (собеседников), иногда – к самому себе

хороший урок = + урок на языке – ~~урок о языке~~

НО не все уроки ориентированы на говорение

говорение как средство

говорение как цель

Мой урок говорения успешен, если...

- студенты говорят большую часть урока
- все студенты принимают равное участие в общении

ТТТ 20% x STT 80%

— монополизация внимания

- студенты хотят говорить

↑↑↑ источники мотивации ↑↑↑

- языковой уровень соответствует реальным возможностям данной группы

Как решить возникающие трудности?

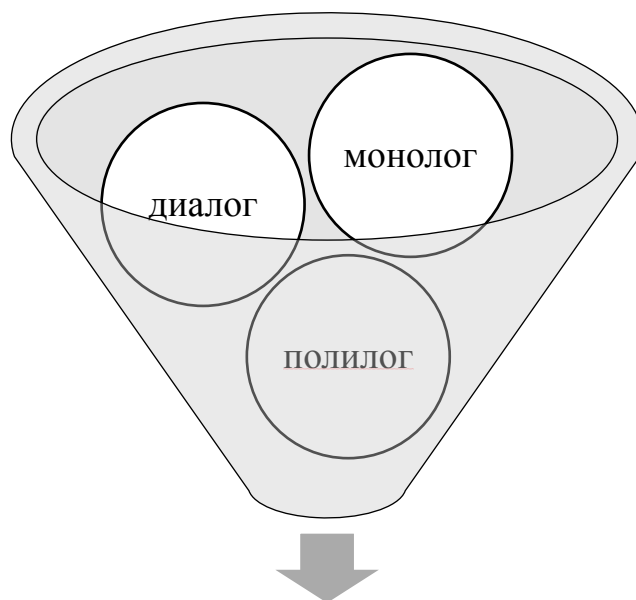
- студенты стесняются говорить
- студентам нечего сказать
- студенты не понимают речевую задачу
- студентам не хватает языковых средств
- когда говорит один, остальные молчат
- при парной/групповой работе студенты переходят на использование родного языка

не бояться признавать свои собственные ошибки, сознаваться в незнании	не позволять студентам резко критиковать друг друга
атмосфера доброжелательности, доверия 'safe speaking environment'	
использовать коллективные формы работы (успех каждого = успех команды)	использовать различные источники создания мотивации



Если нечего сказать или нет ресурса...

- база = сформированные лексические и грамматические навыки
- формы связи речи, клише
- подбор текстов для чтения / аудирования
- содержательная ценность тренировочных упражнений
- учет информационного запаса и межпредметных связей
- вербальные опоры (схемы), невербальные опоры (картинки)



устное речевое общение

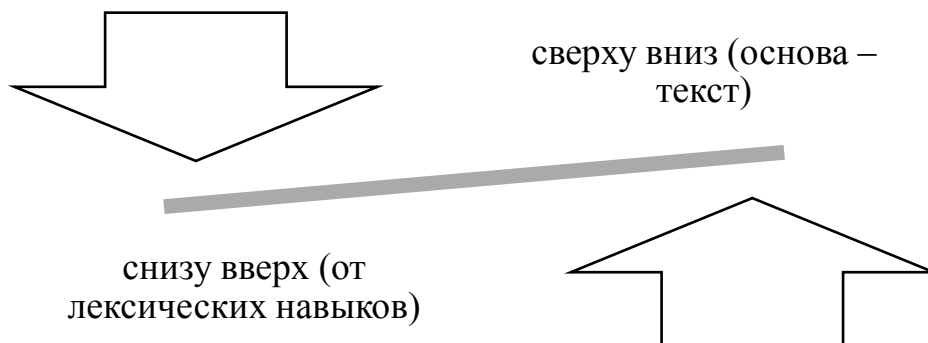
Монологическая речь...
<ul style="list-style-type: none"> • контекстуальна • относительно непрерывна • развернута • произвольна • последовательна • ориентирована на создание высказывания • адресована

Характеристики монолога
<ul style="list-style-type: none"> • целенаправленность • непрерывный характер • логичность • смысловая законченность • самостоятельность • выразительность

Виды монолога



Пути обучения



Диалогическая речь...

- политематична
- обращена к партнеру
- эллиптическая
- разговорна по стилю
- реактивна
- ситуативна

Разновидности диалога

- свободные (беседы, дискуссии, интервью)
- стандартные (сообразно роли)

Диалогические речевые умения

- задавать вопросы различных типов
- логично, последовательно и понятно отвечать на поставленные вопросы
- использовать различные реплики реагирования в процессе общения, проявляя заинтересованность, внимание и активное участие в разговоре
- употреблять различные вводные структуры и клишированные выражения
- пользоваться различными способами реализации речевых функций

Какие реплики характерны для

- посетителя кафе
- покупателя одежды
- пассажира самолета
- больного

Какой монолог и диалог предложили бы вы?



Монологи

- рассказ о любимом актере
- презентация кинофестиваля
- краткое изложение содержания/сюжета фильма
- сравнение фильмов/актеров/режиссеров
- критический анализ
- рецензия на фильм
- сообщения о людях разных профессий, занятых в создании фильма
- определение для себя возможности работы в кинобизнесе и обоснование выбора возможной профессии с учетом своих реальных возможностей, склонностей, талантов

Диалоги

- между коллегами: выбор фильма для просмотра
- между друзьями: дискуссия на тему рейтинга фильмов
- журналист и актер: интервью с популярными актерами
- команда организаторов: обсуждение организации кинофестиваля
- жюри: выбор фильма года

Fluency-based speaking activities

Walk around the room and talk to as many different people as possible. Ask questions to find **three** people that you *have* at least **three things in common** with. You can only count things that you do not already know. For example, *We are both female* is not valid for this activity.

Assess the activity

1. Is it **practical**? Consider how easy the activity is to set up and manage.
2. Is it **purposeful**? Do the learners have a purpose for doing the activity? Is there an outcome?
3. Is it **productive**? How much speaking will it generate?
4. Is it **predictable**? How easy is it to predict the language that the learners will need in order to do the activity?
5. Is it **adaptable**? How versatile is the activity type?

1 Discussion

Work in groups. Discuss the following quotations. Do you agree or disagree with them? Give reasons.

- *A teacher should have maximal authority and minimal power* (Thomas Szasz)

- *We teachers can only help the work going on, as servants wait upon a master.* (Maria Montessori)
- *Technology is just a tool. In terms of getting the kids working together and motivating them, the teacher is the most important.* (Bill Gates)

2 Roleplay

A parent is concerned because their 8-year-old child is unhappy at school. The parent will meet the teacher and the head teacher of the school. You will take one of the following roles.

Student A: Parent

You are worried that your child is unhappy at school. You think she is being bullied by older children. You have been very busy at work lately and only noticed the problem recently although your daughter says that it has existed for some time.

Student B: Teacher

You have only been working at the school a few months. You know that a parent is coming to see you and the headteacher about their daughter. You are pleased they are coming, because the girl has been disruptive in lessons.

Student C: Headteacher

You are going to have a meeting with the parent of one of the children and her teacher. You will run the meeting. You do not know a lot about this child, but you know that her former teacher felt that she was doing well. The girl's current teacher has only recently joined your team.

3 Survey and presentation

- In groups of four, prepare a survey on the topic: Are you a good language learner?
Prepare six questions that you will ask the other students in the class. For example: *Do you do the homework that the teacher gives us?*
a Always b Sometimes c Never
- Form new groups, so that each student in the new group comes from one of the original groups. Ask the other students your questions, and make a note of their answers.
- Return to your original group. Share the results of your survey. Prepare a presentation of your findings. Use expressions like *Five out of ten students always do their homework*. Draw some conclusions from your survey. For example, It would be good if we could listen to more songs in English. This would improve our listening skills.
- Take turns to present your findings and conclusions to the class.

4 Guessing game

- Write six sentences about your typical daily routine. Some sentences should be true and some should be false.

- Work in groups of three. Take turns to read out one sentence each. Can you guess which of your classmates' sentences are true or false? If you are not sure, you can ask them questions.

5 Information gap

1. This is your diary for next week. Fill in five of the spaces with arrangements you have made.

For example: *meeting with boss; dental appointment.*

2. You need to arrange a meeting with two colleagues. Work in groups of three. Use your diaries to find a time when you can all meet.

	morning	afternoon
MONDAY		
TUESDAY		
WEDNESDAY		
THURSDAY		
FRIDAY		

	a Is it practical?	b Is it purposeful?	c Is it productive?	d Is it predictable?	e Is it adaptable?
1 Discussion					
2 Roleplay					
3 Survey and presentation					
4 Guessing game					
5 Information gap					

Письмо *Writing Practice*

- сложное речевое умение, позволяющее при помощи системы графических знаков обеспечивать общение людей (Г.В. Рогова)
- продуктивный вид деятельности, при котором человек **записывает речь для передачи другим**
- результирует в речевое произведение / текст, **предназначенный для прочтения**

Структура письма

- **побудительно-мотивационная сторона**(мотив: потребность, желание вступить в общение / замысел высказывания)
- **аналитико-синтетическая сторона**(формирование высказывания)
- **исполнительная сторона**(фиксация продукта с помощью графических знаков)

Письмо vs письменная речь

- **В лингвистике:**
 - *письмо* – графическая система как одна из форм плана выражения

- *письменная речь* – процесс выражения мыслей в графической форме
- **В методике:**
 - *письмо* – объект овладения учащимися графической и орфографической системами ИЯ для фиксации языкового и речевого материала в целях его лучшего запоминания и в качестве помощника в овладении устной речью и чтением
 - *письменная речь* – процесс выражения мыслей в графической форме

Цель обучения письму

научить учащихся писать на иностранном языке те же тексты, которые образованный человек умеет писать на родном языке

Целевые типы текстов

•заполнение анкет	•написание различного рода писем и ответов на них	•составление автобиографии/резюме	•написание заявлений
•написание рецензий	•написание аннотаций	•написание докладов	•написание сочинений/эссе
	•написание поздравительных открыток	•написание записок	

Задание к лекции 8

«Политика в области языкового образования. Разработка стандартов и программ»

Примерная программа по дисциплине «Иностранный язык» для подготовки бакалавров (неязыковые вузы). – М.: ИПК МГЛУ «Рема», 2011. – 32 с.

Тема 8. Политика в области иноязычного образования. Стандарты и программы

Аббревиатуры

- **ФГОС** – федеральный государственный образовательный стандарт
- **ООП** – основная образовательная программа
- **НОИ** – национальная образовательная инициатива
- **ФЦПРО** – федеральная целевая программа развития образования
- **УУД** – универсальные учебные действия
- **ОК** – общекультурные компетенции
- **ОПК** – обще-профессиональные компетенции
- **ПК** – профессиональные компетенции

Для чего нужна стандартизация образования?

Стандартизация

деятельность, направленная на установление **норм, правил и требований** к процессу и его результатам с целью достижения **оптимальной упорядоченности и устойчивости организованной целостности**

Функции стандарта

- **интегративная**
 - объединить элементы системы в единое целое
 - обеспечить взаимное приспособление их друг к другу;
- **стабилизирующая**
 - требования к техническим системам, технологиям, людям,
 - обуславливает устойчивость системного качества;
- **регулятивно-коммуникативная**
 - устанавливаются необходимые ролевые отношения,
 - определяет целостность системы
 - обеспечивает взаимосвязь и взаимопонимание сторон в процессе совместной деятельности

Из истории стандартизации общего образования

- **до 1992 года** – отсутствует понятие «стандарт»
в качестве стандарта – совокупность единых документов:
единый учебный план + единые учебные программы
- **1998 год** – **ГОС-1998 (стандарт первого поколения)**
БУП (базисный учебный план)
Обязательный минимум содержания начального, основного, среднего (полного) общего образования
- **2004 год** – **ГОС-2004 (стандарт первого поколения)**
Федеральный БУП
Федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования
- **2007 год** – **ФГОС (стандарт второго поколения)**

Модернизация образования РФ



Стратегические документы

- **Завершено действие:**
 - Концепции модернизации российского образования до 2010 года
- **Действуют:**
 - Концепция долгосрочного социально-экономического развития РФ на период до 2020 года
 - Концепция демографической политики РФ до 2025 года
 - Основные направления деятельности Правительства РФ до 2018 года
 - Закон «Об образовании в РФ» 2012 года
 - ФЦПРО – 2016 – 2020
 - НОИ «Наша Новая школа»

Система образования

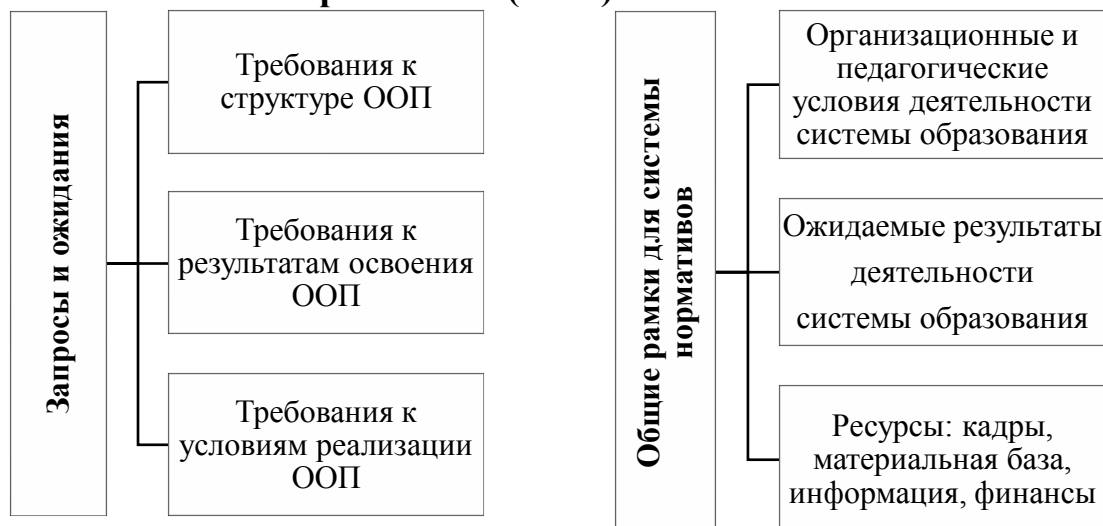
согласно закону «Об образовании в РФ» (ст. 10)

- 1) ФГОСы и федеральные государственные требования, образовательные стандарты, образовательные программы различных вида, уровня и (или) направленности;
- 2) организации, осуществляющие образовательную деятельность, педагогических работников, обучающихся и родителей (законных представителей) несовершеннолетних обучающихся;
- 3) федеральные государственные органы и органы гос. власти субъектов РФ, осуществляющие гос. управление в сфере образования, и органы местного самоуправления, осуществляющие управление в сфере образования, созданные ими консультативные, совещательные и иные органы;
- 4) организации, осуществляющие обеспечение образовательной деятельности, оценку качества образования;
- 5) объединения юридических лиц, работодателей и их объединений,
- 6) общественные объединения, осуществляющие деятельность в сфере образования.

«Об образовании в РФ» (ст. 10)



ФГОС как система требований (ст.11)



ФГОСы обеспечивают (ст. 11)

- 1) **единство образовательного пространства РФ;**
- 2) **преемственность ООП;**
- 3) **вариативность содержания** образовательных программ соответствующего уровня образования, возможность формирования образовательных программ различных уровня сложности и направленности с учетом образовательных потребностей и способностей обучающихся;
- 4) **государственные гарантии уровня и качества образования** на основе единства обязательных требований к условиям реализации ООП и результатам их освоения.

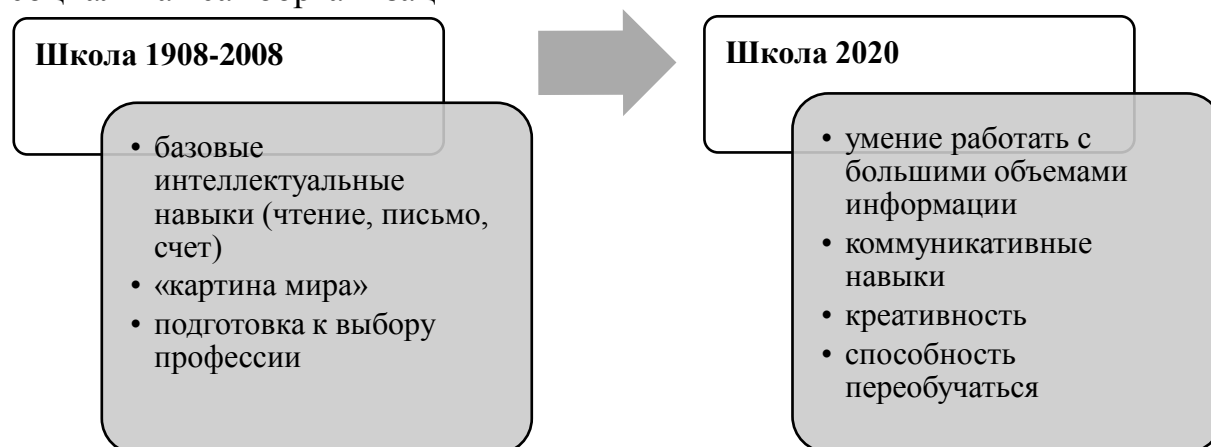
Основа ФГОС



универсальные учебные действия	компетенции
личностные, регулятивные, познавательные, коммуникативные	общекультурные, общепрофессиональные, профессиональные

Необходимость введения нового стандарта будущее

глобализация, гиперконкуренция, сверхбыстрая смена технологий, интернет, социальная самоорганизация



Требования к результатам освоения ООП в школе

- **Личностным**
 - готовность и способность к саморазвитию
 - мотивация к обучению и познанию
 - ценностно-смысловые установки
 - социальные компетенции, личностные качества
- **Метапредметным**
 - универсальные учебные действия:
 - познавательные
 - регулятивные
 - коммуникативные
- **Предметным**
 - опыт деятельности специфической для данной предметной области
 - система основополагающих элементов научного знания

«Наша новая школа»

1. Переход на новые образовательные стандарты
2. Развитие системы поддержки талантливых детей
3. Развитие учительского потенциала
4. Изменение инфраструктуры школьной сети
5. Сохранение и укрепление здоровья школьников
6. Расширение самостоятельности школ

ИЯ в начальной школе: из пояснительной записки к программе

- **ИЯ** – один из важных и относительно новых предметов в системе подготовки современного младшего школьника в условиях **поликультурного** и **полиязычного** мира. Наряду с русским языком и литературным чтением он входит в число предметов **филологического цикла** и формирует **коммуникативную культуру** школьника, способствует его общему речевому развитию, расширению кругозора и воспитанию.
- **Интегративной целью обучения ИЯ** в начальных классах является формирование **элементарной коммуникативной компетенции** младшего школьника на доступном для него уровне в основных видах речевой деятельности: аудировании, говорении, чтении и письме.

ИЯ в начальной школе: личностные результаты

- общее представление о мире как о многоязычном и поликультурном сообществе;
- осознание языка, в том числе иностранного, как основного средства общения между людьми;
- знакомство с миром зарубежных сверстников с использованием средств изучаемого ИЯ (через детский фольклор, некоторые образцы детской художественной литературы, традиции)

ИЯ в начальной школе: метапредметные результаты

- развитие умения **взаимодействовать с окружающими**, выполняя разные роли в пределах речевых потребностей и возможностей младшего школьника;
- развитие **коммуникативных способностей** школьника, умения выбирать адекватные языковые и речевые средства для успешного решения элементарной коммуникативной задачи;
- расширение общего **лингвистического кругозора**;
- развитие познавательной, эмоциональной и волевой сфер, формирование **мотивации** к изучению ИЯ;
- овладение умением координированной работы с разными компонентами **учебно-методического комплекта** (учебником, аудиодиском и т.д.)

ИЯ в начальной школе: предметные результаты

- овладение начальными представлениями о нормах ИЯ (фонетических, лексических, грамматических);
- умение (в объеме содержания курса) находить и сравнивать такие языковые единицы, как звук, буква, слово;

А. в коммуникативной сфере:

- *речевая компетенция* (говорение, аудирование, чтение, письменная речь),
- *языковая компетенция* (н-р, соблюдение особенностей интонации основных типов предложений),
- *социокультурная осведомленность* (н-р, знание названий стран изучаемого языка, некоторых литературных персонажей известных детских произведений, сюжетов некоторых популярных сказок)

Б. в познавательной сфере:

- умение сравнивать языковые явления родного и ИЯ на уровне отдельных звуков, букв, слов, словосочетаний, простых предложений;
- умение действовать по образцу при выполнении упражнений и составлении собственных высказываний в пределах тематики начальной школы;
- совершенствование приемов работы с текстом с опорой на умения, приобретенные на уроках родного языка (прогнозировать содержание текста по заголовку, иллюстрациям и др.)
- умение пользоваться справочным материалом, представленным в доступном данному возрасту виде (правила, таблицы);

В. в ценностно-ориентационной сфере:

- представление об изучаемом ИЯ как средстве выражения мыслей, чувств, эмоций;
- приобщение к культурным ценностям другого народа через произведения детского фольклора, через непосредственное участие в туристических поездках;

Г. в эстетической сфере:

- владение элементарными средствами выражения чувств и эмоций на ИЯ;
- развитие чувства прекрасного в процессе знакомства с образцами доступной детской литературы;

Д. в трудовой сфере:

- умение следовать намеченному плану в своем учебном труде.

ИЯ в начальной школе: предметное содержание речи

- **Знакомство**. С одноклассниками, учителем, персонажами детских произведений: имя, возраст. Приветствие, прощание (с использованием типичных фраз речевого этикета).
- **Я и моя семья**. Члены семьи, их имена, возраст, внешность, черты характера, увлечения. Мой день (распорядок дня, домашние обязанности). Покупки в магазине. Семейные праздники: день рождения, новый год / Рождество, подарки.
- **Мир моих увлечений**. Мои любимые занятия. Виды спорта и спортивные игры. Мои любимые сказки. Выходной день (в зоопарке, цирке), каникулы.

- **Я и мои друзья.** Имя, возраст, внешность, характер, увлечения. Совместные занятия. Письмо зарубежному другу. Любимое домашнее животное: имя, возраст, цвет, размер, характер, что умеет делать.
- **Моя школа.** Классная комната, учебные предметы, школьные принадлежности. Учебные занятия на уроках.
- **Мир вокруг меня.** Мой дом, названия комнат, их размер, предметы мебели. Природа. Дикие и домашние животные. Любимое время года. Погода.
- **Страна / страны изучаемого языка и родная страна.** Общие сведения. Литературные персонажи популярных книг моих сверстников. Небольшие произведения детского фольклора на ИЯ.
- Некоторые формы речевого и неречевого этикета стран ИЯ в ряде ситуаций общения (в школе, во время совместной игры, в магазине).

Рабочая программа 5 – 9 классы: цели и задачи

на этой ступени совершенствуются приобретённые ранее знания, навыки, умения, увеличивается объём использования языка и речевых средств, улучшается практическое владение языком, возрастает степень самостоятельности его использования

- н-р, формирование у учащихся более глубокого представления о роли и значимости АЯ в жизни современного человека и поликультурного мира, приобретение нового опыта использования АЯ как средства межкультурного общения, как инструмента познания мира и культуры других народов;

В.П. Кузовлев, Н.М. Лана, Э.Ш. Перегудова

Рабочая программа 5 – 9 классы:

личностные результаты

- формирование мотивации изучения ИЯ и стремление к самосовершенствованию в образовательной области «Иностранный язык»;
- осознание возможностей самореализации средствами ИЯ;
- стремление к совершенствованию собственной речевой культуры в целом;
- формирование коммуникативной компетенции в межкультурной и межэтнической коммуникации.
- воспитание гражданственности, патриотизма, уважения к правам, свободам и обязанностям человека;
- воспитание нравственных чувств и этического сознания;
- воспитание трудолюбия, творческого отношения к учению, труду, жизни;
- формирование ценностного отношения к здоровью и здоровому образу жизни;
- воспитание ценностного отношения к природе, окружающей среде (экологическое воспитание);
- воспитание уважения к культуре других народов;

- воспитание ценностного отношения к прекрасному, формирование представлений об эстетических идеалах и ценностях (эстетическое воспитание).

Рабочая программа 5 – 9 классы:

метапредметные результаты

1. положительное отношение к предмету и **мотивация** к дальнейшему овладению ИЯ:
2. **языковые способности**: к слуховой и зрительной дифференциации, к имитации, к догадке, смысловой антиципации, к выявлению языковых закономерностей, к выявлению главного и к логическому изложению;
3. **универсальные учебные действия**;
4. **специальные учебные умения**:
 - н-р, читать на АЯ с целью поиска конкретной информации;
 - читать на АЯ с целью детального понимания содержания...

Рабочая программа 5 – 9 классы:

предметные результаты

А. В коммуникативной сфере: ...

Б. В познавательной сфере:

- н-р, владение способами и приемами дальнейшего самостоятельного изучения иностранных языков ...

В. В ценностно-ориентационной сфере:

- н-р, убежденность в приоритете общечеловеческих ценностей ...

Г. В эстетической сфере:

- н-р, умение видеть красоту в окружающем мире; в труде, творчестве, поведении и поступках людей ...

Д. В трудовой сфере:

- н-р, ценностное отношение к учебе как виду творческой деятельности

Е. В физической сфере:

- ценностное отношение к здоровью и здоровому образу жизни...

Раздел 3. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

Практическое занятие 1. Понятие методики преподавания иностранных языков, лингводидактики, вторичной языковой личности

План занятия

1. Понятие «методика обучения иностранным языкам» / «методика преподавания иностранных языков».
2. Философско-методологические основы методики как науки, ее предметно-объектную область.
3. Разделы методики преподавания иностранных языков, примеры, подтверждающие необходимость существования различных разделов методики.
4. Связи методики с другими науками. Базисные и смежные науки по отношению к методике. Примеры двусторонней связи.
5. Понятие лингводидактики, этапы ее становления. Взгляды на употребление и сущность терминов «лингводидактика» и «методика преподавания иностранных языков». Ваша точка зрения.
6. Анализ терминов «лингводидактика», «лингвокультурология» и «лингвострановедение». Влияние данных наук на методику преподавания иностранных языков. Причины обособления такого множества дисциплин от лингвистической науки.
7. Особенности феномена языковой личности и вторичной языковой личности. Определение индивидуальной и коллективной языковой личности.
8. Характеристики лингводидактической модели языковой личности. Почему формирование вторичной языковой способности считается первым шагом на пути к межкультурной коммуникации?
9. Понятие «компьютерная лингводидактика», сущность и особенности.

Рекомендованная литература

1. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Бим, И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника / И.Л. Бим. – М.: Русский язык, 1977.
3. Бим, И.Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе / И.Л. Бим. – М.: Просвещение, 1988.
4. Богин, Г.И. Начальные уровни развития языковой личности школьника как формат для определения успешности его филологической подготовки: пособие для методиста и учителя / Г.И. Богин // *Hermeneutics in Russia*. – 1999. – Issue 1. – Vol.3. – С. 1 – 63.
5. Ворожцова, И.Б. Основы лингводидактики: учеб. пособие для студентов высш. уч. зав. / И.Б. Ворожцова. – Ижевск: Удмуртский государственный университет, 2007. – 113 с.

6. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика: учеб. пособие / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Издательский центр «Академия», 2004.
7. Караулов, Ю.Н. Русская языковая личность: интегративный аспект в условиях межкультурных коммуникаций / Ю.Н. Караулов, Н.Л. Чулкина. – Москва, 2008.
8. Пассов, Е.И. Методология методики: теория и опыт применения: избранное / Е.И. Пассов. – Липецк, 2002.
9. Солонцова, Л.П. Современная методика обучения иностранным языкам (общие вопросы, базовый курс). Часть I / Л.П. Солонцова. – Павлодар: ПГПИ, 2009. – 248 с.
10. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам. – М.: Педагогика, 1981.
11. Теория и методика обучения иностранным языкам: хрестоматия: учеб. пособие. В 2 ч. Ч. 1. / сост.: А.В. Большакова, Е.Ф. Иванова, Н.П. Серебрякова, И.Д. Трофимова, Н.В. Языкова/ под общ. ред. Н.В. Языковой. – Улан-Удэ: Изд-во Бурятского гос. университета, 2008.
12. Филатов, В.М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе: учеб. пособие для студентов педагогических колледжей / В.М.Филатов. – Ростов н/Д: Феникс, 2004. – 416 с.
13. Шаклеин, В.М. Русская лингводидактика: история и современность: учеб. пособие. – М.: РУДН, 2008. – 209 с.
14. Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие. – М.: Филоматис, 2006.

Задания к практическому занятию

1. Прочтите предложенные источники и ответьте на вопросы

I. Бим, И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника / И.Л. Бим. – М.: Русский язык, 1977. – С. 21 – 26.

1. К каким наукам относится методика преподавания иностранных языков? Какое место она занимает в макросистеме данных наук?

2. Каковы объекты методики преподавания иностранных языков, согласно авторской точке зрения?

3. Как объектная область методики изучается другими науками? В чем отличие от собственно методического подхода?

4. Как автор определяет предмет методики преподавания иностранных языков?

II. Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие / А.Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2004. – С. 6 – 19, 21 – 40 (глава 1, глава 2)

1. Как автор определяет методику и какие ее значения выделяет?

2. Каковы особенности предмета «Иностранный язык», согласно А.Н. Щукину? Что дает знание этих особенностей преподавателю?
3. Какое из определений методики как научной дисциплины, данных автором, вы считаете более предпочтительным? Почему?
4. Сколько и какие виды методик выделяет А.Н. Щукин?
5. Как автор разграничивает понятия «методика» и «лингводидактика»?
6. Каким образом автор доказывает самостоятельность методики как науки? Какие точки зрения по этому вопросу существовали?
7. Что обозначают аббревиатуры TOSL, TOFL, LWC, LSP, LGP?
8. Какое место занимает методика в ряду других педагогических наук?
9. Каковы психологические основы методики преподавания иностранных языков?
10. В чем состоит значение для методики учения о языковых контактах?
11. Какие идеи социолингвистики нашли применение в методике?
12. Какие науки возникли на стыке лингвистики, психологии, страноведения и как данные таких наук используются в методике?

III. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика: учеб. пособие / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. – С. 81 – 95. (глава III §1 – 2)

1. Что заставляет многих ученых говорить о «методологической комплексности» современной методической науки? Как вы понимаете это свойство?
2. Когда появилась лингводидактика и почему? Что она изучает, по мнению авторов пособия? Как понимают сущность лингводидактики Г.И. Богин, Н.М. Шанский?
3. Почему именно лингводидактика позволяет получить полную картину процесса овладения языков в учебных условиях, по мнению В. Райнике?
4. Какие научные дисциплины составляют теорию обучения иностранным языкам, по мнению В. Райнике? В чем отличие «дидактики языка» от «лингводидактики»? Как иначе называют дидактику языка авторы пособия?
5. Каковы основные положения «теории овладения языком в учебных условиях», разработанной К.Р. Vausch и Н.Ж. Krumm в 1970-х гг в связи с реформой университетского образования в ФРГ?
6. Почему, по мнению авторов, нельзя поставить знак равенства между прикладной лингвистикой и методикой преподавания иностранных языков?
7. Почему, по мнению авторов, ошибочно увязывать лингводидактику только с лингвистикой?
8. Чем определяется качество реального учебного процесса по иностранному языку?
9. Чем интересуются методисты в отличие от лингводидактов?
10. Что теоретически обосновывает, экспериментально проверяет и практически реализует методика обучения иностранным языкам?

11. В чем заключается специфичность методики обучения иностранным языкам по отношению к другим методикам, по мнению Л.В. Щербы? Почему «методист-языковед» должен быть еще и «лингвистом-теоретиком»?

12. Какие существуют трактовки понятия «методика»?

13. Каков круг вопросов, составляющих предметно-объектную область методики? В чем, по мнению авторов пособия, заключалась дискуссия о статусе этой научной дисциплины?

14. Параллельно с какой наукой развивалась методика с 1950-х гг? Каковы основные вехи ее развития?

15. Какова общая направленность современной методики? Как, согласно данной тенденции, должен быть представлен образовательный процесс по иностранному языку?

16. Почему отношение между лингводидактикой и методикой обучения иностранным языкам не есть отношение между теорией и практикой?

17. Что составляет основу профессионального мастерства учителя иностранного языка?

IV. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – С. 126 – 127.

1. Кто и для чего ввел термин «лингводидактика» в научный обиход?

2. Какие существуют мнения о содержании термина «лингводидактика»?

3. Как определяют лингводидактические и методические основы авторы словаря? Согласны ли вы с данной трактовкой?

V. Караулов, Ю.Н. Русская языковая личность: интегративный аспект в условиях межкультурных коммуникаций / Ю.Н. Караулов, Н.Л. Чулкина. – Москва, 2008. (Тема 4, Тема 5)

1. Каковы предпосылки адекватного межкультурного общения?

2. Для чего авторы вводят понятие «вторичного языка», «вторичной культуры»? Что означают эти термины в их понимании?

3. Почему идея языковой личности важна для лингводидакта и методиста?

4. В чем авторы видят плюсы и минусы системного подхода обучения языку?

5. На какие способы представления языковой личности ориентированы лингводидактические описания языка?

6. Как автор характеризует «методический» и «целевой» подходы к реконструкции языковой личности? На основе какой модели строятся профиограммы лиц филологических специальности? Приведите пример. Как в целом автор относится к целевому подходу?

7. В чем особенность лингводидактической модели языковой личности? Какие ее преимущества и недостатки выделяют авторы? Согласны ли Вы с ними? Почему?

8. Что представляет собой языковая личность с позиций межкультурной коммуникации?

9. Какие виды языковой личности выделяют?

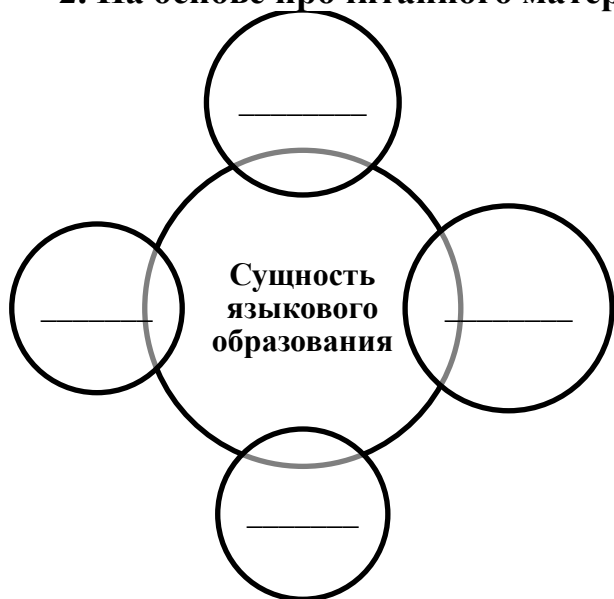
10. Как формируется индивидуальная языковая личность? Каким образом она себя реализует?

11. Что представляет собой коллективная языковая личность? На основе анализа каких феноменов ее выделяют?

12. В чем проявляются идиолектные различия?

13. Как Д.С. Лихачев определяет понятие концептосферы культуры

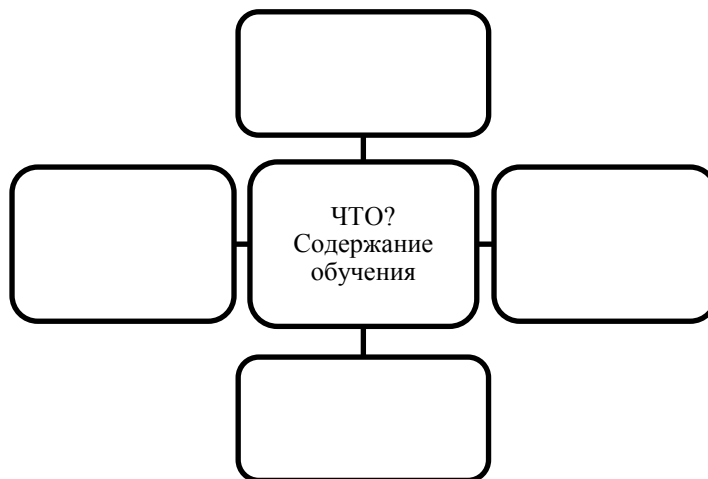
2. На основе прочитанного материала заполните следующие схемы:



Теория обучения иностранным языкам В. Райнеке

_____	_____	_____
теория овладения языком	дидактика иностранного языка	методика обучения конкретному языку

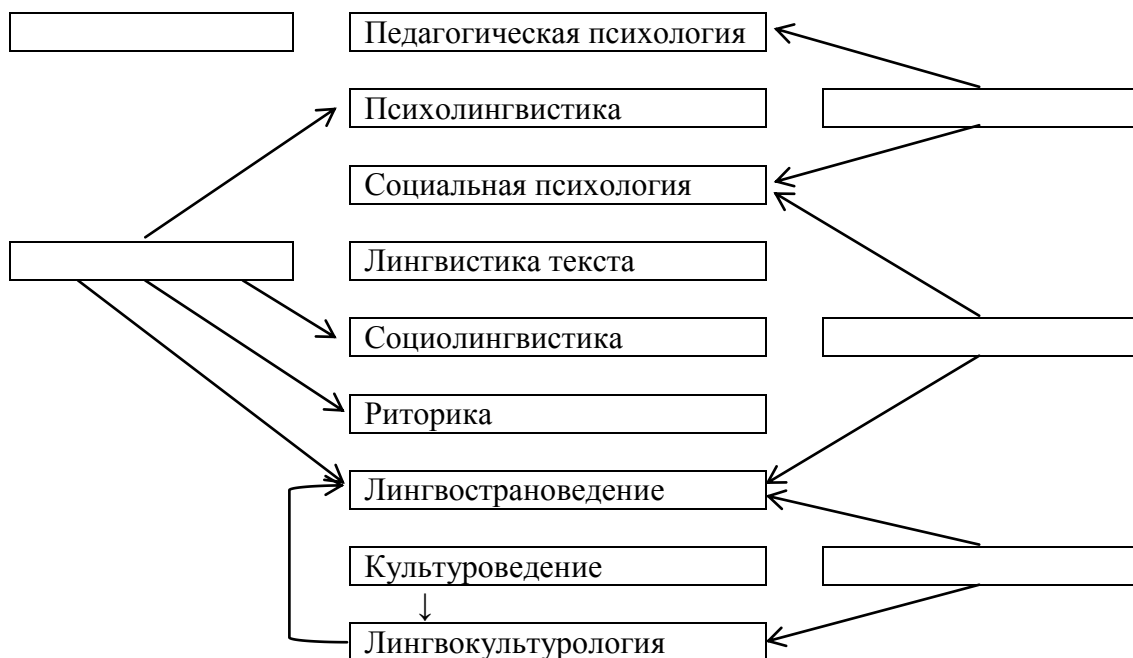
Круг вопросов методики обучения иностранным языкам по Н.Д. Гальсковой, Н.И. Гез



Пути усвоения родного языка по Л.С. Выготскому

_____ (неосознанно)	_____ (сознательно, намеренно)
---------------------	--------------------------------

Связь методики с другими науками по А.П. Щукину



Трехуровневая модель языковой личности Ю.Н. Караулова

нулевой	первый	второй

Лингводидактическая модель языковой личности

1. фонетика 2. 3. лексика	1. говорение 2. слушание 3. 4. чтение	1. правильности 2. 3. насыщенности 4. 5. адекватного синтеза
---------------------------------	--	--

3. Проанализируйте и обобщите прочитанное. Где авторы расходятся в трактовках понятий и явлений, и в чем, наоборот, наблюдается единодушие? Есть ли в прочитанных трудах перекрестные ссылки? Проиллюстрируйте. Насколько точно, на Ваш взгляд, передана мысль оригинала?

Практическое занятие 2. Цели и содержание преподавания иностранных языков в свете мировых образовательных тенденций

План занятия

1. Состояние современного образования в целом. Школьное и вузовское образование. Роль иностранного языка в данном контексте.
2. Понятия «цель обучения» и «задача обучения». Сущность и характеристика цели обучения иностранному языку с точки зрения отечественной методической школы и согласно Совету Европы.
3. Иерархия целей и задач при обучении иностранному языку. Структура коммуникативной компетенции как цели обучения иностранному языку в общеобразовательной школе.
4. Понятие «содержание обучения иностранному языку», его компоненты. Отбор содержания при обучении иностранному языку.
5. Историческая справка компетентного подхода и современный этап его существования:
 - каковы его корни, чем было обусловлено его появление в России, какова его роль и в чем его значение для современного этапа образования.
 - особенности компетентного подхода в России и за рубежом.
 - термины «компетенция», «компетентность»: как их понимают различные авторы, в чем состоит отличие от терминов «знания», «умения» и «навыки»?
 - понятия «ключевая компетенция» и «профессиональная компетенция». Ключевые компетенции Совета Европы.
6. Особенности иноязычной коммуникативной компетенции, ее сущность и компонентный состав.
7. Проблема уровней владения иностранным языком, определение и характеристика уровня владения языком по Европейской шкале. Анализ информации о международных сертификатах по иностранным языкам.

Рекомендованная литература

1. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика: учеб. пособие / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Издательский центр «Академия», 2004.
3. Гез, Н.И. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: учебник / Н.И. Гез, М.В. Ляховицкий, А.А. Миролубов и др. – М.: Высш. школа, 1982, 373 с.

4. Гейхман, Л.К. Интерактивное обучение общению. Подход и модель / Л.К. Гейхман. – Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2002. – 260 с.
5. Зимняя, И.А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании. Авторская версия. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2004. – 38 с.
6. Миролубов, А.А. История отечественной методики обучения иностранным языкам / А.А. Миролубов. – М.: СТУПЕНИ, ИНФРА-М, 2002. – 448 с.
7. Попова, Т.П. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции у студентов заочного отделения языкового вуза: монография / Т.П. Попова; Нижегород. гос. ун-т им. Н.И. Лобачевского – Н. Новгород, 2013. – 186 с.
8. Соловова, Е.Н. Материалы курса «Развитие и контроль коммуникативных умений: традиции и перспективы». Учебно-методическое пособие / Е.Н. Соловова, В.Г. Апальков. – М.: Педагогический университет «Первое сентября», 2006. – 60 с.
9. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – 238 с.
10. Солонцова, Л.П. Современная методика обучения иностранным языкам (общие вопросы, базовый курс). Часть I / Л.П. Солонцова. – Павлодар: ПГПИ, 2009. – 248 с.
11. Филатов, В.М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе: учеб. пособие для студентов педагогических колледжей / В.М. Филатов. – Ростов н/Д: Феникс, 2004. – 416 с.
12. Шукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие. – М.: Филоматис, 2006.

Задания по работе с отдельными источниками

1. Прочтите предложенные источники и ответьте на вопросы

1. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – С. 3 – 33.

1. Что, по мнению автора, представляет наибольший интерес как для начинающих, так и для опытных учителей?
2. Что формирует «философию учителя» и зачем она учителям?
3. Что определяет цель обучения иностранному языку, и к чему приводит неверная ее формулировка?
4. О каких вариантах изучения языка (на примере английского) говорит Е.Н. Соловова, и как она мотивирует необходимость их знания и понимания?

5. Чему должно уделяться основное внимание в школе? Чему обучать нецелесообразно, а что дополнительно можно включить в школьный курс? Аргументируйте.

6. Какую задачу должны решать вузы?

7. В чем различия и сходства языка для делового общения и языка для профессиональных целей?

8. Какие умения лежат в основе языка для делового общения?

9. Что необходимо решить преподавателям иностранного языка в вузе? С какой проблемой сталкиваются неязыковые факультеты и как ее решают?

10. Как автор разводит понятия EFL и ESL?

11. Соответствуют ли международные экзамены по иностранному языку, разрабатываемые в США Европейской шкале?

12. Как европейские уровни владения языком соотносятся с российскими государственными стандартами? Для каких уровней разрабатывается ЕГЭ?

13. На чем основано выделение уровней владения иностранным языком?

14. С помощью чего возможно определить уровень владения иностранным языком?

15. На что жалуются различные деятели образования и учителя? Как эта проблема решается в мировой практике?

16. Сколько часов необходимо для выхода на пороговый уровень?

17. Почему достижение уровней, выделенных Советом Европы, требует большего количества часов в школьном образовании?

18. Можно ли использовать международные экзамены как национальные выпускные? Почему? Какие аргументы автор приводит за развитие национальной системы языковых экзаменов?

19. Каковы цели обучения иностранным языкам, согласно Совету Европы?

20. Как проявляется недостаточность социолингвистической компетенции на различных языковых уровнях? Какие примеры приводит автор? Дополните примерами из своего опыта.

21. Когда необходимо начинать формирование социолингвистической компетенции?

22. Как определяется диалог культур, и в чем особенности социокультурной компетенции? Приведите примеры.

23. В чем сущность стратегической и дискурсивной компетенции?

24. Что из себя представляет социальная компетенция?

25. Какие компоненты коммуникативной компетенции выделяют в отечественной методике?

26. Какая классификация была положена в основу стандартов по иностранным языкам для полной средней школы 2004 г.?

27. Как формулировали цели изучения и обучения иностранным языкам до появления термина «коммуникативная компетенция»?

28. Какие задачи должно решать школьное и вузовское образование?

29. Из каких компонентов складывается содержание обучения иностранному языку?

30. На чем основывается лингвистический компонент обучения иностранному языку?

31. Каковы критерии отбора содержания обучения иностранному языку и какой материал отбирается по данным критериям?

32. С чего следует начинать обучение иностранному языку? Аргументируйте и приведите примеры.

33. В чем сущность психологического компонента обучения иностранному языку?

34. Что положено в основу концепции «Школа-2100»?

35. На чем основывается методологический компонент обучения иностранному языку?

36. Что является системообразующим фундаментом успешности учебного труда?

37. Как рассматривается иностранный язык многими специалистами?

38. Какова роль «памяток» в обучении иностранному языку? Проанализируйте «Памятку по работе с новыми словами дома», выполните предложенное автором задание.

II. Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие / А.Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2004. – С. 106 – 146 (глава 8)

1. Что понимается под «целью обучения»? Чем определяются цели?

2. На какой закон ссылается автор? Найдите актуальный. В каком году он вступил в силу?

3. Каковы виды целей обучения?

4. Как решался вопрос о том, какая цель обучения является ведущей, на протяжении развития методики? Что такое стратегическая цель обучения? Как она формулируется на данный момент?

5. Какова сущность практической цели обучения? Какие задачи должны быть решены в рамках практической цели на занятиях по иностранному языку в средней школе?

6. Что из себя представляет и как реализуется воспитательная цель обучения?

7. Что входит в состав содержания обучения иностранному языку? Является ли содержание обучения неизменным?

8. Какими критериями руководствуются методисты при отборе содержания обучения для разных профилей и этапов овладения языком?

9. Как можно охарактеризовать предметную и процессуальную стороны содержания обучения?

III. *Гейхман, Л.К. Интерактивное обучение общению. Подход и модель / Л.К. Гейхман. – Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2002. – С. 31 – 72 (глава 2, глава 3).*

1. Как определил образование Председатель Международной комиссии по образованию для XXI в. Ж. Делор?
2. Какие 5 ключевых компетенций выделяет Совет Европы?
3. Как понимает «образовательную компетенцию» А.В. Хуторской? Какова иерархия образовательных компетенций?
4. Что представляет собой компетенция в отличие от ЗУНов (знаний, умений и навыков)?
5. Почему автор называет идеи компетентностно-ориентированного образования одним из ответов системы образования на социальный заказ?
6. Что автор называет «поддерживающим образованием»?
7. Как автор понимает «опережающее образование»?
8. Из какой сферы пришли понятия «компетенция» и «компетентность»?
9. Какие характеристики имеют ключевые компетентности в «Стратегии модернизации содержания общего образования»?
10. Как разделяет понятия «компетенция» и «компетентность» автор работы?
11. Что понимается под «социальной компетентностью»?
12. Какова связь компетентностного и деятельностного подхода?
13. Кто ввел в обиход понятие «компетенция»?
14. Представителями каких направлений был рассмотрен состав коммуникативной компетенции?
15. Чему способствовало введение антропологического подхода к языку?
16. Кто впервые предложил теоретическую концепцию антропологической лингвистики? В чем она заключалась?
17. Как понимают коммуникативную компетенцию Д. Хаймз, Р. Купер, Г. Уидоусон, Л. Якубович, Л.Ф. Бахман, И.Л. Бим, Р.П. Мильруд и И.Р. Максимова и другие авторы, чьи трактовки проанализированы в работе?
18. Какие определения коммуникации автор приводит в работе? Что демонстрируют данные определения?
19. Какова цель и планируемый результат обучения иностранным языкам в отечественных школах?
20. Каковы функции иноязычного общения?
21. Что представляют собой информационные фреймы?
22. Каков компонентный состав иноязычной коммуникативной компетенции?
23. Что представляет собой лингвистическая компетенция?
24. В чем особенность коммуникативной компетенции в отличие от других объектов обучения?

25. Что представляет собой потребность в общении? Почему обучение общению требует активного усвоения и целенаправленного использования психологических рекомендаций?

26. Что позволяет вырабатывать позицию осмысленной готовности к возможным сбоям в значимых контактах?

27. При каком условии можно говорить о формировании коммуникативной компетентности как о педагогическом процессе?

28. Почему автор считает, что «компетентность в общении предполагает умения увидеть себя со стороны»?

IV. *Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие / А.Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2004. – С. 56 – 68 (глава 4)*

1. Что понимается под уровнем владения языком?

2. В связи с чем проблема уровня владения языком приобрела особую актуальность?

3. С помощью чего характеризуются уровни? Как связаны уровни и виды речевой деятельности?

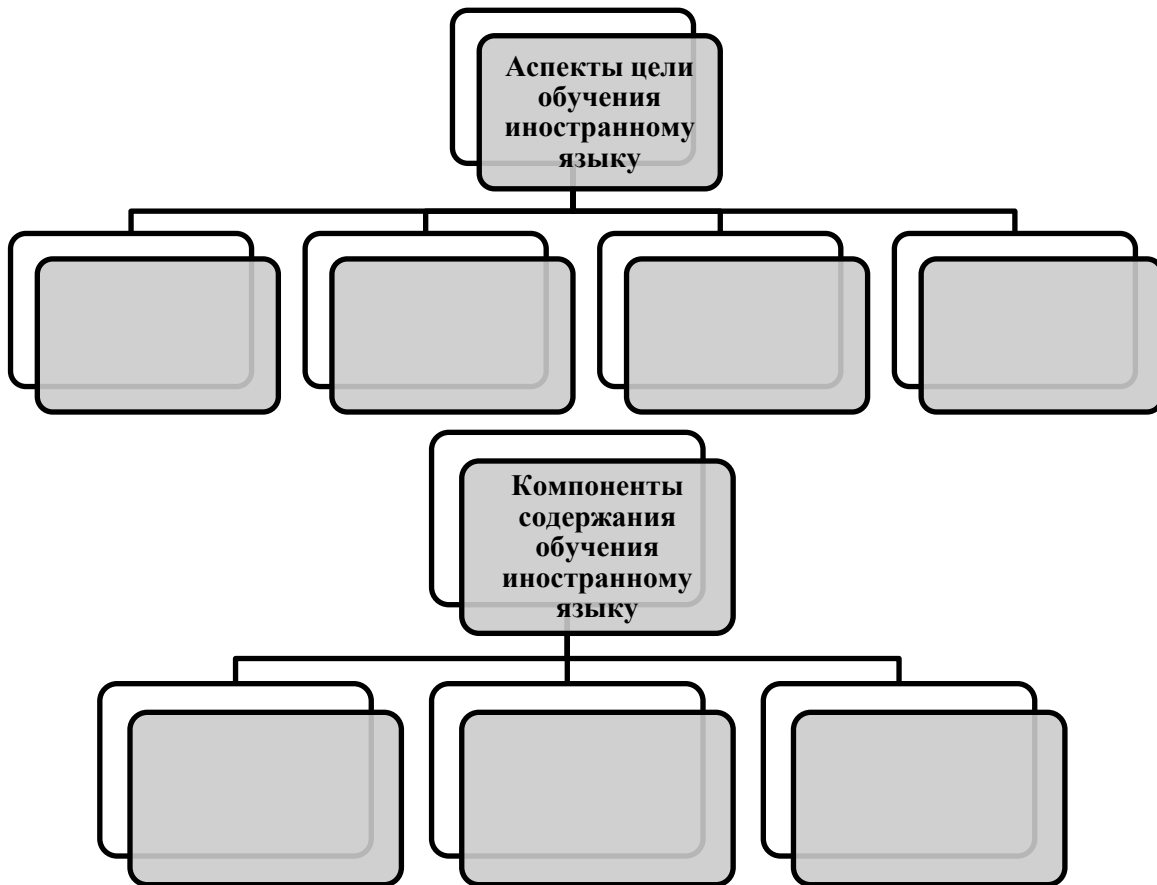
4. Каковы параметры выделения уровней владения языком?

5. От чего зависит успешность продвижения учащихся от одного уровня к другому?

6. Каковы уровни владения иностранным языком в школах России?

2. На основе прочитанного материала заполните следующие схемы:

	<i>Уровни владения иностранным языком</i>	<i>Определение уровня, экзамен для данного уровня (на примере экзаменов сертификационного центра Кембриджского университета)</i>
A1		Начальный уровень, уровень, не подлежащий сертификации. _____ level.
A2		Элементарный уровень владения иностранным языком, уровень экзамена _____ Кембриджского университета. _____.
B1		Пороговый, базовый уровень, уровень многих национальных стандартов для выпускников средней школы. Уровень экзамена _____ Кембриджского университета. _____ level.
B2		Пороговый продвинутый уровень, или уровень независимого пользователя. _____ Уровень _____ экзамена _____ Кембриджского университета. _____.
C1		Уровень компетентного пользователя. Уровень экзамена _____ level.
C2		Уровень свободного владения языком на уровне образованного носителя _____ языка. _____ Уровень _____ экзамена _____ level.

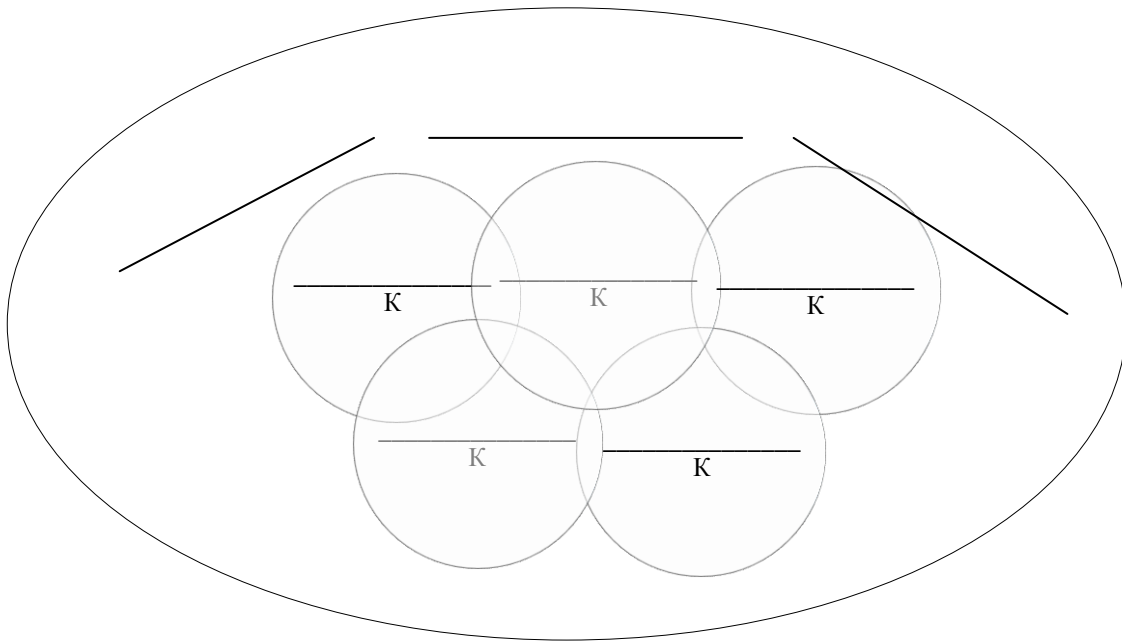


Уровень А	Уровень В	Уровень С
()	()	()
A1 – _____	B1 – _____	C1 – _____
()	()	()
A2 – _____	B2 – _____	C2 – _____
()	()	()

Шкала уровней владения иностранным языком (по А.Н. Щукину)

[A]	[A1]	1-й уровень: _____ _____	
	[A2]	Начальная школа (2 – 4 кл.): 2 час/нед. 2-й уровень: _____ _____	
[B]	[B1]	Основная школа (5 – 9 кл.): 3 час/нед. 3-й уровень: _____ _____	
	[B1.1]	[B1.2]	Старшая школа (10 – 11 кл.): 3 час/нед.
	[B2]	4-й уровень: _____ _____	
	[B2.1]	[B2.2]	Студенты вуза: 1 – 4 курс, бакалавры
[C]	[C1]	5-й уровень: _____ _____	
	[C1.1]	[C1.2]	Студенты вуза: 5 – 6 курс, магистры
	[C2]	6-й уровень: профессиональный _____	
	[C3]	7-й уровень: _____ _____	
		Свободное владение языком	

Модель коммуникативной компетенции



3. Систематизируйте изученный материал и составьте свои схемы по нему. Предложите их заполнить коллегам.

Практическое занятие 3. Принципы, формы, методы и средства преподавания иностранных языков

План занятия

1. Определение понятия «принцип обучения». Общедидактические и частнодидактические принципы.
2. Понятие «организационная форма обучения». Преимущества и недостатки разных форм обучения иностранным языкам.
3. Понятие «метод» в общем значении и как базисная категория методики. Методы преподавания иностранных языков.
4. Основные этапы становления отечественной методики преподавания иностранных языков, их социально-экономические условия, уровень развития смежных наук и степень их влияния на обоснование соответствующих методических концепций.
5. Сравнительный анализ течения отечественной и зарубежной методической мысли.
6. Концепции известных методистов (Л.В. Щербы, Б.В. Беляева, И.Л. Бим, Е.И. Пассова, Г.В. Роговой, И.Н. Верещагиной, С.Г. Шатилова, Г.А. Китайгородской, А.А. Леонтьева, Н.Д. Гальсковой, А.Н. Щукина, Е.С. Полат, Р.К. Миньяр-Белоручева, Г. Пальмера, М. Уэста, П. Хэгболдта).
7. Понятие «средство обучения». Средства обучения иностранным языкам, их особенности.

Рекомендованная литература

1. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика: учеб. пособие / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Издательский центр «Академия», 2004.
3. Гез, Н.И. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: учебник / Н.И. Гез, М.В. Ляховицкий, А.А. Миролубов и др. – М.: Высш. школа, 1982. – 373 с.
4. Колесникова, И.Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков: справочное пособие / И.Л. Колесникова, О.А. Долгина. – М.: Дрофа, 2008. – 431 с.
5. Миролубов, А.А. История отечественной методики обучения иностранным языкам / А.А. Миролубов. – М.: Ступени, ИНФРА-М, 2002.
6. Рогова, Г.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г.В. Рогова, Ф.М. Рабинович, Т.Е. Сахарова. – М.: Просвещение, 1991. – 287 с.

7. Соловова, Е.Н. Материалы курса «Развитие и контроль коммуникативных умений: традиции и перспективы». Учебно-методическое пособие / Е.Н.Соловова, В.Г.Апальков. – М.: Педагогический университет «Первое сентября», 2006. – 60 с.
8. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – 238 с.
9. Солонцова, Л.П. Современная методика обучения иностранным языкам (общие вопросы, базовый курс). Часть I / Л.П. Солонцова. – Павлодар: ПГПИ, 2009. – 248 с.
10. Теория и методика обучения иностранным языкам. Хрестоматия. Учеб. пособие. В 2 ч. Ч. 1 / сост.: А.В. Большакова, Е.Ф. Иванова, Н.П. Серебрякова и др.; под общ. ред. Н.В.Языковой. – Улан-Удэ: Изд-во Бурятского гос. университета, 2008.
11. Филатов, В.М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе: учеб. пособие для студентов педагогических колледжей / В.М. Филатов. – Ростов н/Д: Феникс, 2004. – 416 с.
12. Шатилов, С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе / С.Ф. Шатилов. – М.: Просвещение, 1986. – С.179 – 181, 188 – 212.
13. Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие. – М.: Филоматис, 2006. – 480 с.

Задания по работе с отдельными источниками

1. Прочтите предложенные источники и ответьте на вопросы

I. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – С. 33 – 43.

1. Как классифицирует принципы обучения автор?
2. В чем суть принципа дифференциации и интеграции?
3. Каковы особенности принципа учета родного языка?
4. Как автор характеризует коммуникативный принцип, и какие советы дает преподавателю и обучающемуся в данном контексте?
5. Что представляют собой средства изучения / обучения иностранному языку? Как автор их классифицирует?
6. Что такое УМК? Каковы его компоненты?
7. Кто выбирает и формирует УМК?

II. Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие / А.Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2004. – С. 147 – 174 (глава 10 Принципы обучения)

1. Как определяется понятие «принцип обучения»?
2. Почему принципы обучения относятся к числу базисных категорий методики? Какие другие базисные категории методики Вам известны?
3. Как можно классифицировать принципы обучения?

4. Какие принципы обучения следует рассматривать в качестве ведущих на занятиях по языку?

5. В чем, по вашему мнению, заключается взаимодействие принципов коммуникативности и сознательности в учебном процессе?

6. Каким образом можно охарактеризовать содержание принципа профессиональной направленности обучения?

III. Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие / А.Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2004. – С. 175 – 224 (глава 11)

1. Что понимается под понятием «метод»? В каких значениях данное понятие употребляется в современной науке?

2. Почему «метод» относится к числу базисных категорий методики?

3. В чем отличие общедидактических от частнодидактических методов?

4. Кому и зачем важно знать общеметодологические методы?

5. Как классифицируются современные методы обучения?

6. Возможно ли создание оптимального метода обучения? Почему?

7. Какими требованиями должен руководствоваться преподаватель при выборе метода обучения?

8. Каковы методические концепции прямых, сознательных, комбинированных и интенсивных методов обучения иностранным языкам?

IV. Шатилов, С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе / С.Ф. Шатилов. – М.: Просвещение, 1986. – С.179 – 181, 188 – 212.

1. Какие этапы развития отечественной методики обучения иностранным языкам выделяет автор?

2. Как автор прослеживает динамику развития советской методики с учетом изменений социально-экономических условий, общественных потребностей, прогресса науки?

3. Как автор оценивает развитие методической мысли и практики в дореволюционной России?

4. Какое влияние на отечественную методику оказали зарубежные переводные, прямые и смешанные методы?

5. Какой вклад в развитие отечественной методики внесли Л.В. Щерба, К.А. Ганшина, И.А. Грузинская, З.М. Цветкова?

V. Гез, Н.И. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: учебник / Н.И. Гез, М.В. Ляховицкий, А.А. Миролубов и др. – М.: Высш. школа, 1982, – С. 113 – 114, 139 – 155.

1. Почему авторы в отличие от С.Ф. Шатилова выделяют не 4, а 5 этапов в развитии отечественной методики обучения иностранным языкам? Правомерна ли такая точка зрения?

2. Какую роль сыграл выдающийся русский педагог К.Д. Ушинский в развитии отечественной методической мысли?

3. Какие психолого-педагогические взгляды господствовали в советской методике в первые годы советской власти?

4. Какое содержание вкладывается в понятия «русский вариант прямого метода» и «комбинированный метод»?

5. Какие причины вызвали постановление Совета министров СССР «Об улучшении изучения иностранных языков» 1947 г. и какое влияние оно оказало на развитие советской методики?

6. Какие проблемы существовали на пути реализации сознательно-сопоставительного метода в условиях массового обучения иностранному языку?

VI. *Шукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие / А.Н. Шукин. – М.: Филоматис, 2004. – С. 225 – 248 (глава 12)*

1. Как можно охарактеризовать содержание современной системы средств обучения? Почему учебник считается ее главным компонентом?

2. Какова роль и значение каждого средства обучения, входящего в комплекс?

3. В чем различие между аудиовизуальными и техническими средствами обучения? Какие АВСО и ТСО входят в их состав?

4. Каким образом АВСО и ТСО позволяют интенсифицировать учебный процесс по обучению иностранному языку?

5. Как можно классифицировать учебники для изучающих иностранный язык? Приведите образцы учебников, входящих в разные группы. Назовите их достоинства и присущие им, по вашему мнению, недостатки.

6. Согласны ли Вы с выделением – наряду с языковыми и речевыми – условно-речевых упражнений? Приведите образцы упражнений разного типа.

7. Каковы, на Ваш взгляд, перспективы развития системы средств обучения иностранным языкам?

2. На основе прочитанного материала заполните следующие схемы:

Общедидактические методы

Методы преподавания	Методы учения
Показ	
	Осмысление
Организация тренировки	
	Практика
Коррекция	
	Самооценка

Частнодидактические принципы обучения иностранным языкам

категория смысла	особые упражнения	развитие всех видов РД	явление переноса	явление интерференции

3. Систематизируйте изученный материал и составьте на его основе свои схемы. Предложите их заполнить коллегам.

Творческие задания

1. Проанализируйте один из учебников иностранного языка для средней школы с точки зрения реализации в нем ведущих частнодидактических принципов обучения по Е.Н. Солововой: коммуникативности, дифференциации и интеграции, учета родного языка учащихся.

2. Перечислите содержание одного из учебно-методических комплексов, предназначенных для обучения в школе. Охарактеризуйте значение каждого средства обучения, входящего в комплекс.

3. Представьте одного из известных методистов в виде презентации по следующему плану:

1) краткая биографическая справка;

2) вклад ученого в развитие теории и методики обучения иностранным языкам, затрагивающий основные компоненты методики: цели и содержание обучения, принципы и методы, средства и формы организации учебной деятельности;

3) список трудов автора.

4. Изучите историю методов обучения иностранным языкам и заполните таблицу

	Представители	Принципы	Наследие метода
Грамматико-переводной			
Натуральный			
Прямой			
Метод Пальмера			
Метод Уэста			
Смешанный			
Сознательно-сопоставительный			
Аудиолингвальный			
Аудио-визуальный			

Практическое занятие 4. Современный урок иностранного языка

План занятия

1. Иностраный язык как учебный предмет, его место в ряду родной язык / неродной язык, второй язык / иностранный язык.
2. Сущность планирования образовательного процесса. Виды планов, их особенности. Что необходимо учителю, чтобы осуществлять учебно-воспитательный процесс?
3. Типология уроков иностранного языка. Какие задачи могут решаться на уроках различных типов?
4. Структура поурочного плана и особенности каждого этапа занятия.
5. Образовательный потенциал урока иностранного языка.
 - Различие терминов «обучение иностранным языкам» и «иноязычное образование»
 - Познавательный, развивающий и воспитательный потенциал урока иностранного языка. На чем он основывается и как проявляется?
 - Сущность ценностей человека духовного.
6. Методическое содержание урока иностранного языка и его компоненты. Логика урока и для чего она нужна.
7. Средства управления образовательным процессом на уроке иностранного языка. Методические умения учителя.
 - Для чего нужна методическая характеристика класса?
 - Что представляю собой установки и опоры?

Рекомендованная литература

1. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Пассов, Е.И. Урок иностранного языка / Е.И.Пассов, Н.Е.Кузовлева. – Ростов н/Д: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2010. – 640 с.
3. Педагогическая практика: положение и методические рекомендации для студентов факультета лингвистики / сост.: И.Г. Насталовская, Е.А. Телешова. – Челябинск: Изд-во ЮУрГУ, 2008. – 42 с.
4. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – 238 с.
5. Солонцова, Л.П. Современная методика обучения иностранным языкам (общие вопросы, базовый курс). Часть I / Л.П. Солонцова. – Павлодар: ПГПИ, 2009. – 248 с.
6. Теория и методика обучения иностранным языкам. Хрестоматия. Учеб. пособие. В 2 ч. Ч.1 / сост.: А.В. Большакова, Е.Ф. Иванова, Н.П. Серебрякова и др.; под общ. ред. Н.В. Языковой. – Улан-Удэ: Изд-во Бурятского гос. университета, 2008.

Творческие задания

1. Выберите школьный учебник и проанализируйте один из его разделов с точки зрения методического содержания, образовательного, познавательного и развивающего потенциала.

2. Составьте план урока по материалу выбранного учебника, используя следующую структуру:

Этап урока	Время (мин)	Режим работы	Содержание речи учителя	Содержание речи ученика	Доска	Наглядность
1. Начальный орг. момент / фон. зарядка / речевая зарядка 2. Основной введение / закрепление / проверка грамматического / лексического и т.д. материала работа с текстом / диалогом проверка / контроль выполнения д/з 3. Заключительный запись д/з / подведение итогов						

Практическое занятие 5. Контроль в процессе обучения иностранному языку

План занятия

1. Традиционное и современное понимание контроля в обучении иностранному языку. Самоконтроль, его роль в иноязычном образовательном процессе.

2. Функции, виды, формы и приемы контроля.

- Какие функции контроля первостепенны для преподавателя, какие – для студента, а какие – для администрации учебного заведения?
- Как меняются функции контроля в зависимости от его видов?
- Что такое форма контроля?
- Какие формы контроля существуют?
- Понятие «прием контроля».

3. Требования к контролю, их характеристика. Оценка требований к контролю с точки зрения их важности для образовательного процесса.

4. Определение понятию «средство контроля». Какие средства контроля существуют?

5. Анализ ЕГЭ и ГИА как форм государственной итоговой аттестации по дисциплине «Иностранный язык» для выпускников 11 и 9 классов соответственно.

- Что контролируют данные экзамены?
- Преимущества и недостатки с точки зрения реализации сущности итогового контроля и развития национальной системы контроля. Аргументируйте.

6. Сущность и виды оценивания.

- Как соотносятся оценивание и контроль?
- Что представляет собой суммирующее оценивание?
- Каковы особенности модульно-рейтинговой системы оценивания?
- Охарактеризуйте формирующее оценивание?
- В чем состоят особенности и какова процедура формирующего оценивания?

Рекомендованная литература

1. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.

2. Бим, И.Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе / И.Л. Бим. – М.: Просвещение, 1988.

3. Зимняя, И.А. Самоконтроль как компонент речевой деятельности и уровни его становления / И.А. Зимняя, И.И. Китросская, К.А. Мичурина // Иностранные языки в школе. – 1970. – №4.

4. Колесникова, И.Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков: справочное пособие / И.Л. Колесникова, О.А. Долгина. – М.: Дрофа, 2008. – 431 с.
5. Пинская, М.А. Формирующее оценивание: оценивание в классе: учеб. пособие / М.А. Пинская. – М.: Логос, 2010. – 264 с.
6. Методическое письмо «О преподавании иностранных языков в средней школе с учетом результатов единого государственного экзамена 2005 года» // Иностранные языки в школе. – 2006. – №3.
7. Официальный информационный портал единого государственного экзамена: <http://ege.edu.ru/>
8. Соловова, Е.Н. Материалы курса «Развитие и контроль коммуникативных умений: традиции и перспективы». Учебно-методическое пособие / Е.Н. Соловова, В.Г. Апальков. – М.: Педагогический университет «Первое сентября», 2006. – 60 с.
9. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: продвинутый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2010. – 272 с.
10. Солонцова, Л.П. Современная методика обучения иностранным языкам (общие вопросы, базовый курс). Часть I / Л.П. Солонцова. – Павлодар: ПГПИ, 2009. – 248 с.
11. Теория и методика обучения иностранным языкам. Хрестоматия. Учеб. пособие. В 2 ч. Ч.1 / сост.: А.В. Большакова, Е.Ф. Иванова, Н.П. Серебрякова и др.; под общ. ред. Н.В. Языковой. – Улан-Удэ: Изд-во Бурятского гос. университета, 2008.
12. Шукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие. – М.: Филоматис, 2006. – 480 с.

Творческие задания

- 1. Проанализируйте контрольные задания и тесты в учебниках для начальной / основной / полной общеобразовательной школ на базовом и профильном уровнях.**
- 2. Выполните демонстрационный вариант ЕГЭ, определите возможные трудности его выполнения учащимися 11 класса. Аргументируйте свою точку зрения.**

Практическое занятие 6. Обучение аспектам языка: фонетика, лексика, грамматика

План занятия

1. Формирование фонетических (слухопроизносительных) навыков: основные понятия, принципы, этапы, требования, обзор подходов и методик.
2. Система упражнений на формирование фонетических навыков. Примеры. Контроль сформированности.
3. Формирование грамматических навыков: основные понятия, этапы, требования к объему и отбору грамматического материала.
4. Активный грамматический минимум и пассивная грамматика. Методика работы.
5. Формирование грамматических навыков: эксплицитный подход. Примеры упражнений.
6. Формирование грамматических навыков: имплицитный подход. Примеры упражнений.
7. Формирование лексических навыков: основные понятия, этапы, обзор подходов и методик.
8. Введение нового вокабуляра. Способы семантизации для различных групп учеников. Примеры.
9. Отбор и методическая организация лексического материала. Ведение словаря учащимися.
10. Система упражнений на формирование лексических навыков. Контроль сформированности.

Рекомендованная литература

1. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Колесникова, И.Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков: справочное пособие / И.Л. Колесникова, О.А. Долгина. – М.: Дрофа, 2008. – 431 с.
3. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – 238 с.
4. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: продвинутый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2010. – 272 с.
5. Солонцова, Л.П. Современная методика обучения иностранным языкам (общие вопросы, базовый курс). Часть I / Л.П. Солонцова. – Павлодар: ПГПИ, 2009. – 248 с.

6. Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие. – М.: Филоматис, 2006. – 480 с.

Творческие задания

ФОНЕТИКА

1. Проанализируйте действующие российские УМК для начальной и средней ступени. Какие упражнения Вам кажутся интересными? Почему?
2. Проанализируйте и определите основные формы предъявления фонетического материала в учебнике на начальном этапе обучения.
3. Проанализируйте фрагмент урока (?) в учебнике на Ваш выбор на начальной ступени и объясните, каким образом систематизация ранее изученного лексического и грамматического материала способствует активизации и совершенствованию слухопроизносительных навыков учащихся.
4. Прокомментируйте последовательности работы над стихотворением / песней на уроке. Какие виды фонетических навыков совершенствуются?
5. Спланируйте самостоятельно и проведите в аудитории а) фрагмент урока по ознакомлению учащихся с новым фонетическим материалом; б) фонетическую зарядку.
6. Составьте возможную памятку-инструкцию для учеников по работе с транскрипцией английского языка.

ГРАММАТИКА

1. Заполните схемы:

_____ подход: знание правил	
_____ метод	_____ метод
правило → практическое действие	от единичных примеров к общим положениям/правилам
_____ подход: обучение грамматике без правил	
_____ метод	_____ метод
механическое овладение речевыми образцами и типовыми фразами	решение речевых задач в условно-коммуникативных упражнениях, обильная речевая практика

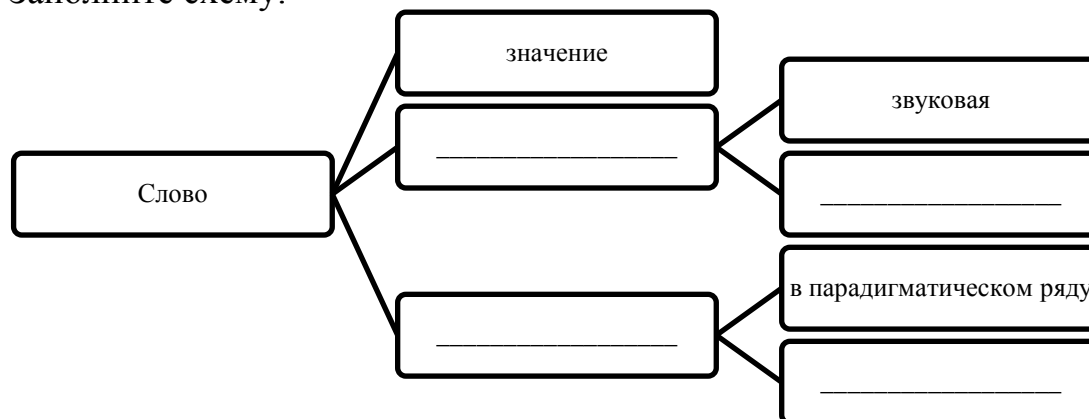
2. Проанализируйте действующие УМК для начальной, средней и старшей ступени. Какие грамматические упражнения Вам показались интересными? Какие нет? Почему?

3. Проанализируйте средства наглядности, входящие в состав УМК, их использование при введении и активизации нового грамматического явления.

4. Разработайте план грамматически направленного фрагмента урока, цель которого – ознакомление учащихся с новым грамматическим материалом для активного усвоения и организация его тренировки.

ЛЕКСИКА

1. Заполните схему:



2. Существует суждение о том, что изучаемая лексика иностранного языка является источником новых знаний об истории, жизни и культуре народа, язык которого изучается. Проиллюстрируйте данное суждение примерами из школьного лексического минимума.

3. Проанализируйте действующие УМК для начальной, средней и старшей ступени. Какие лексические упражнения Вам показались интересными? Какие нет? Почему?

4. Разработайте план лексически направленного фрагмента урока, цель которого – ознакомление с новыми лексическими единицами и организация тренировки.

Практическое занятие 7. Обучение видам речевой деятельности: аудирование, чтение, письмо, говорение

План занятия

1. Виды речевой деятельности: их характеристика, механизмы и психологические особенности.
2. Отбор текстов для чтения и аудирования как рецептивных видов речевой деятельности. Уровни понимания. Поэтапная методика работы с текстом (дотекстовый, текстовый, послетекстовый этапы).
3. Система обучения аудированию: место аудирования в коммуникативно ориентированном обучении, цели, задачи, трудности, факторы успешности, примеры упражнений.
4. Обучение различным видам чтения. Примеры упражнений. Контроль понимания при чтении.
5. Письменная форма коммуникации и владение ею. Письмо vs письменная речь. Письменная речь vs устная речь. Письмо как цель обучения. Задачи обучения письму.
6. Содержание обучения письму. Техника письма. Обучение иноязычной продуктивной коммуникативной письменной речи. Методика обучения письму как одной из форм общения.
7. Ситуативная обусловленность обучения говорению. Понятие успешности говорения и определение возможных трудностей. Особенности подготовленной / неподготовленной речи.
8. Диалогические и монологические тексты и их коммуникативные цели.
9. Система упражнений для обучения говорению.

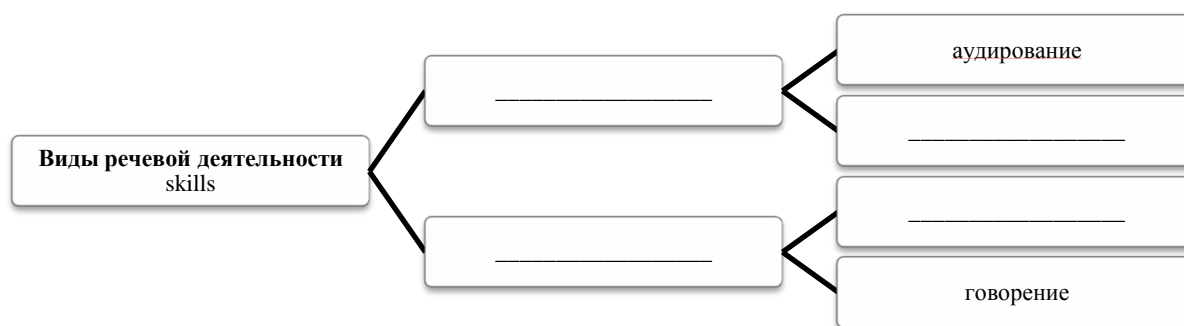
Рекомендованная литература

1. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. – 336 с.
3. Гез, Н.И. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: учебник / Н.И. Гез, М.В. Ляховицкий, А.А. Миролубов и др. – М.: Высш. школа, 1982. – 373 с.
4. Колесникова, И.Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков: справочное пособие / И.Л. Колесникова, О.А. Долгина. – М.: Дрофа, 2008. – 431 с.
5. Пассов, Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М.: Рус.яз., 1989. – 276 с.

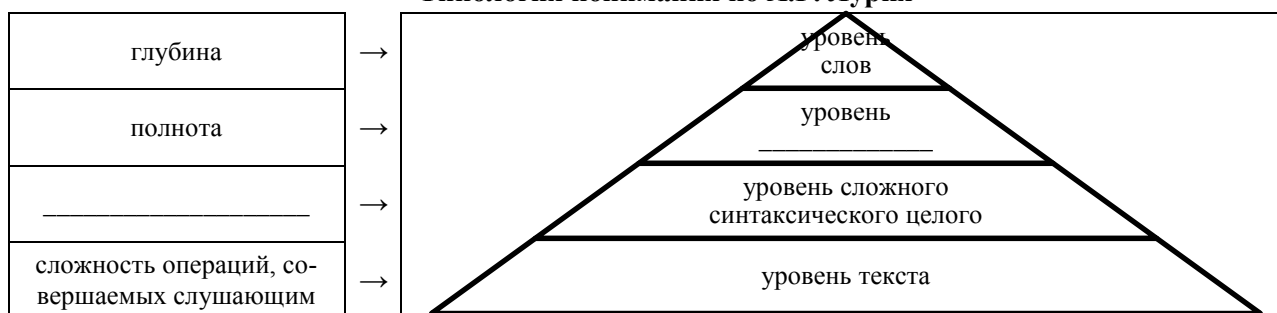
6. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – 238 с.
7. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: продвинутый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2010. – 272 с.
8. Солонцова, Л.П. Современная методика обучения иностранным языкам (общие вопросы, базовый курс). Часть I / Л.П. Солонцова. – Павлодар: ПГПИ, 2009. – 248 с.
9. Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие. – М.: Филоматис, 2006. – 480 с.

Творческие задания

1. Заполните схемы:

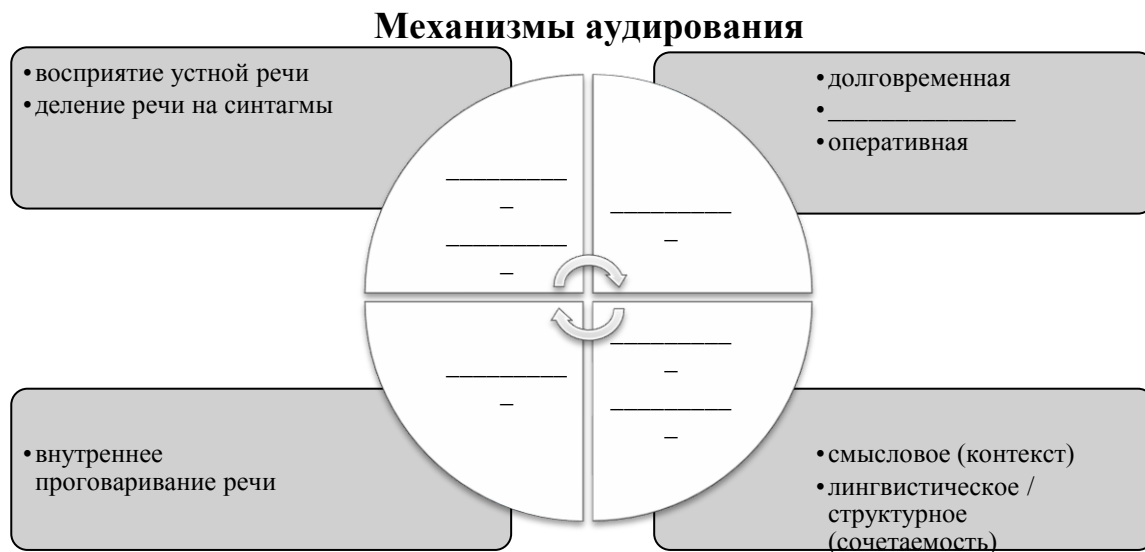


Типология понимания по А.Р. Лурия



АУДИРОВАНИЕ

2. Заполните схемы:



Уровни понимания аудиотекста



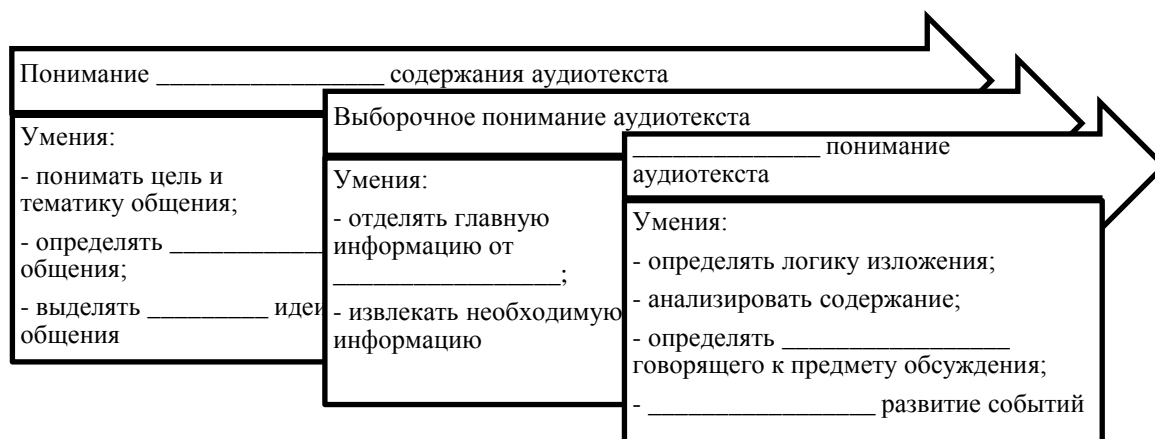
Гальскова Н.Д., Гез Н.И.

Система обучения аудированию

УРОВНИ	I	Элементарный уровень, _____ база аудирования (восприятие _____)
	II	Базовые умения аудирования, развитие аудирования как вида речевой деятельности: слушаю и понимаю связные _____ и _____ тексты.
	II I	Устное иноязычное общение: функции _____ и говорящего как в родном языке.

Солонцова Л.П.

Цели аудирования и соответствующие умения



Солонцова Л.П.

3. Спланируйте самостоятельно и проведите в аудитории фрагмент урока на обучение аудированию.

ЧТЕНИЕ

4. Заполните таблицу:

Параметры различения	Вид чтения			
1. По форме прочтения	Чтение про себя		Чтение вслух	
2. По использованию логических операций	Аналитическое чтение		_____ чтение	
3. По глубине проникновения в содержание текста	_____ чтение		Экстенсивное чтение	
4. По _____ установкам	Изучающее чтение	Ознакомительное чтение	Просмотровое чтение	_____ чтение
5. По уровням понимания	Полное/детальное понимание	Общее/глобальное понимание		

Гальскова Н.Д., Гез Н.И.

5. Проведите сравнительный анализ двух – трех текстов для ознакомительного и изучающего чтения и упражнений к ним.

6. Проанализируйте способы использования чтения в качестве средства обучения.

7. Опираясь на изученную методическую литературу, спланируйте самостоятельно фрагмент урока:

- по обучению чтению вслух;
- по обучению коммуникативному чтению.

ПИСЬМО

8. Проанализируйте те упражнения и задания на развитие навыков письменной речи, которые приводятся в современных УМК по иностранным языкам:

- выпишите те установки и задания, которые являются доминирующими в УМК на этапе формирования умений в письменной речи;
- определите, все ли из перечисленных письменных заданий интересны для учащихся. Назовите пять наиболее или наименее привлекательных, на ваш взгляд;
- на каком этапе обучения их можно использовать и при каких условиях они будут посильными для учеников?
- какие из данных заданий вы сами выполняли с удовольствием и хотели бы широко использовать на своих уроках? Почему?

ГОВОРЕНИЕ

9. Сформулируйте учебно-речевую ситуацию для диалога учащихся на основе текста... определите конкретные коммуникативные задания для каждого участника. Назовите основные виды опор, необходимых учащимся для выполнения задания.

10. Спланируйте самостоятельно и обсудите в аудитории фрагмент урока по обучению монологической речи учащихся по теме...:

- определите, какие речевые структуры и сврхфразовые единства могут быть использованы в монологических высказываниях учащихся в рамках данной темы;
- отберите «строевой» материал для организации монологических высказываний учащихся. Определите содержание работы с этим материалом на уроке;
- составьте список опор для монологической речи учащихся. Определите методику их использования в зависимости от их характера;
- разработайте подготовительные упражнения на основе лексико-грамматического материала, подлежащего включению в монологическую речь. Определите возможности использования в этих упражнениях опор различного характера.

Практическое занятие 8. Политика в области языкового образования. Разработка стандартов и программ

План занятия

1. История стандартизации образования в Российской Федерации, ее этапы.
2. Основные положения федерального закона "Об образовании в Российской Федерации".
3. Современная стратегия развития воспитания в РФ, ее реализация на уроках иностранного языка.
4. Особенности федеральных государственных стандартов различных ступеней образования.
 - Что регламентируют данные документы?
 - Как они влияют на преподавание дисциплины «Иностранный язык»?
5. Анализ ФГОС ВО по Вашему направлению подготовки. Характеристика образовательных результатов выпускника Вашего направления.
6. Анализ примерных рабочих программ по дисциплине «Иностранный язык». Какие рамки они задают для преподавания иностранного языка на различных образовательных ступенях?

Рекомендованная литература

1. Иностранный язык. 2–9 классы. Рабочие программы / сост. Е.Ю. Шмакова. – М.: Дрофа, 2013. – 176 с.
2. Комарова, Ю.А. Английский язык. 5 – 9 классы. Рабочая программа. К учебникам Ю.А. Комаровой, И.В. Ларионовой, К. Гренджер, К. Макбет / Ю.А. Комарова, И.В. Ларионова. – М.: Русское слово – учебник, 2014. – 152 с.
3. Кузнецова, А.А. Примерные программы по учебным предметам. Иностранный язык 5–9 классы / А.А. Кузнецова. – М.: Просвещение, 2010. – 144 с.
4. Кузовлев, В.П. Программы общеобразовательных учреждений для учителей общеобразовательных учреждений. 5 – 9 классы / В.П.Кузовлев, Н.М.Лапа, Э.Ш.Перегудова. – М.: Просвещение, 2011. – 144 с.
5. Приказ № 253 от 31 марта 2014 г. Об утверждении федерального перечня учебников, рекомендуемых к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования http://mosmethod.ru/files/metod/srednyaya_starshaya/him/UMK/_253-31.03.2014.pdf
6. Примерная программа по дисциплине «Иностранный язык» для подготовки бакалавров (неязыковые вузы). – М.: ИПК МГЛУ «Рема», 2011. – 32 с.
7. Стратегия развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_180402/ (Распоряжение Правительства РФ от 29.05.2015 N 996-р <Об утверждении Стратегии развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года>)

8. Федеральные государственные образовательные стандарты
<http://base.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc;base=LAW;n=142304>

9. Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации"
<http://base.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc;base=LAW;n=182943>

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Бим, И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника / И.Л. Бим. – М.: Русский язык, 1977.
3. Бим, И.Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе / И.Л. Бим. – М.: Просвещение, 1988.
4. Богин, Г.И. Начальные уровни развития языковой личности школьника как формат для определения успешности его филологической подготовки: пособие для методиста и учителя / Г.И. Богин // *Hermeneutics in Russia*. – 1999. – Issue 1. – Vol.3. – С. 1 – 63.
5. Ворожцова, И.Б. Основы лингводидактики: учеб. пособие для студентов высш. уч. зав. / И.Б. Ворожцова. – Ижевск: Удмуртский государственный университет, 2007. – 113 с.
6. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика: учеб. пособие / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Издательский центр «Академия», 2004.
7. Гез Н.И. История зарубежной методики преподавания иностранных языков: учеб. пособие для студ. лингв, ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений / Н.И. Гез, Г.М. Фролова. – М.: Издательский центр «Академия», 2008. – 256 с.
8. Гейхман, Л.К. Интерактивное обучение общению. Подход и модель / Л.К. Гейхман. – Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2002. – 260 с.
9. Зимняя, И.А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании. Авторская версия. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2004. – 38 с.
10. Зимняя, И.А. Самоконтроль как компонент речевой деятельности и уровни его становления / И.А. Зимняя, И.И. Китросская, К.А. Мичурина // *Иностранные языки в школе*. – 1970. – №4.
11. Иностранный язык. 2–9 классы. Рабочие программы / сост. Е.Ю. Шмакова. – М.: Дрофа, 2013. – 176 с.
12. Караулов, Ю.Н. Русская языковая личность: интегративный аспект в условиях межкультурных коммуникаций / Ю.Н. Караулов, Н.Л. Чулкина. – Москва, 2008.
13. Колесникова, И.Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков: справочное пособие / И.Л. Колесникова, О.А. Долгина. – М.: Дрофа, 2008. – 431 с.
14. Комарова, Ю.А. Английский язык. 5 – 9 классы. Рабочая программа. К учебникам Ю.А. Комаровой, И.В. Ларионовой, К. Гренджер, К. Макбет / Ю.А. Комарова, И.В. Ларионова. – М.: Русское слово – учебник, 2014. – 152 с.

15. Кузнецова, А.А. Примерные программы по учебным предметам. Иностранный язык 5–9 классы / А.А.Кузнецова. – М.: Просвещение, 2010. – 144 с.
16. Кузовлев, В.П. Программы общеобразовательных учреждений для учителей общеобразовательных учреждений. 5–9 классы / В.П. Кузовлев, Н.М. Лапа, Э.Ш. Перегудова. – М.: Просвещение, 2011. – 144 с.
17. Методическое письмо «О преподавании иностранных языков в средней школе с учетом результатов единого государственного экзамена 2005 года» // Иностранные языки в школе. – 2006. – №3.
18. Миролубов, А.А. История отечественной методики обучения иностранным языкам / А.А. Миролубов. – М.: СТУПЕНИ, ИНФРА-М, 2002. – 448 с.
19. Официальный информационный портал единого государственного экзамена: <http://ege.edu.ru/>
20. Пассов, Е.И. Методология методики: теория и опыт применения: избранное / Е.И. Пассов. – Липецк, 2002.
21. Пассов, Е.И. Урок иностранного языка / Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. – Ростов н/Д: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2010. – 640 с.
22. Педагогическая практика: положение и методические рекомендации для студентов факультета лингвистики / сост.: И.Г. Насталовская, Е.А. Телешова. – Челябинск: Изд-во ЮУрГУ, 2008. – 42 с.
23. Пинская, М.А. Формирующее оценивание: оценивание в классе: учеб. пособие / М.А.Пинская. – М.: Логос, 2010. – 264 с.
24. Попова, Т.П. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции у студентов заочного отделения языкового вуза: монография / Т.П. Попова; Нижегород. гос. ун-т им. Н.И. Лобачевского – Н. Новгород, 2013. – 186 с.
25. Приказ № 253 от 31 марта 2014 г. Об утверждении федерального перечня учебников, рекомендуемых к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования http://mosmethod.ru/files/metod/srednyaya_starshaya/him/UMK/_253_31.03.2014.pdf
26. Примерная программа по дисциплине «Иностранный язык» для подготовки бакалавров (неязыковые вузы). – М.: ИПК МГЛУ «Рема», 2011. – 32 с.
27. Рогова, Г.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Г.В. Рогова, Ф.М. Рабинович, Т.Е. Сахарова. – М.: Просвещение, 1991. – 287 с.
28. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2008. – 238 с.
29. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: продвинутый курс: пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М.: АСТ: Астрель, 2010. – 272 с.
30. Соловова, Е.Н. Материалы курса «Развитие и контроль коммуникативных умений: традиции и перспективы». Учебно-методическое пособие /

Е.Н.Соловова, В.Г.Апальков. – М.: Педагогический университет «Первое сентября», 2006. – 60 с.

31. Солонцова, Л.П. Современная методика обучения иностранным языкам (общие вопросы, базовый курс). Часть I / Л.П. Солонцова. – Павлодар: ПГПИ, 2009. – 248 с.

32. Стратегия развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_180402/ (Распоряжение Правительства РФ от 29.05.2015 N 996-р <Об утверждении Стратегии развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года>)

33. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам. –М.: Педагогика, 1981.

34. Теория и методика обучения иностранным языкам. Хрестоматия. Учеб. пособие. В 2 ч. Ч.1 / сост.: А.В. Большакова, Е.Ф. Иванова, Н.П. Серебрякова и др.; под общ. ред. Н.В. Языковой. – Улан-Удэ: Изд-во Бурятского гос. университета, 2008.

35. Федеральные государственные образовательные стандарты <http://base.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc;base=LAW;n=142304>

36. Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. N 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации" <http://base.consultant.ru/cons/cgi/online.cgi?req=doc;base=LAW;n=182943>

37. Филатов, В.М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе: учеб. пособие для студентов педагогических колледжей / В.М. Филатов. – Ростов н/Д: Феникс, 2004. – 416 с.

38. Шаклеин, В.М. Русская лингводидактика: история и современность: учеб. пособие. – М.: РУДН, 2008. – 209 с.

39. Шатилов, С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе / С.Ф. Шатилов. – М.: Просвещение, 1986. – С.179 – 181, 188 – 212.

40. Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика: учеб. пособие. – М.: Филоматис, 2006. – 480 с.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	3
Раздел 1. Содержание программы дисциплины «методика преподавания иностранных языков»	
1.1. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.....	4
1.2. Объём и виды учебной работы	5
1.3. Балльно-рейтинговая система.....	8
1.4. Вопросы к зачету.....	10
Раздел 2. Содержание лекционных занятий	
Тема 1. Понятия методики преподавания ИЯ, лингводидактики, вторичной языковой личности.....	12
Тема 2. Цели и содержание преподавания иностранных языков.....	20
Тема 3. Базовые категории методики: принцип, метод, формы, средства.....	27
Тема 4. Урок иностранного языка и основы планирования	37
Тема 5. Контроль и оценивание в процессе обучения иностранному языку...	46
Тема 6. Обучение аспектам языка (фонетика, лексика, грамматика).....	54
Тема 7. Обучение видам речевой деятельности.....	62
Тема 8. Политика в области иноязычного образования. Стандарты и программы.....	74
Раздел 3. Содержание практических занятий	
Практическое занятие 1. Понятие методики преподавания иностранных языков, лингводидактики, вторичной языковой личности.....	82
Практическое занятие 2. Цели и содержание преподавания иностранных языков в свете мировых образовательных тенденций	88
Практическое занятие 3. Принципы, формы, методы и средства преподавания иностранных языков.....	97
Практическое занятие 4. Современный урок иностранного языка.....	102

Практическое занятие 5. Контроль в процессе обучения иностранному языку	104
Практическое занятие 6. Обучение аспектам языка: фонетика, лексика, грамматика.	106
Практическое занятие 7. Обучение видам речевой деятельности: аудирование, чтение, письмо, говорение.....	109
Практическое занятие 8. Политика в области языкового образования. Разработка стандартов и программ	114
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК.....	116

Техн. редактор *А.В. Миних*

Издательский центр Южно-Уральского государственного университета

Подписано в печать 24.03.2020. Формат 60×84 1/16. Печать цифровая.
Усл. печ. л. 6,97. Тираж 50 экз. Заказ 80/178.

Отпечатано в типографии Издательского центра ЮУрГУ.
454080, г. Челябинск, проспект Ленина, 76.